



Bruna Dorbolò
o delu in pomenu
Inštituta za
slovensko kulturo
in Beneških
kulturnih
dnevih

5



Danes ob 19. uri
v Narodnem domu
proslava
ob 50. obletnici
Slovenskih
športnih iger

24

Klop se tokrat loteva fenomena
prostitucije, o katerem se je
pogovoril z njihovo
predstavnico
Carlo Corso



21

Caudek
www.caudek.it

[40 let...]

Primorski dnevnik

PETEK, 7. NOVEMBRA 2008
št. 265 (19.355) leto LXIV.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerkljimi, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodob" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zaslužjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418
GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.it/> e-mail: redakcija@primorski.it

POŠTNA PLAČANA V GOTOVINI
Spedizione in abbonamento postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 € CENA V SLOVENIJI 0,90 €



9 771124 66007

Obljube o šoli, težave s prispevki

SANDOR TENCE

Sedem mesecev po dežel-
nih volitvah je predsednik Fur-
lanije-Juljske krajine Tondo
končno sprejel zastopnike manj-
šinskih krovnih organizacij. Med
slovensko manjšino in Deželo se
je vzpostavil institucionalni stik,
ki smo ga v tem času pogreša-
li. Na tapeti sta predvsem dve ve-
liki vprašanji: negotova usoda
slovenske šole v luči vladne šol-
ske reforme in finančna kriza, ki
grozi manjšini.

Glede šole je bil Tondo
precej jasen. Italijanske dežele so
od Rima dejansko dosegle po-
stopno izvajanje vladnih ukrep-
ov. To je dobro, še bolj pa je
napoved, da bo Dežela upošte-
vala potrebe naše šole, pri čemer
računa na tvorno sodelovanje
manjšine. Sporočilo je jasno:
manjšina naj sama izdela raz-
vojni šolski načrt in naj ga nato
posreduje deželni upravi. Bo
manjšina sposobna to narediti?

Nedorečen je bil predse-
dnik FJK glede finančnih pri-
spevkov. Rekel je, da mora rim-
ska vlada varčevati in da prora-
čunski ukrepi niso proti Sloven-
cem. Napovedal je poseg pri mi-
nistru Tremontiju, se pa ni ob-
vezal, da bo Dežela iz svoje bla-
gajne namenila več finančnih
sredstev manjšini. S tem vpra-
šanjem naj bi se ukvarjal odbor-
nik Molinaro.

Pri tem ne gre samo za fi-
nančno vprašanje, temveč za
politično in institucionalno vlo-
go Dežele. Nešteto krat smo na-
pisali in danes ponavljamo, da je
Furlanija-Juljska krajina avto-
nomna Dežela, ker na njenem
ozemlju živijo jezikovne manj-
šine, začeni s slovensko.

TRST - Včeraj v palači deželne vlade FJK seja paritetnega odbora

V ospredju pereča vprašanja o manjšini

Mandat predsedniku Brezigarju, naj poseže za reševanje problemov

SSG - Danes druga premiera v letošnji sezoni

Hči zraka nemškega dramatika Hansa Magnusa Enzensbergerja



TRST - Po uspešni otvoritveni
abonmajski predstavi Kabaret v iz-
vedbi Mestnega gledališča ljubljans-
kega bo danes v Slovenskem stalnem
gledališču nova premiera. V Kultur-
nem domu v Trstu si bodo gledalci

nocoj ob 20.30 ogledali koprodukci-
jo Hči zraka nemškega dramatika in
pesnika Hansa Magnusa Enzensber-
gerja v režiji Janusza Kice. Produkci-
ja SSG, ki je nastala v sodelovanju s
čedajskim Mitterfestom, tržaškim

Teatri a Teatro in koprskim Primor-
skim poletnim festivalom, je julija do-
živela predpremiero v okviru treh fe-
stivalskih ponudb. Predstava bo 21.
novembra odprla tudi goriško gleda-
liško sezono v petek.

TRST - Aktualna pereča vpra-
šanja v zvezi s financiranjem ustanov
slovenske manjšine, ogroženostjo
njene šolske mreže, vidno dvojezi-
čnostjo in poskusi uveljavljanja t.i.
»slovanskih« govoric v videmski po-
krajini so bila predmet obravnave
včerajšnje seja paritetnega odbora za
vprašanja slovenske manjšine, ki je
potekala v palači deželne vlade Fur-
lanije-Juljske krajine v Trstu. Odbor
je predsedniku Bojanu Brezigarju
poveril mandat za poseg pri krajev-
nih in državnih oblasteh za reševanje
omenjenih problemov.

Na 3. strani

Srečanje SAZU o položaju slovenskih manjšin

Na 3. strani

Volitve v največjem slovenskem mestu v Ameriki

Na 3. strani

Šolstvo: sindikat CGIL zahteva od vlade konkretna dejanja

Na 7. strani

Tik ob državni meji pri Štandrežu naši truplo mladeniča

Na 16. strani

Rešujejo »klobčič« Trgovskega doma

Na 17. strani

VIDEM - V pričakovanju dekreta o vidni dvojezičnosti

Tondo je na srečanju s SKGZ in SSO obljubil pozornost slovenski šoli



VIDEM - Deželna vlada bo pri iz-
vajanju državne šolske reforme upošte-
vala posebne potrebe slovenske šole.
Predsednik Dežele Renzo Tondo je to na-
povedal na včerajšnjem srečanju s pred-
stavniki Slovenske kulturno-gospodarske
zveze in Sveta slovenskih organizacij.
Tondo je tudi obljudil skorajšnji podpis
odloka o t.i. vidni dvojezičnosti.

Včerajšnje srečanje med Tondom in
zastopniki krovnih organizacij je bilo
prvo po aprilskih deželnih volitvah. Na
njem so govorili tudi o zaščiti beneških
»slovanskih narečjih« ter o napoveda-
nem krčenju državnih prispevkov naši
manjšini.

Na 3. strani

Estetica orchidea

PONUDBA ZA JESEN in ZIMO:

3x MASAŽA ZA SPROSTITIV - 50 min
1x SCRUB TELESA - 30 min
1x MANIKIRA IN PEDIKURA
1x GLOBINSKO ČIŠČENJE IN NEGA OBRAZA

za samo 129 eur!

Od 15.11. do 31.12.08 20% popusta za vse!
Estetske usluge vam nudimo tudi na domu!

Za rezervacijo pokličite na 393 9114316 ali 040 2171086

FERNETIČI, 3 - OB HOTELU FERNETTI, 200m PRED MEJO



VIDEM - Renzo Tondo se je srečal s predstavniki SKGZ in SSO

Dežela bo pri izvajanju šolske reforme upoštevala potrebe slovenske šole

Predsednik spet napovedal odlok o t.i. vidni dvojezičnosti - Poseg v Rimu glede krčenja prispevkov manjšini

VIDEM - Usoda slovenske šole v luči državne šolske reforme in finančni problemi manjšine sta bili glavni temi včerajšnjega sestanka med predsednikom Dežele Renzom Tonom in delegacijo Slovenske kulturno-gospodarske zveze in Sveta slovenskih organizacij. Srečanje, ki se ga je udeležil tudi deželni svetnik Slovenske skupnosti Igor Gabrovec, je bilo prvo uradno srečanje manjšinskih krovnih organizacij s predsednikom Tonom po njegovi volilni zmagi. SKGZ sta zastopala deželni predsednik Rudi Pavšič in pokrajinska predsednica za videmsko pokrajino Jole Namor, SSO pa deželni predsednik Drago Štoka in pokrajinski predsednik za Benečijo Giorgio Banchig.

Manjšina naj sodeluje pri šolski reformi

Zastopniki krovnih organizacij so opozorili na nevarnost, da bi nedavni vladni šolski ukrepi prizadeli slovensko šolo, začevši z dvojezičnim centrom v Špetru. Dežela FJK je skupaj z ostalimi italijanskimi deželami dosegla od rimske vlade neke vrste moratorij, po katerem bodo glavino ukrepov iz "odloka Gelmini" izvajali s šolskima letoma 2009-2010 oziroma 2010-2011. Tondo je zagotovil, da bo pri tem uprava pozorna do specifičnih potreb slovenske šole, od manjšine pa pričakuje predloge in načrte za t.i. racionalizacijo šolskega sistema. Dežela torej podpira sporazumne in ne od zgoraj vsiljene rešitve.

Finančni problemi in vloga Dežele

Štoka je načrtovana krčenja državnih prispevkov za manjšinske kulturne ustanove označil kot katastrofo, ki jo je treba preprečiti. SKGZ in SSO računata pri tem na bolj aktivno vlogo Dežele v odnosu do Rima. Tondo je priznal, da bo manjšina s tem »klestenjem«, ki sodi v sklop vladne varčevalne politike, hudo nastradala in napovedal poseg pri finančnem ministru Giulio Tremontiju. V tekočem letu je Dežela iz svojih blagajn Slovincem prispevala 200 tisoč evrov, Pavšič je predlagal, da bi to postavko povišali na milijon evrov. Tondo temu ni rekel ne, s tem vprašanjem pa se bo ukvarjal odbornik Roberto Molinaro. Napovedal je tudi deželni predlog k državnemu odloku o uvajanju federalizma, ki bi mejnim območjem FJK zagotovil ugodnejše davčne pogoje.

Predsedniški dekret o vidni dvojezičnosti

Tondo je spet obljubil, da bo podpisal odlok o izvajanju t.i. vidne dvojezičnosti v sklopu državnega zaščitnega zakona. Časovni roki podpisa odloka ostajajo nedorečeni in morda bo predsednik Furlanije-Juljske krajine glede kaj več povedal na današnjem kongresu Slovenske skupnosti v Gorici. Deželna uprava bo vsekakor dosledno izvajala zakon FJK za zaščito slovenske manjšine.

Benečija in zaščita »slovanskih narečij«

Štoka in Pavšič sta gostitelja opozorila na nevarnost vsebinske stališča nekaterih desnosredinskih strank glede Benečije in zaščite »slovanskih narečij«. Pozdravila sta dejstvo, da je deželni svet za nedoločen čas odložil obravnavo tega vprašanja. Najboljše bi bilo, da bi stvar dokončno umaknili z dnevnega reda, so po-

Predsednik FJK Renzo Tondo se je včeraj v Vidmu prvič po aprilskih volitvah srečal s predstavniki manjšinskih krovnih organizacij



udarili predstavniki slovenske manjšine.

Tondo je ponovil, da omenjeno stališče ni stališče deželne vlade, temveč nekaterih deželnih svetnikov. Dokument, ki ga je predložil čedajski svetnik Roberto Novelli, za predsednika ne predstavlja problema, »ki bo rešen s skupnim dogovarjanjem, ne da bi nihče pri tem nastradal«.

Predsednik Dežele je na opozorilo Namorjeve in Banchiga izpostavil dragoceno vlogo špeterske dvojezične šole, katero je označil kot model, ki ga je treba ohraniti in ovrednotiti. Tondo je pokazal zanimanje za načrt uresničitve večnamenskega slovenskega centra v Benečiji.

Deželna uprava in odnosi s Slovenijo

Tondova vlada bo potrdila vsa institucionalna delovna »omizja«, ki skrbijo za odnose in sodelovanje med Deželo in Slovenijo. Ta način komuniciranja se mu zdi koristen in učinkovit tudi na poti oblikovanja evroregije. Predsednik Dežele je prepričan, da bo tudi nastajajoča levosredinska vlada v Sloveniji občutljiva za dobre odnose tako z italijansko vlado, kot tudi s Furlanijo-Juljsko krajino. S.T.

LJUBLJANA - Slovenska akademija znanosti in umetnosti

Manjšine v sosednjih državah potrebujejo tudi strokovno pomoč



SEŽANA - Danes popoldne

Posvet o položaju mladih ob meji

SEŽANA - V veliki sejni sobi Občine Sežana se bo danes popoldne s pričetkom ob 15. uri odvijal posvet Mladinska politika v Občini Sežana, v okviru katerega bosta Devan Jagodic (Slori) in Mojca Vojska Godnič (KŠ Sežana) predstavila izsledke raziskave Mladi v čezmejnem prostoru.

Raziskava je bila že pred časom opravljena v okviru čezmejnega evropskega projekta Mejni dogodki/Eventi di frontiera Interreg IIIa Italija-Slovenija, katerega nosilec je bil Slovenski de-

želni zavod za poklicno izobraževanje iz Trsta, njen namen pa je bil orisati položaj mladih na italijansko-slovenskem obmejnem območju.

V okviru tega projekta je posebna raziskovalna skupina izvedla raziskavo, s katero je želela spoznati, kakšen je položaj mladih, ki prebivajo na italijansko-slovenskem čezmejnem območju. Študija je zajela 200 oseb med 15. in 35. letom starosti, izsledke raziskave so nositelji projekta objavili v posebni publikaciji, ki je bila .

LJUBLJANA - Slovenska akademija znanosti in umetnosti bo v prihodnje strokovno obravnavala položaj slovenskih manjšin v sosednjih državah. To je sklep včerajšnjega srečanja (foto Bobo) med odborom SAZU-ja za preučevanje narodnih manjšin (vodi ga prof. Jože Pirjevec), Slovensko manjšinsko koordinacijo (Slomak), Inštitutom za narodnostna vprašanja in predstavniki nekaterih raziskovalnih ustanov slovenskih manjšin. Iz vrst naše narodne skupnosti so bili na sestanku ravnateljica Slovenskega raziskovalnega inštituta-Slora Maja Mezgec, zgodovinar Gorazd Bajc in Samo Pahor.

Predsednik Slomak-a Rudi Pavšič (na sestanku je bil tudi tajnik manjšinske koordinacije Jure Kuferšin) je podčrtal potrebo, da Slovenci izven meja Slovenije pri razvojnih načrtih potrebujejo tudi strokovno in ne samo politično pomoč matične države. Na vprašanja manjšin prevečkrat gledamo le v optiki preteklosti in pre-

malo v vidiku prihodnosti, je dejal Pavšič. Raziskovalna stroka lahko pri tem igra zelo pomembno vlogo, kar velja za razne za to poklicane ustanove v Ljubljani, Trstu in Celovcu ter seveda za Slovensko akademijo znanosti in umetnosti.

Na srečanju, ki ga je vodil Pirjevec, je padel predlog, da bi SAZU dal pobudo za vrsto strokovnih regionalnih simpozijev o položaju posameznih slovenskih manjšin. Zaključke takšnih pobud bi potem strnili v eno večjo vseslovensko strokovno srečanje, ki bi bilo namenjeno prihodnosti Slovencev v Avstriji, Italiji, Madžarski in Hrvaški.

Delovnega sestanka v Ljubljani se je udeležil tudi Anton Vratuša, ugledni slovenski politik in diplomat iz jugoslovanskih časov, zelo dober poznavalec mednarodnih pogodb in zgodovine manjšin. Vratuša še danes kljub visoki starosti vedno spremlja življenje Slovencev v sosednjih državah.



PARITETNI ODBOR - Včeraj v Trstu seja o problematikah izvajanja zaščite

Poglobljena razprava o žgočih temah Brezigarju mandat za poseg pri oblasteh

Najbolj pereče je vprašanje krčenja finančnih sredstev - Tondo naj podpiše odlok - Pozornost šoli v Špetru - Krajevne govornice so slovenske

TRST - Paritetni odbor za vprašanja slovenske manjšine sicer ni pristojen za odločanje o nekaterih perečih vprašanjih, s katerimi se moramo trenutno soočiti Slovenci v Italiji, je pa dal mandat svojemu predsedniku Bojanu Brezigarju, da pri oblasteh na krajevni in državni ravni poseže za reševanje odprtih vprašanj oz. za preprečitev restriktivnih ukrepov, ki utegnejo prizadeti manjšino.

To izhaja iz včerajšnje seja paritetnega odbora, ki je v prostorih palače deželne vlade Furlanije-Juljske krajine v Trstu vzel v pretres nekatere trenutno žgoče problematike, vezane na slovensko narodno skupnost. V prvi vrsti gre za napoved krčenja finančnih sredstev za osrednje ustanove manjšine, ki so predvidena na podlagi zaščitnega zakona. Po Brezigarjevih besedah gre za trenutno najbolj pereče vprašanje, ki se ga bo zaradi tega verjetno lotil kot prvega. Drugo aktualno vprašanje predstavljajo ukrepi italijanske vlade na področju šolstva, predvsem kar zadeva napoved ukinjanja majhnih šol (zadeva je vsekakor zaenkrat preložena) oz. združevanja šol ter uvedbe enega samega učitelja v razrede osnovnih šol. Predvsem slednji ukrep bi porušil sistem dvojezičnega pouka na večstopenjski šoli v Špetru, kjer v razredu takorekoč morata biti sočasno prisotna dva učitelja, eden za slovenski in drugi za italijanski jezik.

Paritetni odbor tudi poziva predsednika FJK Renza Tonda k podpisu odloka o vidni dvojezičnosti, pri čemer je Brezigar novinarjem dejal, da je Tondo že pozval občine, naj posredujejo svoja mnenja. Trenutno morajo mnenje posredovati samo še tri občinske uprave (vse tri so iz videmske pokrajine), o katerih se upa, da jih bodo poslale v nekaj dneh. Številni člani odbora so bili tudi mnenja, naj se pristojne oblasti pozove k takojšnji postavitvi dvojezičnih napisov na novem avtocestnem odseku med Padričami in Katinaro na vzhodnokraškem predelu tržaške občine, ki ga je odbor vključil v območje vidne dvojezičnosti. To tudi zato, da se oblasti izogone nepotrebnim stroškom ponovne postavitve tabel, v slučaju da bi najprej postavile samo italijanske napise.

Na včerajšnji seji so odmevali tudi poskusi nekaterih deželnih predstavnikov desne sredine za zaščito in

ovrednotenje krajevnih »slovanskih« govoric v videmski pokrajini, kot so »nadiščina«, »po našen« in »rezijanščina«. Krajevne govornice in narečja je treba sicer vsekakor ovrednotiti, vendar - in tu so si bili člani odbora povečini enotni - gre za narečja, za katera sta stroka in znanost že dognali, da spadajo v sklop slovenskega jezika. Zaradi tega jih je mogoče ovrednotiti že v sklopu trenutno veljavne zaščitne zakonodaje, ki obravnava Slovence v Italiji in ki pravzaprav že predvideva ovrednotenje krajevnih govoric.

Kot že rečeno, paritetni odbor ni glasoval o kakih sklepih, saj za to ni pristojen. Brezigar pa je vseeno želel sklicati sestanek s ciljem, da pride do poglobljene razprave o problemih, ki so vezani na izvajanje zaščitne zakonodaje, pri čemer je po njegovih besedah med člani (prisotnih je bilo šestnajst članov paritetnega odbora) vladalo široko soglasje glede vsebine.

Ivan Žerjal

Predsednik paritetnega odbora Bojan Brezigar se bo verjetno najprej lotil vprašanja krčenja finančnih sredstev iz zaščitnega zakona

KROMA



AMERIŠKE VOLITVE - Slovenski kulturni delavec iz Ohia Joe Valenčič

Slovinci v ZDA imajo »svoje Obame«

Duh volilne kampanje prisoten tudi na clevelandskem Festivalu kranjske klobase - Mladi podprli zmagovalca, starejši deljeni

CLEVELAND - Navdušenje nad izvolitvijo prvega temopoltega predsednika se onkraj Luže še ni poleglo, z Barackom Obamo pa praznuje tudi nekaj deset tisoč ameriških Slovencev. Marsikdo je po drugi strani volil Johna McCaina, podatkov o političnih izbirah slovenskih volivcev pa seveda ni. Za oceno smo se obrnili na vidnega predstavni-

ka ameriških Slovencev, prijaznega Josepha (Joeja) Valenčiča, umetnika, filmarja in vztrajnega raziskovalca slovenskih korenin v ameriškem svetu ter predsednika Zveze slovenskih društev v Clevelandu, »slovenski prestolnici v Ameriki«. Valenčič, v ZDA rojeni Primorec, je tudi predsednik Slovenske narodne čitalnice v Clevelandu in ustanovni od-

bornik Dvorane slavnih polke (Polka Hall of Fame), edinega slovenskega muzeja glasbe nasploh.

Zvezna država Ohio, v kateri živite, je na predsedniških volitvah vedno igrala ključno vlogo.

Ohio je prerez Amerike. Tu imamo podeželje in multikulturna mesta, industrijo in kmetijstvo. To je povprečna Amerika. Jaz živim v Clevelandu, ki se tradicionalno opredeljuje za demokrate. Slišal sem, da je to eden petih najbolj demokratičnih okolišev v ZDA. Tu je seveda zmagal Obama. Tokrat pa so ga podprli tudi ostali prebivalci pretežno belega Ohia. Pred leti so dvakrat izbrali Busha.

Barack Obama je pritegnil na svojo stran mladino in razne manjšine. Kako so volili Slovenci?

Slovinci so se po mojem obnašali kot ostali Američani. Mlajši so nedvomno naklonjeni Obami, za starejše pa je presoja težja. Slovenci, ki so izhajali iz delavskega razreda, so v zadnjih sto letih večinoma podpirali Demokratsko stranko, ki se je zavzemala za pravice delavcev. Letos je malo dru-

gače, ker so se na teh volitvah ustvarile posebne kombinacije, kot npr. dvojica John McCain - Sarah Palin. Septembra smo imeli v Clevelandu Festival kranjskih klobas, ki privabi vsako leto okrog tisoč obiskovalcev. Tam sem videl Slovence z Obamovimi majicami, nekdo pa je pred svojo hišo namestil tablo z napisom »NOBama«. Težko je ugotoviti, koga so ljudje volili, vtis pa imam, da so Slovenci vsekakor večinoma podprli demokrate. Trend po mojem še drži, poleg tega pa si je velik del Američanov želel sprememb. Marsikdo je bil ob izvolitvi temopoltega predsednika močno ganjen.

Kaj pričakujete od predsednika?

Well, prvih 24 ur je namenjenih praznovanju, zdaj pa gre že zares. Nujne spremembe zadevajo v glavnem dve točki, in sicer ekonomsko krizo in vojaško prisotnost v Iraku. Moja prijateljica meni, da se bodo z novim predsednikom ublažile težave s terorizmom. Ne vem, če bo to držalo, videli bomo. Časi so pač »zanimivi« in Barack Obama bo podedoval velike izzive. Zgleda, da so se Američani pripravili na spremembo in so zato tudi izvolili.

Imate ameriški Slovenci vidnejše politike ali celo kakega malega Obamo?

Politične osebnosti se kar vrstijo. Zdaj imamo v Washingtonu razne senatorje. George Voinovich je zaenkrat edini Slovenec, ki je uspel v Republiškanski stranki. Pred leti so ga celo omenjali kot idealnega podpredsedniškega kandidata. Iz Minnesote je zelo popularna demokratska senatorka Amy Klobuchar, Iowo pa predstavlja Tom Harkin (v tork je bil spet izvoljen, op. p.), ki ima slovensko mater. Pred leti je bil pomemben pokojni Frank Lausche - clevelandski župan, guverner Ohia in nato še senator. Tudi njega so omenjali kot možnega podpredsednika. Dennis Eckart, bivši kongresnik iz Clevelanda, je imel pred seboj lepo politično kariero, a se je raje odločil za zasebno delo.

Pustiva politiko ob strani in povejte nam, s čim se trenutno ukvarjate.

Konec novembra bom v Ljubljani. Na konferenci o sodobnih plesih in zgodovini, v organizaciji revije Maska, bom imel multimedijско predavanje o Slovencih v ameriškem plesu. Že pred sto leti so nastopali v Ameriki pomembni plesalci slovenskega rodu. Največje odkritje predstavlja Desha Podgoršek, ki je bila slavna v New Yorku v 20. letih. Njena mati je bila iz Komna. Konec meseca bom v Dvorani slavnih polke podeljevali nagrade za najboljše glasbenike; gre za nekakšne »slovenske grammyje«. Pripravljam pa dokumentarec o slikarju Bogdanu Gromu: snemal sem v Trstu, na Proseku in drugod.

Aljoša Fonda



Joe Valenčič pred Dvorano slavnih polke v Clevelandu, kjer bodo konec meseca podeljevali nagrade slovenskim glasbenikom

JV

SLOVENSKA SKUPNOST - V Gorici in Podbonescu

Danes in jutri 13. kongres SSK

Prisotnost napovedali številni gostje - Prvi dan na Goriškem, nato selitev v Benečijo - Volili bodo tudi novo vodstvo stranke

GORICA - Danes ob 17. uri se bo v Veliki dvorani Kulturnega centra Lojze Bratuž v Gorici (drev. XX. Septembra, 85) pričel 13. deželni Kongres Slovenske skupnosti, zbirne stranke Slovencev v Italiji. Poleg tajniškega poročila odv. Damijana Terpina, so napovedani pozdravi številnih predstavnikov krajevnih in vsedravnih

javnih uprav, med katerimi bodo tudi predsednik Furlanije Juljske krajine Renzo Tondo, goriški župan Ettore Romoli in predsednik goriške pokrajine Enrico Gherghe. Med gosti iz Slovenije bodo državni sekretar za Slovence v zamejstvu in po svetu Zorko Pelikan, evropski poslanec in podpredsednik SDS Miha Brejč, novogo-

riški župan in poslanec SD Mirko Brulc ter predstavnik Generalnega konzulata RS v Trstu.

Odprtja kongresa SSK se bodo udeležili tudi voditelji Demokratske stranke, s katero je Slovenska skupnost ob zadnjih deželnih volitvah sklenila federativni sporazum. Svoje pozdravne nagovore bodo ta-

ko podali deželni tajnik DS Bruno Zvech, predsednik strankine deželne svetniške skupine Gianfranco Moretton ter senatorka Tamara Blažina.

Pričakuje se prisotnost predstavnikov tudi drugih italijanskih strank iz vrst leve in desne sredine ter prav tako tudi strank iz Slovenije, s katerimi ima Slovenska skupnost stalne in plodne stike. Navzoči bodo zastopniki ostalih manjšinskih strank, začeniši z Južnotirolsko ljudsko stranko SVP, ki jo bosta zastopala tajnik Elmar Pichler Rolle in poslanec v rimskem parlamentu Siegfried Brugger. Z narodno stranko nemške manjšine na Južnem Tirolskem je SSK ob zadnjih evropskih volitvah sklenila volilni sporazum, ki je še utrdil vezi med obema strankama.

Kongres se bo nadaljeval jutri ob 9.30 v Podbonescu v Nadiških dolinah v hotelu Al Vescovo - Pri škofu, kjer se bo potekal ves delovni program. Uvodnim poročilom bo sledila razprava. 13. deželni kongres se bo popoldne zaključil z izvolitvijo novih strankinih organov, začeniši z deželnim tajnikom in izvršnim odborom.

SLOVENSKA SKUPNOST
zbirna stranka Slovencev v Italiji

Vljudno Vas vabimo na

13. Deželni kongres

SLOVENSKE SKUPNOSTI
zbirne stranke Slovencev v Italiji

DNEVNI RED

Danes, 7. novembra 2008 ob 17.00 uri
Gorica - Kulturni Center Lojze Bratuž, Drevored XX. Septembra, 85

- Uvodni pozdrav deželnega predsednika
- Izvolitev predsedstva kongresa in volilne komisije
- Poročilo deželnega tajnika
- Pozdravi gostov
- Družabnost

Jutri, 8. novembra 2008 ob 9.30 uri
Podbonesec (Pulfero), Hotel "Al Vescovo - Pri škofu"

- Poročila in splošna razprava
- Volitve deželnega sveta, deželnega nadzornega odbora in deželnega razsodišča
- Glasovanje o resolucijah
- Volitve deželnega tajništva, tajnika, predsednika, podtajnika in podpredsednika
- Zaključek kongresa

Za vse nas.



LETALSKI PROMET - Po ukinitvi letalske proge Alitalia med Ronkami in Malpenso

Trst bo od decembra spet letalsko povezan z Milanom

Z deželnega letališča bo letela avstrijska družba airA!ps - V načrtu privatizacija letališča

RONKE - Od prvega decembra naprej bo mogoče z deželnega letališča FJK v Ronkah znova leteti v Milan. Novo povezavo z Malpenso so včeraj na letališču medijem uradno predstavili deželni odbornik za infrastrukturo in transport Riccardo Riccardi, predsednik letališke družbe Aeroporto FVG Spa Roberto Dipiazza, direktor letališča Paolo Stradi in Rupert Leitner, generalni direktor letalske družbe airA!ps, katere prvo belo-plavo letalo je pristalo v Ronkah le nekaj minut pred začetkom novinarske konference.

Z novo povezavo, pri kateri bo s prodajo vozovnic na blagajnah in po spletu sodelovala Alitalia, je uresničen prvi cilj nove letališke uprave, ki pa ni edini. Po tem ko je Alitalia pred tremi tedni ukinita povezavo z Milanom, je bilo treba čim prej najti novega prevoznika za Malpenso, zdaj pa je na vrsti drugi cilj, »bitka« za povezavo z letališčem Milano Linate. Tako Riccardi kot Dipiazza (ki je izpostavil, da so novega letalskega prevoznika našli v manj kot treh tednih) sta zagotovila, da je problem v pridobitvi slot (ustreznega časovnega okna za pristanek), ki ga imajo le nekatere dežele. Tako ga ima po Dipiazovih besedah dežela Abruci, ker meji na Molise, ki je pri pridobivanju sredstev iz evropskih strukturnih skladov uvrščena v Cilj1. »To pomeni, da bom tudi jaz zahteval slot za Linate, ker naša dežela meji na Slovenijo, ki ima Cilj1,« je napol v šali in napol zares izjavil Dipiazza. Na to temo se je deželni odbor zavezal v deželnem svetu in bo obljubo držal, je zagotovil odbornik Riccardi, ki pa je vprašanje postavil v nov scenarij, ki čaka deželno letališče.

Ta scenarij se začneja pri spremembi razmerja med sedanjimi lastniki letališča. Riccardi je zagotovil, da bo Dežela v najkrajšem možnem času postavila na trg 49-odstotni lastniški delež letališke družbe. »To bo razčlenjen postopek, ki se mora obvezno začeti z oceno vrednosti družbe oziroma letališča. Deželni odbor je v ta namen pooblastil odbornico za gospodarske in finančne resurse Sandro Savino, da predsednika tržaškega sodišča zaprosi za imenovanje izvedenca, ki bo ocenil omenjeno vrednost. V drugi fazi bomo poiskali svetovalec (t.i. advisorja), ki bo izdelal industrijski načrt za letališče z upoštevanjem razpoložljivih sredstev in še zlasti načrta za razvoj letališča. 51-odstotni lastniški delež bo vsekakor ostal v javnih rokah (Dežela in lokalne uprave, op.ur.), kar pomeni javni nadzor nad tako občutljivo infrastrukturo, medtem ko bo upravljanje letališča prepuščeno zasebnim lastnikom,« je povedal odbornik Riccardi. Po njegovih besedah načrt predvideva tudi razvoj tovornega in ne samo potniškega prometa, in to v okviru celovite preosnove logistične platforme Furlanije-Juljske krajine za celoten sektor težkega transporta.

Kot je povedal generalni direktor družbe airA!ps Rupert Leitner, so zelo zadovoljni, da bodo lahko delali na letališču v Ronkah. »Želeli smo izkoristiti priložnost, ki se nam zdi zelo zanimiva za razvoj naše dejavnosti. Proga Trst-Milan ima letno veliko število potnikov, ki letijo pretežno iz poslovnih razlogov, ta ciljna skupina pa se odlično prilaga naši ponudbi,« je dejal. airA!ps bo zagotovila tri povratne polete na dan od ponedeljka do petka; letala bodo vzletala iz Ronk ob 6.20, 12.25 in 18.00, z Malpense pa ob 8.30, 14.40 in 20.00. Za zdaj ne bo zveze ob sobotah, ki je za poslovne potrebe manj zanimiv dan, medtem ko bo v nedeljo ena sama zveza, z vzletom iz Ronk ob 18. uri in povratnim letom z Malpense ob 20. uri. Cene letalskih vozovnic bodo različne in se bodo gibale med 79 in 205 evri, katerim je treba prišteti še letališko takso in druge pristojbine. airA!ps bo za novo progo uporabljala enega od svojih sedmih dornierjev z 31 sedeži. (vb)



Z leve Rupert Leitner (airA!ps), deželni odbornik Riccardo Riccardi, predsednik letališke družbe Roberto Dipiazza in direktor letališča Paolo Stradi

BUMBACA

ZGODOVINA - Deset let star regionalni prevoznik

Majhna tirolska airA!ps prodira na velik italijanski trg

RONKE - Zasebna letalska družba airA!ps je majhen neodvisen regionalni letalski prevoznik s sedežem v avstrijskem Innsbrucku in specializiran za italijanski trg. Od leta 1999 je prepeljal več kot dva milijona potnikov, povezuje pa majhna regionalna letališča (Bocen, Ancona, Perugia, Rimini, Cuneo, Olbia in Palermo) z obema huboma v Rimu Fiumicinu in Milanu Malpensi. V njegovi floti je trenutno sedem letal vrste Fairchild Dornier 328-110TP z 31 sedeži, ki letijo s hitrostjo 620 km na uro in sodijo med najbolj udobna in hitra letala na turbopropelerski pogon. air A!ps ima 150 sodelavcev, od katerih jih 80 sestavlja letalske posadke.

Kratka zgodovina letalske družbe se začneja leta 1998, ko je bila kot del skupine KLM v Innsbrucku ustanovljena družba airA!ps Aviation AAA, ki se je na trgu pojavila z imenom KLM Alps. Z dvema dornieroma 328 je vzdrževala letalsko povezavo Innsbrucka in Salzburga z Amsterdamom. Leta 2000 je dobila še dva dorniera 328, leto pozneje pa se je preimenovala v airA!ps, ker je 86-odstotni delež nizozemske letalske družbe prevzela naveza južnotirolskih podjetnikov, preostali delež pa sta si razdelila dežela Tirolska in bocienska avtonomna pokrajina. Od leta 2005 se je začelo tesno sodelovanje z Alitalio in usmeritev na italijanski trg, kjer prodaja poletov poteka prek italijanskega prevoznika.

Ciljne skupine potnikov so za airA!ps podjetniki, predvsem mala in srednja podjetja, institucionalni predstavniki, banke, turistična in kulturna združenja, glasbene skupine, umetniki, nogometni klubi in druga športna združenja, organizirani navijači, turistični operaterji in potovalne agencije.

SDGZ-ECOLABIO - S sodelovanjem CRA FJK in agencije Japti

Velika udeležba na posvetu o nizkoenergijskih hišah v Boljuncu

BOLJUNEC - Posvet o bio gradbeništvu oziroma o nizkoenergijskih hišah, ki ga je priredilo Slovensko deželno gospodarsko združenje (SDGZ), je privabil v gledališče Prešeren v Boljuncu več kot sto udeležencev, pretežno iz vrst gradbenih podjetij, projektantov, tehničnih uradov in šol. Predaval je prof. Peter Erlacher z bocienske

univerze in Alex Carli iz družbe Naturalia-BAU, ki je skupaj z Ecolabio iz Humina pomagala pri strokovni pripravi srečanja. Med ostalimi pobudniki so še Občina Dolina, ki je dala pokroviteljstvo, Deželna komisija za obrt, Javna agencija RS za podjetništvo in tuje investicije (JAPTI), tržaške zbornice arhitektov, inženirjev, geometrov, izvedencev

in stanovske organizacije in območne zbornice OOOZ in GZS iz Slovenije.

Nagovorom predsednika sekcije profesionalcev Alana Oberdana, direktorja SDGZ Andreja Šika, arhitekta Uga Brolla za Ecolabio, dolinske županje Fulvie Premolin in predsednika tržaške zbornice geometrov Pasquala Buccija je sledil seminar del pod vodstvom geometra Franca Crevatina. Beseda je tekla o novih obveznostih, ki jih uvajata zakonska odloka 192/2005 in 311/2007 ter o priložnostih, ki jih trg ponuja za smotrno uporabo naravi prijaznih materialov, ki omogočajo znižanje porabe energije in čim boljše toplotno in zvočno izolacijo. Zastopnik Naturalia-BAU Corti je prikazal posnetek o novem sedežu firme v Meranu, pri katerem gre za prvi poslovni objekt v Italiji, ki ne oddaja nobenega izpusta ogljikovega dioksida.

Na posvetu je prišlo do prvega srečanja med projektanti SDGZ, Naturalie-BAU, Ecolabio in projektanti iz Slovenije za navezavo poslovnih stikov. Več informacij na SDGZ Trst, tel. 0406724824, www.sdgz.it, www.ecolabio.it. (D.D.)



Zbrane je pozdravila dolinska županja Fulvia Premolin

KROMA

EVRO

1,2770 \$ -0,78

EVROPSKA CENTRALNA BANKA
6. novembra 2008

valute	evro (povprečni tečaj)	
	06.11.	05.11.
ameriški dolar	1,2770	1,2870
japonski jen	124,86	127,40
kitajski juan	8,7155	8,7879
ruski rubel	34,4665	34,6359
danska krona	7,4444	7,4438
britanski funt	0,8050	0,8065
švedska krona	10,0075	9,9369
norveška krona	8,7180	8,6600
češka krona	24,905	24,300
švicarski frank	1,7988	1,5051
estonska krona	15,6466	15,6466
madžarski forint	261,94	259,30
poljski zlot	3,6020	3,5175
kanadski dolar	1,4972	1,4858
avstralski dolar	1,8773	1,8609
bolgarski lev	1,9558	1,9558
romunski lev	3,7130	3,7035
slovaška krona	30,310	30,345
litovski litas	3,4528	3,4528
latvijski lats	0,7081	0,7089
braziljski real	2,7305	2,7420
islandska krona	205,00	305,00
turška lira	1,9530	1,9409
hrvaška kuna	7,1461	7,1390

EVROTRŽNE OBRETNOSTI
6. novembra 2008

	1 mesec	3 meseci	6 mesecev	12 mesecev
LIBOR (USD)	1,9561	2,5060	2,8241	2,9677
LIBOR (EUR)	4,2787	4,6540	4,715	4,7662
LIBOR (CHF)	1,60	2,6010	2,77	3,0083
EURIBOR (EUR)	4,324	4,650	4,716	4,760

ZLATO

(999,99%) za kg

18.497,82 € -126,37

TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE
6. novembra 2008

vrednostni papir	zaključni tečaj v €	spr. v %
BORŽNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA		
GORENJE	16,95	-1,85
INTEREUROPA	13,50	-2,24
KRKA	66,37	-3,07
LUKA KOPER	34,07	-2,07
MERCATOR	207,11	-3,01
PETROL	357,71	-1,79
TELEKOM SLOVENIJE	179,90	-2,40
BORŽNA KOTACIJA - DELNICE		
ABANKA	57,39	-5,09
AERODROM LJUBLJANA	44,96	-2,03
DELO PRODAJA	-	-
ETOL	-	-
ISKRA AVTOELEKTRIKA	40,00	-2,44
ISTRABENZ	49,05	-
NOVA KRE. BANKA MARIBOR	14,28	-4,93
MLINOTEST	-	-
KOMPAS MTS	-	-
NIKA	-	-
PIVOVARNA LAŠKO	55,31	-1,36
POZAVAROVALNICA SAVA	16,90	-2,82
PROBANKA	-	-
SALUS, LJUBLJANA	-	-
SAVA	268,01	-0,78
TERMÉ ČATEŽ	221,00	-9,80
ŽITO	130,00	-
ZAVAROVALNICA TRIGLAV	25,41	-2,27

MILANSKI BORŽNI TRG
6. novembra 2008

delnica	zaključni tečaj v €	spr. v %
A2A	1,58	-4,13
ALLEANZA	5,21	-5,35
ATLANTIA	14,79	-2,42
BANCO POPOLARE	9,37	-3,85
BCA MIPS	1,49	-4,04
BCA POP MILANO	4,81	-3,36
EDISON	1,175	-4,70
ENEL	5,35	-6,07
ENI	17,22	-7,42
FIAT	6,34	-1,93
FINMECCANICA	9,7	-5,83
GENERALI	19,78	-3,37
IFIL	2,65	-0,30
INTESA SAN PAOLO	3,03	-2,62
LOTTOMATICA	19,2	+0,10
LUXOTTICA	15,49	-7,27
MEDIASET	4,25	-8,80
MEDIOBANCA	9,08	-0,93
PARMALAT	1,322	-2,07
PIRELLI e C	0,305	-5,12
PRYSMAN	9,82	-4,38
SAIPEM	14,89	-6,26
SNAM RETE GAS	4,07	-0,46
STMICROELECTRONICS	6,42	-6,93
TELECOM ITALIA	0,96	-6,60
TENARIS	7,79	-11,84
TERNA	2,46	-1,91
TISCALI	0,818	-7,90
UBI BANCA	12,27	-5,69
UNICREDIT	2,187	-1,38

SOD NAFTE

(159 litrov)

61,02 \$ +0,41

IZBRANI BORŽNI INDEKSI
6. novembra 2008

indeks	zaključni tečaj	sprememba %
SLOVENIJA		
SBI 20, Ljubljana	5.145,96	-2,38
SBITOP, Ljubljana	1.171,52	-2,52
TRG JV EVROPE		
CROBEX, Zagreb	2.196,94	-5,05
BIRS, Banjaluka	1.178,69	-1,42
FIRS, Banjaluka	2.220,95	-0,52
Belex 15, Beograd	692,32	-0,76
SRX, Beograd	327,67	-4,53
BIFX, Sarajevo	2.628,59	-1,45
NEX 20, Podgorica	11.455,49	-1,34
MBI 10, Skopje	3.037,43	+1,75
DRUGI TRGI		
Dow Jones, New York	8.738,48	-4,39
Nasdaq 100	1.619,71	-3,68
S&P 500, New York	909,41	-4,55
MSCI World, New York	982,97	-2,45
DAX 30, Frankfurt	4.813,57	-6,84
FTSE 100, London	4.272,41	-5,70
CAC 40, Pariz	3.387,25	-6,38
ATX, Dunaj	2.001,45	-4,56
PX, Praga	866,7	-4,13
EUROSTOXX 50	2.542,04	-6,22
Nikkei, Tokio	8.899,14	-6,53
STI, Singapur	1.819,20	-2,65
Hang Seng, Hongkong	13.790,04	-7,07
Composite, Sanghaj	1.717,72	-2,43
Sensex, Mubaj	9.734,22	-3,81

ŽARIŠČE

Yes, we can
ali No, we cannot?

PETER RUSTJA



Obama je že s svojim nastopom očaral. Tako v Ameriki kot tudi v stari dobri Evropi je Obamov pristop do politike navdušil zlasti mlade, ki sicer bolj od daleč gledajo suhoparni ritual volitev. Recept za tako globalno navdušenje je po eni strani čisto enostaven: Obama je približal mlade z izrazito mladostniškim načinom sporočanja. Prav preko interneta je njegova kandidatura postajala iz meseca v mesec prepričljivejša. Za njegov uspeh je pripomoglo ne le zbiranje finančnih sredstev (brez katerih zlasti v Ameriki ni možna nobena poštna predsedniška kandidatura) preko spleta, ampak tudi videoposnetki, ki so se začeli pojavljati na portalu YouTube. Skratka, mladi so imeli občutek, da je Obama del njihove kulture, saj se je pojavljal v njihovem svetu kot eden izmed njih in ne le kot človek, ki posega po mladinskih kodih, da bi pridobil nekaj glasov. Prav mladi so v prvi osebi vodili Obamovo politično kampanjo. Marsikateri univerzitetni študent se je vanjo vključil tudi za daljši čas, saj je vladalo splošno prepričanje, da gre za res zgodovinski in epohalen trenutek, in to ne glede na končni rezultat. V Italiji se je prav v dneh pred ameriškimi predsedniškimi volitvami začelo strahiti, da se vračamo počasi v leto 1968, to je v čas študentskih protestov in nemirov, in s tem podzavestno sporočali, da je krivda za sedanje splošno nelagodje treba iskati daleč nazaj v čas, ja, morda prav v tisto leto 1968! Leta 1968 so se mladi znašli v podobni situaciji: mladi so hoteli (in morali) priti iz položaja objekta (ameriška vojska je pošiljala kot po tekočem traku mlade v Vietnam) do vloge subjekta. Mladinska kultura se je za-

čela takrat pojavljati kot kolektivna zavest neke generacije. Glasba je takrat bila sredstvo, preko katere se je širila na vse kote sveta skupna mladinska zavest. Bil je čas kolektivnih sanj po miru in svobodi. Takratna mladinska kultura je pustila za sabo vidne sledove. Takratni protestniki so s časom postali uspešni umetniki, podjetniki in, ne nazadnje, tudi politiki.

Dandanes bi lahko rekli, da je v ameriški družbi po desetletjih nasprotij, vendarle prevladal občutek skupnosti in pripadnosti. Obama je v svojem govoru po uradnih rezultatih volitev skorajda poimensko nagovoril vse skupnosti, ki živijo v ZDA. Tudi njegov tekmelec Mc Cain je z velikim fair playem pozdravil zmagovalca in mu obljubil sodelovanje, saj navsezadnje gre za dobrobit skupnosti.

Danes se bo v Gorici začel deželni kongres stranke Slovenske skupnosti, to je stranke, ki se že v svojem nazivu predstavlja ne kot ideološka stranka, ampak kot zbirna stranka celotne slovenske skupnosti v Italiji. Kot je razvidno tudi iz prej naštetega, je potreba po skupnosti prisotna ne le znotraj manjšin, ampak tudi »večini« potrebujemo občutek skupnosti. Če se povrnemo k ameriškim volitvam: Collin Powell, vidni temnopolti republikanski general in politik, se je javno opredelil za Obama. In podobno kot on so se seveda opredelili tudi drugi temnopolti, ki bi po prepričanju glasovali raje za republikanskega predstavnika. Vprašanje, ki se postavlja nam pa je, ali smo tudi mi sposobni, da se opredelimo najprej kot Slovenci, in to ne le na političnih volitvah.

Yes, we can ali No, we cannot?

INŠTITUT ZA SLOVENSKO KULTURO - Pogovor z Bruno Dorbolò

»Beneška kulturna društva so z inštitutom pridobila na vplivu, moči in vidljivosti«

ŠPETER - Kot smo že poročali, se naslednji četrtek pričenjajo Beneški kulturni dnevi, ki so redno potekali med leti 1973 in 1992, nato pa jih kar šestnajst let nihče ni organiziral. Letos se je za to odločil Inštitut za slovensko kulturo in pripravil izredno zanimiv program. O Beneških kulturnih dnevih, predvsem pa o Inštitutu samem, smo se pogovorili s predsednico Bruno Dorbolò.

Zakaj se je vaš Inštitut letos odločil, da obnovi Beneške kulturne dneve?

Pravzaprav je razlogov več. Meni sami so pred več kot tridesetimi leti Benečanski kulturni dnevi, kakor smo jih takrat imenovali, zelo koristili. Poslušanje predavanj o jeziku in drugih temah, ki so bile povezane z Benečijo, mi je omogočilo, da sem spoznala svoje slovenske korenine in postala ponosna na svoj izvor. Prepričana sem, da bodo tudi novi Beneški kulturni dnevi na podoben način pomagali novi generaciji. Poleg tega pa smo opazili, da veliko Benečanov pogreša to pobudo. Marsikdo nas je zadnje čase prosil, naj obnovimo kulturne dneve. S pobudo pa mislimo nadaljevati tudi v naslednjih letih. Tema bo vsakič različna, izbirali pa jo bomo mi ali poslušalci.

Kot glavno temo ste letos izbrali jezik. Zakaj?

Jezik je najbolj očitna stvar, ki nas razlikuje od ostalih ljudi. Poleg tega pa lahko s ciklusom predavanj o jeziku najboljše odgovorimo tistim, ki zdaj postavljajo pod vprašaj izvor naših govorov. Rada bi še poudarila, da bodo zadnji predavatelji govorili tudi o povezavi med jezikom in razvojem teritorija. Eden izmed naših ciljev je namreč tudi ta, da bi uporaba našega jezika pripomogla tudi k ekonomskemu razvoju našega teritorija.

Za prve izvedbe kulturnih dni



Bruna Dorbolò je predsednica Inštituta za slovensko kulturo, ki je letos obnovil tradicijo prirejanja Beneških kulturnih dni

je skrbel Študijski center Nediža, zdaj pa je organizacijo prevzel Inštitut za slovensko kulturo. Kaj sploh je ta inštitut?

Inštitut za slovensko kulturo je nastal pred dvema letoma in združuje vsa slovenska društva, krožke in posamezne umetnike v Nadiških in Terskih dolinah, Reziji in Kanalski dolini. Tudi v odboru so predstavniki vseh predelov videmske pokrajine, kjer živimo Slovenci, ob tem pa še predsednika pokrajinskega odbora SKGZ in SSO. Inštitut vse svoje člane zastopa pri raznih javnih upravah, tako da imajo posamezna društva zdaj, ko ne delujejo več vsako zase, dosti večji vpliv, moč in vidljivost.

Posamezna slovenska društva so v videmski pokrajini že mnogo let

izredno aktivna. Zakaj je inštitut nastal šele zdaj?

Potem ko sta bila sprejeta državna zakona 482 in 38 za zaščito manjšin oziroma slovenske manjšine, se nam je zdelo potrebno, da končno vendarle poskrbimo za to, da bodo lahko vsa naša društva delovala usklajeno. Sicer pa se je ideja o podobni ustanovi porodila že pred tridesetimi leti. Pobudo zanjo sta dala profesor Paolo Petricig in arhitekt Valentino Simonitti, ki sta bila tudi glavna pobudnika Benečanskih kulturnih dni. Takrat pa je bila naša prioriteta predvsem šola, tako da za ustanovitev inštituta pravzaprav ni bilo časa. Ko pa so našo dvojezično šolo končno podpržavili, smo se lahko spet posvetili predlogu prof. Petriciga in arh. Simonittija. Sicer pa nam ni žal, da smo toliko let čakali na inštitut, saj smo v tem obdobju dosegli zelo pomembne rezultate na šolskem področju. Poleg tega pa lahko zdaj računamo tudi na pomoč številnih mladih, ki so se nam pridružili prav po zaslugi naše šole.

Kje je vaš sedež?

Pravega sedeža pravzaprav nimamo. Zdaj smo gostje v Slovenskem kulturnem centru v Špetru, kjer si prostore delimo na primer z Beneško galerijo in Glasbeno matico. Radi bi pa imeli navzven prepoznaven sedež, neke vrste kulturni dom. Tako bi lahko vsem dokazali, da živi tu skupnost, ki že stoletja govori slovenski jezik. Če bi imeli tak kulturni dom, bi bili lahko tudi Benečani veliko bolj ponosni na svoj izvor in se zavedali bogastva, ki so nam ga predali naši predniki.

Beneški kulturni dnevi so verjetno ena izmed vaših pomembnejših pobud. Pripravljate še kaj drugega?

Na splošno imamo veliko ambicioznih načrtov. Pred časom smo v sodelovanju z italijansko narodno skupnostjo v Istri pripravili čezmejni projekt, s pomočjo katerega bi lahko dobili tudi svoj sedež. Tako pri nas (ne samo v Špetru, temveč tudi v Reziji in Kanalski dolini) kot v Istri bi morali namreč urediti nekaj centrov, ki bi bili med sabo telematski povezani. Domačini in turisti bi lahko v teh centrih dobili najrazličnejše informacije o teritoriju, na katerem delujemo, in naši narodni skupnosti, s pomočjo posnetkov spoznali lokalne govornice, ki jih uporabljamo Slovenci v videmski pokrajini, in tako naprej. V bistvu bi bil to neke vrste telematski muzej, ob njem pa bi lahko v istem posloplju uredili še sejno dvorano, dvorano za predstave in druge vrste kulturnih prireditev, knjižnico in podobno. Upam, da nam bo vse to uspelo. Sicer pa želimo tudi vzpostaviti stike in spoznati druge manjšine v Italiji in tujini ter preveriti možnost sodelovanja med nami in njimi.

Tjaša Gruden

KULINARIČNI KOTIČEK

Leskovačka mučkalica

Evropska unija je, ali točneje Schengenski sporazum, nam omogoča, da potujemo skoraj po vsej Evropi, ne da bi se ustavljali in izgubljali čas na mejah, če pa se premikamo po državah, ki so sprejele evro kot svoj denar, je zadeva toliko lažja, saj ni treba menjati denarja v uradnih menjalnicah, ali se zanesti na tiste, ki menjajo denar kar na cesti. To je seveda pozitivna plat evra, kar zadeva negativne plati pa ne moremo zamolčati dejstva, da nam je skupni evropski denar prepolovil plače in pokojnine in v mnogih primerih podvojlil cene. Komu gre pripisati te negativne posledice je vprašanje, o katerem se že dolga leta krešejo mnenja.

Pred slabima dvema desetletjema pa smo se lahko prosto gibali tudi po raznih republikah tiste, ki jo nekateri imenuje »stara država«, se pravi po nekdanji Jugoslaviji. Mejo smo prečkali pri Fernetičih in do bolgarske ali grške meje nas nihče ni vprašal za potni list. Časi »bratstva in enotnosti« so imeli, mimo cele vrste negativnih, marsikatero pozitivno plat in tukaj mislim ne samo na prelivanje kulture med raznimi narodi, ki so tvorili nekdanjo »Jugo«, njihovo spoznavanje in vse kar sodi zraven. Kar pa nas v tej rubriki zanima, je dejstvo, da so se razširila naša kulinarična obzorja, kar pa se v združeni Evropi ne dogaja, če izvažamo, denimo, fenomen pizze in hamburgerjev, ki jih najdemo res po vsem svetu. Nekaj srbskih restavracij je tudi pri nas in v Sloveniji, že leta pa si želimo dobre leskovačke mučkalice in je ne najdem,



razen blelih kopij, ki niso tisto, česar se spominjam. Zato sem šel brskat po spletu in našel nekaj različnih verzij te okusne srbske jedi. Navedel bom dve, ki sta različni le v nekaterih detajlih. Za dobro mučkalico, pravijo, potrebujemo: 750 g svinjskega mesa (vratovine), žličko gorčice, 2 zeleni papriki, 2 zrela paradiznika, čebulo, 2 ostru feferona, nekaj peteršilja, kozarec vina, olje, sol in poper.

Meso razrežemo na kockice, kot za ražnjice in ga nabodemo na lesene palčke. Zmešamo dve žlici olja, vino in gorčico in s tem premažemo meso, ki ga spečemo na žaru (druga verzija pravi, da meso lahko prepražimo v ponvi). Ko je meso nared, ga popoprano in posolimo. V drugi posodi prepražimo drobno sesekljano čebulo, na trakove razrezani papriki, razrezane paradiznike (lahko tudi iz konzerve) in na kolobarje razrezane feferone (lahko jih nadomestimo z žličko ostre mleto paprike). Pražimo, dokler se čebula in paprika ne zmežčata, nakar dodamo meso, ki smo ga sneli s palčk in prilijemo vino, ki nam je ostalo od premaza. Vse skupaj dušimo še deset minut. Nazadnje dodamo še sesekljan peteršilj ter ponudimo s kruhom ali še bolje, če jo imamo, s toplo lepinjo.

Dober tek!

Ivan Fischer

PISMA UREDNIŠTVU

Prijateljem z Brega

V petek, 31. oktobra smo se na Dolgi kroni pri Kocjančiču zbrali v prijetni družbi ustanovitelji in mlajši odborniki Športnega društva Breg, da bi praznovali mojo 80-letnico.

Razpoloženje je bilo domače in nepozabno, saj se je naše prijateljstvo z leti ohranilo in poglobilo. Ob čestitkah in darilih me je posebno razveselila povečana slika ustanovnega občnega zbora z vsemi podpisani prisotnih. Pogrešal sem Milana, Silvana in Borisa, a v mojem spominu so še vedno živi.

ŠD Breg že vrsto let povezuje vasi v Bregu, kar se danes zdi naravno, a takrat ni bilo. Društvo pa ne samo povezuje, temveč je, kot je bilo razvidno iz posega predsednika Sandija Kluna, tudi viden protagonist in široko poznan dejavnik na športni sceni. O vsem tem beremo tudi skoraj vsak dan v časopisu.

To je ponoven dokaz, da je naš takratni trud obrodil dobre sadove. Z željo, da bi bilo tako tudi v bodoče, se zahvaljujem vsem za enkratno doživetje. Posebno zahvalo pa si zasluži požrtvovalni Dragi Ota, ki je za to priliko »izsledil« in ponovno zbral vse ustanovne člane.

Miran Kuret

Še o Tržaški kreditni banki

Redkokdaj se je pri poročanju o zadevi »Camber - Tržaška kreditna banka«, ki je sedaj dobi-



la svoj sodni epilog, uporabljal le izraz »direkcija« namesto izraza »vodstvo«. S slednjim se namreč po navadi, v normalnih okoliščinah, označuje pri delniških družbah upravni svet.

Želel bi namreč podčrtati dejstvo, da tedanji upravni svet Tržaške kreditne banke ni bil o iskanju pomoči za rešitev banke pri tržaškem političnem nasprotniku leta 1994 nikoli obveščen in da takega početja ni nikoli odobril. O tisti samovoljni odločitvi tedanje direkcije banke sem zvedel ob branju časopisnih vesti mnogo let pozneje.

Zahvaljujem se K.L.O.P-u, da se je lotil tako zahtevne teme, kot je Tržaška kreditna banka, in z odgovori obeh intervjuvancev soglašam. Naj mi bo dovoljeno kot članu predzadnjega upravnega sveta TKB povedati v dopolnilo še osebno mnenje o vzrokih za propad našega osrednjega bančnega zavoda, mnenje, ki temelji na natančnem prebiranju sodnih aktov.

Ko bi ne obstajale določene pogubne strateške izbire s strani tedanje direkcije banke, bi sile, ki so rovarile proti banki in ki so si aktivno prizadevale za njeno uničenje, imele veliko manjše možnosti za uresničenje svojih načrtov in ciljev, ali celo nobenih.

Silvij Tavčar



FINANČNI ZAKON - Ostro stališče predsednika poslanske zbornice

Fini zelo kritičen do vlade: Zaupnica je neumestna

Poslanska komisija brez popravkov odobrila proračunske dokumente

RIM - Poslanska proračunska komisija je z glasovi desne sredine odobrila finančni zakon 2009, ki bo sedaj nadaljeval pot v poslanski skupščini. Opozicija se iz protesta proti vladi ni udeležila glasovanja, predsednik poslanske zbornice Gianfranco Fini pa je opozoril Silvia Berlusconi, da bi bila morebitna zaupnica o finančnem zakonu politično neumestna in obžalovanja vredna.

Parlamentarna komisija je odobrila finančni zakon tako, kot ga je oblikoval finančni minister Giulio Tremonti. Vsi popravki opozicije so bili zavrnjeni, zato leva sredina govori o nesprejemljivem in togem stališču vlade, zlasti pa ministra Tremontija. Polemika se sedaj seli v poslansko skupščino.

Fini je z jasnimi in odločnimi besedami proti morebitni zaupnici v prvi vrstili zaščitil vlogo parlamenta, njegove besede pa imajo tudi politični pomen. Berlusconi je vlada ima za razliko od prejšnje levosredinske koalicije Romana Prodi v zbornici in tudi v senatu za seboj solidno večino, tako da bi bila zaupnica o finančnem zakonu res čudna. Fini je posredno utišal nekatere predstavnike desne sredine, ki so celo namignili na možnost, da bi parlament odobril finančni zakon z odlokom, kar - če se ne motimo - se doslej še ni nikoli zgodilo. Predsednik republike Giorgio Napolitano tudi tega najbrž ne bi dovolil.

Finijeve besede niso prepričale ministra za odnose s parlamentom Elia Vita. Dejal je, da se je vlada pripravljena odpovedati morebitni zaupnici, a le pod pogojem, da bo parlament v dogovorjenem časovnem roku odobril finančni manever za prihodnje leto. To pa bo odvisno od zadržanja in čuta odgovornosti leve sredine, je dodal minister.

Velike dvome v zaupnico imajo pri Severni ligi. Predsednik proračunske poslanske komisije Giancarlo Giorgetti, ki pripada Bossijevi stranki, poziva vlado, naj dobro razmisli in naj upošteva vlogo parlamenta. Zahteva po zaupnici bi izpadla kot nezaupnica parlamentu, pravijo v Severni ligi. V Bossijevi stranki očitno nočejo ponoviti negativne izkušnje s šolsko reformo ministrice Mariestelle Gelmini, ki jo je vlada odobrila z dekretom in brez vsakršnega soočenja z opozicijo.

Ministrski predsednik Berlusconi, predsednik senata Schifani in predsednik poslanske zbornice Fini na arhivskem posnetku

ANSA



BERLUSCONI »Obama je mlad, lep in zagorel«

MOSKVA - Potem, ko je italijanski premier Silvio Berlusconi že v sredo Obami ponujal nasvete in zagotavljal, da bodo bilateralni odnosi med Italijo in ZDA kljub novi ameriški administraciji še naprej rasli in se krepili, pa je včeraj svojim prejšnjim izjavam o novem ameriškem predsedniku dodal še nekaj besed, ki mu niso ravno v čast. Med obiskom v Moskvi je namreč novoizvoljenega ameriškega predsednika Baracka Obama orisal kot mladega, lepega in zagorelega. Svet je Obama po mnenju Berlusconi videl kot mesijo.

»On je mlad, on je lep in zagorel,« je dobesedno odgovoril na vprašanje novinarjev, kako se bo Obama razumel z ruskim kolegom Dmitrijem Medvedjevom in dodal, da misli, da bosta ameriški in ruski predsednik dobro sodelovala. Berlusconi je ob tem posvaril, da se bo moral Obama - prvi tempoliti ameriški predsednik - soočiti z visokimi pričakovanji sveta, ki ga je prikazal "skoraj kot mesijo".

ZALOŽNIŠTVO - Javni prispevki

Delno olajšanje

Koordinacija »idejnih časopisov« sklicala tiskovno konferenco

RIM - Splošna mobilizacija koordinacije, ki je nastala v prejšnjih mesecih, da bi zaščitila manjše časopise in revije pred napovedanim vladnim krčenjem prispevkov, je rodila prve sadove. Poslanska zbornica je namreč odobrila amandma, ki ponovno uvaja javne prispevke časopisov. Vsaj do takrat, dokler ne bo stopil v veljavo nov pravilnik razdeljevanja prispevkov. Amandma bi moral po napovedih odobriti tudi senat, šele nato bo pravno močan.

Član omenjene koordinacije je tudi Primorski dnevnik, manjšinski časopis, ki je skoraj povsem odvisen od javnih prispevkov. Ob njem pa transverzalna naveza časopisov, ki zaobjema strankarske dnevnike in tiste, ki jih izdajajo zadruge (na primer Il Manifesto, Avvenire, Padania). Koordinacija je včeraj v senatu priredila dobro obiskano tiskovno konferenco. Kljub temu, da so si uredništva lahko končno nekoliko od-

dahnili, se namreč s tem težave medijskega sveta niso rešile. Prvi problem predstavlja finančni zakon za leto 2009, ki predvideva 160 milijonov manj za medijski sektor kot zakon za leto 2008. Odprto ostaja vprašanje, kako bodo mediji krili to nezanimljivo razliko. Predstavniki CGIL Fulvio Fammoni je zato napovedal, da bodo na začetku prihodnjega leta sedli za isto mizo tako predstavniki novinarjev kot ostalih zaposlenih v založništvu in skupaj poiskali ustrezne rešitve.

Roberto Natale, predsednik novinarskega sindikata FNSI, je opozoril, da želijo tudi novinarji nove kriterije za razdeljevanje prispevkov, da ne bodo nikoli pristali na njihovo krčenje tistim medijem, ki zagotavljajo pluralizem: boriti se je torej treba proti zlorabam, a odločno zaščititi tiste medije, ki pošteno opravljajo svojo delo in igrajo pomembno družbeno vlogo.

Sodnik priznal pravico do biološke oporoke

MODENA - Sodnik Guido Stanzani je z odlokom, ki predstavlja pomembno novost za italijansko družbo, priznal pravico do tako imenovane biološke oporoke. Dekret namreč omogoča zdravi osebi, da sama odloči, kakšnim terapijam naj bo podvržena v primeru hude nesreče ali bolezni.

Primer, na podlagi katerega je nastal sodnikov dekret, je junija sprožil petdesetletni moški iz Modene, ki je svojo ženo imenoval za garantko »zadnje odločitve«. Ženi je dal mandat, naj v primeru, ko bi bil sam nesposoben odločiti, v njegovem imenu zavrne umetno in prisilno prehranjevanje, ali tiste terapije, ki ne morejo spremeniti morebitnega brezupnega zdravstvenega stanja. Zato da bi se ne spremenil v novo Eluano Englaro, dekle, ki dolga leta živi v povsem vegetativnem stanju.

Svojo odločitev je moški uradno overovil pred notarjem, sodnik pa je njegovo željo spremenil v dekret.

V komi, ker je skušala rešiti lastno torbico

NEAPELJ - Sedemindvajsetletna ženska se v neapeljski bolnici bori za življenje, potem ko sta ji dva mladoletnika na motorju hotela ukrasti torbico. Ženska se je branila, torbico je stiskala trdno v rokah, tako da sto jo mladeniča povlekla za seboj: z glavo je tako močno udarila ob tla, da je padla v komo. Mladoletnika so s pomočjo njene sestre in prijatelja, ki sta prisostvovala prizoru, že aretirali.

Neofašisti ponovno v akciji

RIM - Po rimskih ulicah so se včeraj pojavili neofašistični napisi proti županu Gianniju Alemannu, predsedniku rimske judovske skupnosti Riccardu Pacificiju in direktorju dnevnika Repubblica Ezia Maura. Protisemitska skupina Militia je na mostu v bližini Svetega Petra razobesila štiri transparente, na katerih je pisalo »Alemanno - Pacifici: Rim - Auschwitz enosmerna vožnja!« Pred domom novinarja Ezia Maura



je gibanje Forza nuova pustilo transparent z napisom »Direktor: dovolj sovraštva in laži«. Roberto Fiore pa je zanikal, da bi napis razobesila ta neofašistična skupina.

ALITALIA - Scajola Potreben je dober marketing

MILAN - »Stavka uslužbencev Alitalia bi bila v tem trenutku huda napaka.« Tako meni italijanski minister za gospodarski razvoj Claudio Scajola. Od 31. oktobra, se pravi od takrat, ko avtonomni sindikati pilotov in pomožnega osebja niso podpisali sporazuma o kolektivni pogodbi z navezo CAI (Compagnia Aerea Italiana) glede reševanja Alitalie, prodaja letalskih kart strmo pada. Scajola pa je vsekakor optimist, čeprav je izziv, na katerega se je odzvala naveza CAI, precej tvegan. »Danes potrebujemo izredno uspešen marketing in verjamem, da bo CAI tega zmožna, saj jo sestavljajo sami podjetniki.« Rešitev Alitalie je doslej prav gotovo največji poseg zasebnikov v Italiji: vanjo so namreč vložili milijardo evrov. Medtem so se včeraj pooblaščenim upraviteljem CAI Sabelli, izredni komisar Fantozzi in predsednik ENAC srečali s predstavniki mednarodne agencije za letalstvo IATA.

NEURJA - Najbolj prizadeti sta bili Ligurija in Kalabrija

Močne padavine povsod po Italiji

Silovite padavine so ohromile promet, več je bilo uličnih poplav in celo plazov - Nobenih bistvenih sprememb vsaj do nedelje

RIM - Dobršen del Italije je v teh dneh še vedno v primežu izredno slabega vremena. Zelo močne padavine so v noči na četrtek prizadele predvsem Ligurijo in Kalabrijo, medtem ko se gladina jezera Maggiore neusmiljeno dviga.

Največ težav je bilo seveda občutiti v prometu: zaradi pravih uličnih poplav je marsikateri avtomobil obtičal na cesti, tako da so morali poseči gasilci, voda pa je preplavila tudi podvoze. V okolici Catanzara so silovite padavine povzročile plazove, ki so zasuli več cest in povzročili nemalo težav v prometu, in celo električni mrk; gasilci, osebje civilne zaštite in družbe Enel so bili na delu vso noč. V Genovi so poplave ohromile nočni železniški promet, tako da so vlaki začeli redno voziti šele včeraj zjutraj, marsikdo pa je vso noč praznil povsem poplavljen kleti in garaže.

Vremenske napovedi pa ne kažejo bistvenih sprememb. Vsaj do nedelje ne: šele takrat se bo ciklonsko območje nad zahodno Evropo pomaknilo nekoliko proti jugovzhodu italijanskega polotoka.

Voda je ohromila promet, tako da so morali večkrat poseči gasilci

ANSA





Trst

Ulica dei Montecchi 6
tel. 040 7786300
fax 040 772418
trst@primorski.it

Primorski
dnevnik

ŠOLSTVO - Državni tajnik sindikata Flc-Cgil Domenico Pantaleo

Vlada stopila korak nazaj, začenja se nova faza dialoga

V obdobju 2009-2010 ne bodo zaprli nobene šole - Cgil pripravljen na priziv na ustavno sodišče

Na šolskem področju se začenja nova faza. Italijanska vlada je napravila korak nazaj in je zdaj pripravljena na dialog glede napovedane reforme univerzitetnega sistema, do sprememb pa že prihaja tudi v zvezi z ukrepi na področju šolstva, ki predvidevajo med drugim krčenje finančnih sredstev, zaprtje mnogih šol in uvedbo enega samega učitelja na osnovnih šolah. Za vse to gre nedvomno zaslugi mogočnemu gibanju, ki so ga ustvarili dijaki, študenti, starši, šolniki in sploh vsi, ki jim je pri srcu usoda oz. prihodnost italijanskega šolstva.

To je naglasil državni tajnik področnega sindikata Flc-Cgil Domenico Pantaleo, ki se je včeraj popoldne med drugim udeležil deželne skupščine delegatov na tržaški univerzi. Pred tem je na posledice t.i. zakona ministrice Gelminijeve opozoril na tiskovni konferenci, na kateri je ob udeležbi deželnega tajnika sindikata Cgil Franca Belcija in deželnega tajnika Flc-Cgil Natalina Giacomini-ja zahteval od italijanske vlade »konkretna dejanja«. Da je Rim pripravljen na dialog, je dejal, namreč ne zadošča. Vlada mora prevzeti svoje odgovornosti in umakniti krčenje finančnih sredstev za šolo in za univerzo ter odločitev o enem samemu učitelju in celodnevni pouku. V ta namen bo 14. novembra tudi stavka in demonstracija v Rimu, na kateri bodo protestirali proti krčenju sredstev ter obubožanju šole, univerze in raziskovanja. Če pa bo vladina pripravljenost na dialog ostala le na papirju, je sindikat Flc-Cgil že pripravljen vložiti priziv na ustavno sodišče, ker pač zakon Gelmini krši marsikateri zakon oz. pravico.

Zdaj je temeljnega pomena vztrajati, pravi Pantaleo, po mnenju katerega se bo šolsko in univerzitetno gibanje (oz. raziskovalcev) kmalu poenotilo. Vlada je, kot rečeno, že storila korak nazaj. Pomemben pokazatelj, da se nekaj premika, pa je bilo sredino srečanje med ministrico Gelminijevo in predstavniki dežel ter lokalnih uprav. Vlada je tako spremenila odlok (točneje člen 3 dekreta št. 154), ki je predvideval imenovanje komisarja v deželne in pokrajinske uprave, ki ne bi do 30. novembra zaprle šol z manj kot 50 učenci. Poleg tega je bil vsak ukrep na tem področju odložen na leto 2010, kar pomeni, da ne bodo v šolskem letu 2009-2010 zaprli nobene šole. Dalje so določili, da bo morala glede zapiranja šol o vsakem morebitnem ukrepu odločiti konferenca med državo in deželami. Nezanemarljivo je tudi dejstvo, da je vlada v sredo zvečer odslovila osebo, ki je konkretno napisala t.i. odlok Gelmini.

Odpira se torej nova faza dialoga, v kateri pa ne bo prostora za zvijače, je poudaril Pantaleo. Načelne izjave vlade namreč ne zadoščajo sindikatu, ki zahteva umik predvidenega krčenja finančnih sredstev (8 milijard evrov manj za šolstvo in 1,4 milijarde za univerze) in drugih omenjenih ukrepov. Drugače se bo protest še zaostрил, je dodal Belci, ker bodo nekatere univerze celo primorane zapreti. V deželi FJK se je v bran šoli in univerzi že postavilo na tisoče učencev, dijakov, študentov, staršev in šolnikov, ki vsi zahtevajo nadaljevanje protesta oz. poglobitev problematike. Sam deželni predsednik Renzo Tondo je napovedal 10-odstotno povečanje finančnih sredstev za univerzo, je spomnil Belci. Sicer sindikat podpira reformo šolskega sistema, ki pa ne sme sloneti na golem krčenju finančnih sredstev, je še naglasil Pantaleo. Nasprotno, univerza potrebuje dodatna vlaganja, nove kriterije za zaposlovanje novih docentov in njihovo pomladitev. Krčenja, vsiljena brez dogovarjanja, bodo namreč le uničila italijansko šolstvo.

Aljoša Gašperlin



Povorka tržaških univerzitetnih študentov

KROMA

ALPI GIULIE CINEMA - Predstavili letošnjo izvedbo

Filmi o gorah in ljudeh

Predvajali jih bodo v Gorici in Trstu - Predstavili tudi dokumentarec o Juliusu Kugyju



Od novembra do februarja se bodo zvrstili številni filmi: spored so predstavili včeraj

KROMA

Ljudem in goram je tudi letos posvečena kinematografska prireditev Alpi Giulie Cinema, ki jo že vrsto let prireja združenje Monte Analogo. Od prihodnjega tedna do februarja bodo predvajali številne filme, katerih vezna nit bodo prav gore, ljudje, ki pod njimi živijo, in tisti, ki nanje radi plezajo. Kot je med včerajšnjo predstavitevjo pojasnil predsednik Sergio Serra, pa bo letos govor tudi o vojnah, ki se vselej odvijajo tudi v goratih področjih, bitkah za globalizacijo zakotnih hribovskih dolin, o življenju izoliranih alpskih skupnosti.

Letošnja izvedba je razdeljena v tri sklope. Prvi bo potekal v Gorici, v hiši filma na Travniku, kjer bodo štiri zaporedne torke (od 11. novembra do 2. decembra) prevajali trinajst kratkometražnih in celovečernih filmov. Med njimi velja omeniti film Janeza Burgerja *Na sončni strani Alpe*, ki ga bodo predvajali 25. novembra; isti večer bo tudi srečanje z alpinistom Petrom Podgornikom.

V Trstu bodo prvi sklop filmov zavrteli novembra, drugega pa februarja. V četrtek, 13. novembra, bodo v kavarni San Marco zavrteli dva filma o vlogi, ki jo tradicija odigrava v alpskih dolinah (*Martha - memorie di*

una strega in *Shafskälte*, začetek ob 21.30). Teden kasneje bo na sporedu film o čečenskem odporu *Mars-ho* (ob 20.30), sklop pa bo 27. novembra zaključilo predvajanje srbskega filma *Journey of a red fridge* (Potovanje rdečega hladilnika). V njem je na ironičen, a spoštljiv način opisano potovanje mladega Harija, ki se od vnožja Anapurne odpravi na dolgo pot do mesta, da bi tam popravil svoj rdeč hladilnik.

Filmski pregled se bo kot rečeno nadaljeval februarja s tremi večeri v gledališču Miela, 26. novembra pa bodo razglasili tudi zmagovalce letošnje nagrade Alpi Giulie Cinema, za katero se lahko potegujejo filmski ustvarjalci iz Furlanije-Juljske krajine, Korške in Slovenije (pravilnik in prijavnica sta na voljo na spletni strani www.monteanalogo.net).

Sicer pa je združenje Monte Analogo v sodelovanju z deželo FJK izdalo tudi DVD, posvečen sto petdeseti obletnici rojstva Juliusa Kugyja: Pripravila sta ga Giorgio Gregorio in Luciano Santin ter skušala v njem predstaviti Kugyjev svet, predvsem ljubljene gore in glasbe. Film je brezplačno na voljo na sedežu združenja (Ul. Fabio Severo 31). (pd)

KULINARIKA - V sredo

Okusi Krasa tokrat sredi mesta

V sredo, 12. novembra, bo v tržaški gostilni »All'Antico Spazzacamino« zanimivo srečanje in večer na temo Okusov Krasa. Najprej bo na vrsti kulturna točka, ki jo v okviru niza Hrana in kultura prireja animator društva Il pane e le rose Edoardo Kanzian. O gastronomskem in drugih vidikih kraške zemlje in prostora bo spregovorilo več gostov: Vesna Guštin in Davorin Devetak za Okuse Krasa, Federico Grim v imenu Trieste da Gustare, Alojz Debelis o svojem vrtnarstvu, Dušan Jakumin o škedenjskem kruhu ter enogastronom Marino Vocci in pedagog Roberto Ambrosi. Govorbo o knjigah Beri, beri rožmarin zeleni V.Guštin, »La pesca in Friuli Venezia Giulia« F.Grima ter o »avdio-knjigi« »La voce dei poeti«, v kateri Boris Pahor bere Kosovela. Igralka

Liliana Saetti pa bo recitala Kosovela in Sabo v prevodu Jolke Milič. Sledil bo »kraški jedilnik« gospodinj Tiziane Bertoja in Vesne Guštin, od župe požgane do domačih ribjih specialitet, tokrat začinjenih po kraško, s fancli z dušo, kruhom in sladkami pekarn Bukavec in Starec s Proseka, z motovilcem kmetije Debelis s Kolonkovca, vini Debelisa in Gabriela Pertota iz Nabrezine. Za pristno »kraško« glasbo pa bo poskrbel ansambel »Mladi kraški muzikanti«, ki je že uspešno nastopil na nedavnem kraškem večeru pri Sardočevih v Prečniku.

Za rezervacije: gostilna »Antico Spazzacamino«, ul. Settefontane 66, tel. 040945660. Informacije o jedilnikih, obratih in proizvajalcih Okusov Krasa so na voljo na spletni strani: www.triesteturismo.net.

O arhitekturi Miramarskega gradu

Deželno spomeniško varstvo prireja vsak petek v mesecu novembru serijo konferenc v Miramarskem gradu (dvorana Gabbiani). Prva bo na vrsti že danes ob 16.30, ko bo beseda tekla o arhitekturi Miramarskega gradu. Vstop je prost.

Srečanje s predstavniki Demokratske stranke

Predstavniki Demokratske stranke rajonskega sveta za Sv. Ivan, Kjadin in Roccol vabijo drevi ob 18. uri v Ul. Donota 1 na srečanje s poslancem Ettorejem Rosatom, deželnim svetnikom Francom Codego, pokrajinsko odbornikom Adele Pino, občinskima svetnikoma Bruno Tam in Tarcisom Barbom ter rajonskimi svetniki DS.

Narečna komedija

Tretje srečanje v 24. sezoni narečnega gledališča, ki jo prireja združenje gledaliških skupin L'Armonia, bo na sporedu danes. Ob 20.30 bo na odru gledališča Silvio Pellico v Ul. Ananian zaživela komedija »Ciole, ciao, ciao, rayban e fritole« v izvedbi gledališke skupine Il Gabbiano. Režijo je podpisal Osvaldo Mariutto.

Sveta maša v spomin na padle leta 1953

Na pobudo tržaške občinske uprave bo jutri ob 11. uri v novi kapeli pokopališča pri Sv. Ani monsinjor Evgen Ravignani daroval sveto mašo v spomin na someščane, ki so izgubili življenje leta 1953.

Državna stavka prevozov

Prevozno podjetje Trieste Trasporti sporoča, da bo v ponedeljek, 10. novembra, vsedržavna stavka prevoznikov, ki so jo oklicali glavni sindikati Flc-Cgil, Fit-Cisl, Ultrasporti, Faisa-Cisal in Ugl. Tudi v Trstu bodo za 24 ur prekržali roke vozniki avtobusov in pa osebje v uradih oziroma pri okencih; zagotovljeni pa bodo šolabusi in najosnovnejši prevozi od 6. do 9. ure oziroma od 13. do 16. ure.

Izkaznice za javne prevoze odsej v Ul. Sant'Anastasio

Tržaška pokrajina sporoča, da bodo od torka, 11. novembra, izkaznice za koriščenje javnih prevoznih sredstev po znižani ceni delili v Ul. Sant'Anastasio 3 (v pritličnih prostorih), ker bodo v stavbi na Trgu Vittorio Veneto 4 začeli z obnovitvenimi deli.



ZTT - Predstavili knjigo Ponikalnice - Paracels

V novem delu Ivanke Hergold pesmi v prozi in dramsko besedilo

V sugestivnem okolju tržaške gostilne so o njem spregovorili številni sooblikovalci

Založništvo tržaškega tiska nadaljuje z načrtnim predstavljanjem domačih avtorjev, še posebej tekstov in besedil, ki iz takšnih ali drugačnih razlogov uživajo manjšo pozornost širše literarne scene. Pred dnevi je tako pri ZTT izšlo delo pisateljice in prevajalke Ivanke Hergold z naslovom Ponikalnice - Paracels, vsebino lično opremljene publikacije pa so njeni glavni akterji predstavili v sredo zvečer v tržaški gostilni Antico Spazzacamino.

Literarno srečanje so namreč poleg avtorice knjige oblikovali še tisti intelektualci, ki so publikacijo obogatili s svojimi mislimi ali pojasnili. Ace Mermolja je uvodoma dejal, da Ivanka Hergold po njegovem mnenju ni bila deležna pozornosti, ki ji pravzaprav pripada. O sami knjigi pa je povedal, da v prvem delu prinaša pesmi v prozi, ki jih je avtorica napisala v zgodnjem otroštvu in v začetku sedemdesetih let prejšnjega stoletja, v drugem delu pa lahko bralec prebere osupljivo in kompleksno zgodbo o Paracelsu, človeku, ki je bil razpet med srednjim vekom in renesanso, med starim in novim. Zgodba zdravnika, ki je s svojimi in predvsem za tisti čas naprednimi tezami kmalu prišel v konflikt z uradnimi zdravniškimi krogi, je v pisni obliki prvič objavljena, sicer pa je dramo Hergoldova napisala že v začetku osemdesetih let prejšnjega stoletja. Leta 1984 so igro uprizorili na odru Slovenskega stalnega gledališča, in sicer v režiji Borisa Kobala, v vlogi Paracelsa pa je takrat blestel Vladimir Jurc. Tema drame je tako aktualna, da še danes dobiva nove interpretacije, je menil Mermolja, ki je v spremni besedi med drugim tudi zapisal, da lahko dramo Paracels beremo kot spopad med posameznikom, ki zagovarja za svoj čas revolucionarne resnice, in ustoličeno oblastjo, ki se samoohranjuje z obrambo svojega absolutnega prava.

Literarni opus Ivanke Hergold je nato podrobneje analizirala Loredana Umek, ki je razložila, da ima pisateljica v sodobni slovenski književnosti opazno, a tudi neobičajno mesto. Vsa njena literarna dela so namreč vzbudila veliko pozornost kritike, vendar pa doživela veliko premalo razumevanja nje-



O poeziji in dramatikah so spregovorili (od leve proti desni): Igor Škamperle, Marko Sosič, Loredana Umek, Ivanka Hergold in Ace Mermolja

nega eksperimentiranja in premišljene uporabe pripovednih strategij. Govornica je še pojasnila, da na Koroškem rojena avtorica v številnih svojih delih na zelo barvit način opisuje pokrajino oz. naravo, ki pisateljici pomeni zatočišče, votel prostor, ki ga običajno napolni s sanjami, pisateljski literarni liki pa so običajno vase zaprti posamezniki, ki se težko prilagajajo življenju v mestu.

O ustvarjalnem delu Ivanke Hergold je v sredo zvečer spregovoril še Igor Škamperle, ki je izpostavil predvsem tri segmente njenega literarnega pisanja: samosvoj stil, ki je natančen in nadzorovan, fantazijsko dimenzijo, ki zna biti ironična, tretji segment pa se nanaša

na izbiro tem, v okviru katerih na plan prihaja tudi ezoterična resnica z moralno poanto.

Ob koncu uradne predstavitve je svoje mnenje o knjigi podal še umetniški vodja SSG Marko Sosič, ki je menil, da avtoričino dramsko delo Paracels predstavlja enega izmed vrhuncev v dramski literaturi našega zamejskega prostora, pohvali pa je tudi navdušenost nekdanjega ravnatelja SSG Miroslava Košute, da je idejno dramo Paracels, ki med drugim odpira številna vprašanja resnice, leta 1984 uvrstil v repertoar gledališke sezone. Na kratko je Marko Sosič spregovoril še o Ivankinih Ponikalnicah, o katerih je dejal, da jih odraža-

ta avtentičnost in edinstvenost, ob tem pa je bralece povabil, naj pesmi v prozi vzamejo k sebi in za svoje. O Paracelsu je za konec spregovorila še častna gostja večera, avtorica Ivanka Hergold, ki je izpostavila predvsem družbeno angažiranost zdravnika, saj je ta dramski junak, kot je pojasnila avtorica, po socialno-etičnih nazorih bil zagovornik samoupravnega občestva.

Nova knjiga ZTT vsekakor ponuja branje za zahtevne bralece, ki pa se aktualnosti drame in pronicljivosti avtoričinih pesmi ne bi smeli ustrašiti. Delo je mogoče dobiti na knjižnih policah knjigarn, zanj pa je treba odšteti 15 evrov. (sč)

Poklon Theloniusu Monku v baru Knulp

V baru-knjigarni Knulp (Ul. Madonna del Mare 7/a) bodo drevi ob 20. uri predstavili novorojeni tržaški krožek Jazz Thelonius. Sledil bo koncert, ki bo neke vrste poklon Theloniusu Monku, enemu največjih džez skladateljev in pianistov. Sodeloval bo kitarist Michele Calgaro.

Jazz koncert

V pristanišču San Rocco bo jutri ob 20.30 koncert Ragtime Jazz Banda. Članom se bosta ob tej priložnosti pridružil pevec Eughen Stefancic. Vstop je prost, svojo prisotnost pa je bolje potrditi na tel. 040/273090.

Ob 50-letnici istrske revije

Ob 50-letnici izida revije »La nuova Voce Giuliana« vabi združenje istrskih skupnosti jutri ob 16. uri na sedež združenja (Ul. Belpoggio 29/1) na odprtje razstave o rojstvu revije; ob 17. uri bo v kinodvorani Ariston koncert tenorja Paola Venierja in zbora združenja istrskih skupnosti, ki ga vodi Davide Chersicla.

Srednji vek v Trstu

V mestnem muzeju na gradu sv. Justa je na ogled razstava »Srednji vek v Trstu. Institucije, umetnost in družba v 14. stoletju«. Jutri bo ob 15. uri (v nedeljo pa ob 11. uri) vodeni ogled z Giorgiom Potoccom. Za vstopnico bodo morali udeleženci odšteti 3,5 evra.

Jezikovni tečaji v Nabrežini

Se želiš izpopolniti v znanju angleškega jezika? Poznaš koga, ki bi se rad naučil slovenščine? Če si vsaj na eno vprašanje odgovoril pritrdilno, pridi v SKD Igo Gruden. V sodelovanju z Občino Devin Nabrežina prirejamo namreč jezikovne tečaje slovenščine in angleščine. Tečaje, ki bodo obsegali 24 lekcij za skupnih 36 ur, bosta vodili Tanja Tuta in Kerrie Condon. Potekali bodo v Kulturnem domu Iga Grudna v Nabrežini. Vpisnina znaša 135 evrov (vključena članarina). Prva lekcija bo v torek, 18. novembra, (za slovenščino) in v četrtek, 20. novembra, (za angleščino).

Letos je imela občinska uprava zaradi novih navodil glede zaposlovanja določene težave pri organiziranju tečajev, društvu pa je to lažje organizirati. Da bi dolgotrajna tradicija ne izgubila, saj je učenje jezikov pomemben korak na poti miru in sožitja, si je društvo naložilo še to nalogo. Informacije in vpisne pole so v nabrežinski občinski knjižnici oziroma v kavarni Gruden ali po telefonu 040 299632, mobi 339 5281729 (Vera Tuta).

SSK - dvojezične table

Pred krivico ni mogoče molčati

Na svojem zadnjem zasedanju ped deželni kongresom v torek 04.11.2008 je deželno tajništvo SSK, kot piše v tiskovnem sporočilu, posebej obravnavalo vprašanje namestitve dvojezičnih tabel ob skorajšnji otvoritvi novega odseka avtoceste na tržaškem Krasu. S tem v zvezi je stranka naslovila tudi pismo na mandatarja za sestavo slovenske vlade Boruta Pahorja in ga prosila, naj poseže pri italijanskih oblasteh v Rimu in pri deželni upravi.

Kot je izpostavil tajnik Terpin, se žal nakazuje potreba, da bo slovenska manjšina izvedla protestne akcije zoper dejstvo, da tržaška Prefektura, Autovje Venete, Anas in tržaška Občina v bistvu niso pripravljene namestiti niti tistih dvojezičnih tabel, ki so že bile v preteklosti, in do katerih smo Slovenci upravičeni že po Londonskem memorandumu in Osimskem sporazumu, kakor tudi na podlagi 29. člena Zaščitnega zakona, ki prepoveduje znižanje ravni že pridobljenih pravic. Izgovarjanje na dejstvo, da predsednik Tondo še ni podpisal ustreznega dekreta, je torej brezpredmetno, čeprav Slovenska skup-

nost vztraja pri zahtevi, da deželni predsednik to takoj tudi naredi.

Tajništvo Slovenske skupnosti je tudi izrazilo začudenje nad dejstvom, da razen pobude Igorja Gabrovca, ki je na deželi sklical omizje slovenskih organizacij in izvoljenih predstavnikov, do katere pa so se nekateri župani žal celo ogradili, ni prišlo s strani drugih političnih sil in civilne družbe do dodatnih korakov, ki so bili dogovorjeni.

Slovenska skupnost torej poziva obe krovni organizaciji, da v skladu z dogovori takoj skličeta navedeno omizje, da bi se v manjšini dogovorili vsaj za skupno politično stališče do tega vprašanja in dogovorili za ukrepe, tudi protestnega značaja, ki jih bo potrebno najbrž povzeti, da se stvari sploh premaknejo iz mrtve točke, piše v tiskovnem sporočilu stranke.

Nedopustno bi namreč bilo in tudi v nasprotju z jasnimi težnjami prebivalstva, da bi prišlo do otvoritve avtoceste brez dvojezičnih tabel, manjšina pa bi k takšnemu nedopustnemu ravnanju enostavno prisostvovala molče.

KRIŽ - Operativen bo z začetkom leta 2009

V bivšem rekreatoriju bo nov sedež civilne zaščite



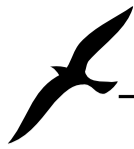
Pogled na obnovljeno dvorano bivšega rekreatorija

Občinska odbornika Franco Bandelli in Claudio Giacomelli sta včeraj v Križu predstavila javnosti nov sedež civilne zaščite, ki bo v obnovljenih prostorih bivšega rekreacijskega središča v začetku vasi iz nabrežinske smeri (št. 441). Obnovitvena dela sicer še niso končana in bo zato civilna zaščita lah-

ko začela uporabljati nov sedež šele prihodnje leto.

Obnova rekreatorija, ki je zapuščen več let, bo stala 325 tisoč evrov. Od teh bo 277.500 evrov prispevala Dežela FJK, medtem ko bo za ostalih 47.500 evrov poskrbela občinska uprava. V posloplju bodo na približno 500 kvadratnih

metrih (tem gre dodati še 85 kvadratnih metrov podzemne površine) uredili urade in didaktične dvorane, medtem ko bo majhna telovadnica večnamenska in bo služila tudi za druge dejavnosti. V okviru del bodo tudi obnovili sanitarije, tuše in slačilnice, medtem ko bodo v podzemnem prostoru uredili skladišče.



PROSEK - O danes do torka, ko bo dan vaškega patrona

Martinovanje pestro, kot ga že dolgo ni bilo

Stojnice Kmečke zveze z domačimi pridelki, bazar sredi vasi, osmice in »furenga«

Na Proseku se bo že danes začelo petdnevno praznovanje vaškega zavetnika sv. Martina. Domačini so za to priložnost pripravili pester program in kot po navadi je pričakovati veliko množico obiskovalcev, če bo le vreme naklonjeno.

Prireditelji martinovanja so krajevne organizacije, odbor za ločeno upravljanje jusarskega premoženja, zahodnokraški rajonski svet in Kmečka zveza. Danes bo b šotoru na Balancu koncert v spomin na Walterja Bulla, 25-letnega priljubljenega fanta s Kontovela, ki je pred meseci nenadoma umrl. Nastopilo bo pet skupin, izkupuček koncerta pa bo namenjen društvom, v katerih je bi Bullo aktiven.

Jutri bo dopoldne namenjeno otrokom, ki bodo ustvarjali na ex temporeju S pravljico...na mavrico, zvečer pa bo nastopila skupina The Electric Freak Tones.

Posebej atraktivno bo dogajanje v nedeljo, ko bodo z Martinovo furengo obnovili staro Tradicijo prevoza novega vina v sodih s konjsko vprego. Kočija bo krenila od Kavčevih orehov po proseških ulicah ob spremljavi harmonikarjev sezanskega društva Kraška harmonika. Zaterm bodo nagradili udeležence ex temporeja, sladil pa bo koncert.

V ponedeljek bo na sporedu predstavitev vodnika Tradicionalni proizvodi tržaške pokrajine, ki ga je uredil Boris Pangerc, sodelovali pa bodo predsednik tržaške trgovinske zbornice Antonio Paoletti, izvedenka Vesna Guštin, direktor pokrajinskega odborništvaa za kmetijstvo Roberto Cuzzi in strokovni sodelavec Kmečke zveze Mario Gregorič.

V torek, na dan vaškega patrona sv. Martina bodo svojo robo na tradicionalnem sejmu po vaških ulicah prodajalo krošnjarij, slovesno mašo pa bo popoldne daroval tržaški škof monsijor Evgen Ravignani. Na dvorišču rajonskega sveta bo sledil koncert Boh Jazz Quarteta, ki ga sestavljajo dijaki devinskega Zavoda združenega sveta, zvečer pa bodo v šotoru igrali Kraški ovcarij.

S stojnicami in prodajo svojih domačih proizvodov bodo na proseških ulicah sodelovali člani Kmečke zveze Purger Rossana, Castellani Bogdan, Praselj Andrea, Lenard Vidali, Davide Peric, Franco Regent, Bepo Specogna, Maria Ziani, Giusto Fabiani in Franc Fabec.

Na letošnjem praznovanju sv. Martina na Proseku bodo, tako kot že lani, sodelovali tudi kmetje s stojnicami Kmečke zveze

KROMA



POKRAJINSKI SVET - Avdicija pisatelja Veita Heinichenaa

O svoji funkciji v Lokalni akcijski skupini, bodočih programskih smernicah in ciljih

Na izredni seji tržaškega pokrajinskega sveta kot na zatožni klopi. Nemški pisatelj Veit Heinichen, ki živi v Trstu vse od leta 1999, se je moral sinoči skorajda »zagovarjati« pred pokrajinskimi svetniki opozicijske desne sredine zaradi svoje funkcije v upravnem svetu Lokalne akcijske skupine - Kras (LAS). Tržaška in goriška pokrajina sta namreč slavnega očeta policijskega komisarja Protea Laurentija julija imenovali v upravni svet te nove javno-zasebne ustanove, ki bo zadolžena za upravljanje in snovanje razvojnih načrtov v tem našem skupnem prostoru na Krasu. »Gre za vsestransko poznano in razgledano osebo, ki pozna, pravzaprav ljubi te kraje ter je zanje pripravljena nesebično žrtvovati svoj čas in vneto,« je gosta uvodoma predstavil podpredsednik tržaške pokrajine Walter Godina. Dobrodošlica sicer ni bila najbolj vljudna, saj nista svetnika Forze Italia Claudio Grizon in Nacionalnega zavezništva Marco Vascotto odobravalata teh uvodnih besed.

Grizon je nato izpostavil, da je vključitev pisatelja v upravni svet LAS-a nekoliko neobičajna, »saj bi bilo prej pričakovati javnega upravitelja ali podjetnika z izkušnjami v finančnem sektorju, kot pa osebo, ki živi izven institucionalne dimenzije.« V omiknem odgovoru je pisatelj opozoril na svoje študije ekonomije in na podjetniške korake v firmi Mercedes, kar pomeni, da zna upravljati tudi s pomembnimi dejavniki, kot je v tem primeru izkoriščanje naravnega bogastva za razvoj prostora. Ko so ga vprašali, ali bi sodeloval pri projektu LAS, je Heinichen občutil civilno odgovornost, potrebo po združevanju moči in sinergij za uresničitev skupnega cilja, se pravi za učinkovit razvoj in ovrednotenje tega prostora. Izredno pozitivno je pri tem ocenil dejstvo, da nima LAS političnih predznakov, pač pa vsi zasledujejo isti cilj. Svetnika Liste Dipiazza-Scoccimarro Paola de Gavarda je nato pomiril, češ da ne bo pri tem zapostavljal komisarja Laurentija (ki ga 4. februarja čaka spet nova avantura) in da se lahko pisatelj ukvarja še z marsičem; Vascottu pa je dejal, da ga ni strah dela, kvečjemu ga to spodbuja, da bi LAS postal »konstruktivna vaza, v katero bi vsi vlagali, da bi se ta struktura še okrepila s primernim direktorjem in bila tako še bolj učinkovita.«

Na koncu pa velja omeniti še dejstvo, da bo Veit Heinichen 7. decembra, na povabilo francoskega predsednika Sarkozyja, odletel v Pariz, kjer bo med 25 evropskimi mesti zastopal ravno naš Trst. (sas)

Gost včerajšnjega pokrajinskega sveta je bil nemški pisatelj Veit Heinichen (drugi z desne)

KROMA



PROSVETNI DOM - Zanimiva in uspešna pobuda

S predstavo Maček Muri so starši navdušili številno opensko občinstvo

Ko zapoje zvonček uri, prebudi se Maček Muri, s tacco si oči pomane, dvigne rep in hitro vstane: s skupno pesmijo je vesela družina Mačjega mesta v pozdravila številno občinstvo malih in velikih, ki je preplavilo dvorano Prosvetnega doma na Opčinah. Vsem mucam in gledalcem v dvorani je odleglo, ko je kuhar Žane našel knjigo Mačka Murija, ki so jo vsi tako vztrajno iskali. Konec dober, vse dobro.

Napeto zgodbo o iskanju Murijeve knjige so oblikovali člani Združenja staršev osnovne šole F.Bevka in vrta A.Čoka z Opčin v sodelovanju s Skd Tabor. V tem lepem gledališčem podvigu jih je vodila Kristina Kovačič. Prepletanje govorjenih in petih prizorov ter stalno spreminjanje nastopajočih je predstavi dajalo svežino in ritem. Otroci so bili poklicani, da tudi sami soustvarjajo predstavo, kar je dodatno pritegnilo njihovo pozornost. Skratka uspešna predstava, v kateri sta prišla do izraza predvsem veliko veselje in navdušenje, ki so ga starši vložili, kar je pozitivno vplivalo na vse prisotne. Mačka Murija in njegovo družino pa je čakalo še eno presenečenje ...mačja torta!



TRG GOLDONI Jutri rekordna salama

Na Trgu Goldoni bo jutri na ogled rekordna salama, ki jo je pripravil znan lokalni proizvajalec mesnih izdelkov. Dolga bo 55 metrov in teža 250 kilogramov, za njeno izdelavo pa so potrebovali dva tedna dela. Salama bo na ogled od 10. ure dalje, radovedneži pa jo bodo lahko v teku dneva tudi pokusili.

Pobudo je predstavil včeraj občinski odbornik Paolo Rovis in poudaril, da je to edinstvena priložnost za ovrednotenje trga v srcu mesta. Njegovo odborništvoo je zato navdušeno podprlo prireditelje, katere namen je prispevati k sproščenemu vzdušju in bo v tem smislu praznik za občane, na katerem bodo lahko pokusili lokalne dobrote. V tem okviru bodo tudi ponudili liker Parampampolo, ki sicer ni lokalnega izvora. To je tipičen liker iz doline Val Sugana, sestavljen iz kave, žganja, vina, sladkorja in meda.

Povzročitelja nesreče izgnali

Pred dnevi je moldavski državljaa D. G. vozil avto opel astra po Ul. Settefontane, kjer je povzročil nesrečo. Zadel je parkiran avtomobil, v katerem sta sedela voznik in sopotnik: oba sta se poškodovala. 23-letni Moldavec ni imel dovoljenja za bivanje v Italiji in takoj po nesreči je peš zapustil prizorišče. Na kraj so prišli mestni re-darji, ki so ugotovili, da je lastnica opel astra z italijansko registracijo prav tako Moldavka. Po nekaj urah so v mestnem središču ustavili ubežnika D. G. in odkrili, da živi v Italiji že štiri leta. V sredo ga je doletel na-log za izgon iz države, včeraj pa ga je policija pospremila na letališče.

Ljubljanski študentje danes na obisku v Trstu

Danes, 7. novembra 2008, bo v Trstu na obisku skupina študentov Filozofske fakultete iz Ljubljane. V sklopu vaj iz predmeta »Kultura in način življenja Slovencev«, katerega nosilec je prof. Janez Bogataj, raziskujejo življenje Slovencev v Italiji. V tem sklopu bodo v spremstvu prof. Urše Valič obiskali ob 9.30 Odsek za zgodovino Narodne in študijske knjižnice. Ob 11.30 se bo obisk nadaljeval v Narodni in študijski knjižnici. Ob 13.00 je predvidena predstavitev slovenske manjšine v Gregorčičevi dvorani v prireditbi SLORI-ja, nakar bo sledil še ogled SLORI-jevega sedeža.



KMETIJSTVO - To ni samo čas novega vina, ampak tudi olja

Torkla Tržaške kmetijske zadruge uspešno deluje...in zmaga

Njeno olje Auliar Tergeste Dop je na Gardskem jezeru prejelo zlato odličje

Sveti Martin, čas pretoka in pokušnje novega vina, je vesel dan za vinogradnika. Če je hkrati tudi oljkar, si ne more oddahnuti, kajti čaka ga še obiranje oljk. Sezona se je začela že pred desetimi dnevi, »torkla« Tržaške kmetijske zadruge že vrtili kolesa in iz pipe curlja žlahtno ekstra deviško oljčno olje. Vonj novega olja, ki dehti v torkli, te skoraj omami, da se kar prilepiš na vrata in ti je težko zapustiti prostor.

V sklopu oljne sezone Tržaška kmetijska zadruga od vsega začetka prireja informativne sestanke, kjer so sodelovali strokovnjaki z nasveti, ki so so se še kako prijeli naših oljkarjev. Pomembno je na primer pri obiranju čim prej prepeljati oljke v torklo, ne skladiščiti več kot 24 ur, posebno pa ne v vlažnih in neprezračeni prostorih. A tudi stroga higiena ob spravlanju olja, pretoki itd. Vse to in vse kar se je in kar se še dogaja okoli te rastline in posebno njenega ploda, je privedlo do današnje kakovosti, s katero se danes ponša tržaško ozemlje.

Večkrat smo že pisali o tem, ko so naši oljkarji prejeli laskave nagrade in pohvale in to tudi izven našega teritorija. Med zadnjimi naj zabeležimo z velikim veseljem, da je Kmetijska zadruga (v tem projektu so prisotni oljkarji od Kolonkovca do Milj) z oljem »Auliar Tergeste Dop« odnesla prvo mesto in zlato odličje na Gardskem jezeru, kjer so se v okviru nagrajevanja italijanskega združenja oljkarjev (AIPO) pomerila najboljša olja treh dežel (Triveneto). Seveda je novica razveselila vse v Tržaski kmetijski zadrugi, posebno člane "Auliar-ja", saj dokazuje ne samo kakovost naših oljkarjev oz. oljk, ampak tudi torkle, iz katere olje prihaja.

Poleg že omenjenih predavanj in srečanj, je Kmetijska zadruga pred leti uvedla izlete oljkarjev, ki vsako leto obiščejo eno izmed italijanskih dežel, pa ne samo, saj so pred leti bili celo v Španiji. Izleti so predvsem strokovnega značaja, »izkoriščajo« pa se tudi v turistične namene.

Tako je letos avtobus z 50 osebami obiskal Ligurijo oz. znamenite Cin-



Torklo radi obiščejo tudi otroci

KROMA

que Terre ter torklo, v kateri deluje tudi mlin za različne moke. Udeleženci so spoznali delovanje tamkajšnjih oljkarjev ter uživali ob prekrasnih razgledih na oljčnike in vinograde, ki so posejani po hribih nad morjem. Srečali so se z zvezdo oljkarjev Ligurije oz. z njenim predsednikom g. Porfidom, ki se je potrudil, da se je program dobro odvijal.

Poleg dobro pripravljene programa so si izletniki ogledali tudi kamnolom v Carrari in obiskali vas Colonata, kjer pripravljajo in oblikujejo znameniti "Lardo di Colonata". Skratka lep in poučen izlet.

Na koncu naj zabeležimo še obvestilo oljkarjem s priporočilom, naj se čim prej javijo za mletje oljk v torli Tržaške kmetijske zadruge, saj bi tako delo in organizacija boljše in racionalno potekala.

Brest

KATINARA - Ob prenovi šole Milčinski

Jutri proslavitev

Prireditev bo ob 11. uri v športno-kulturnem centru v Lonjerju



Učenci in učiteljice bodo proslavili prenovno prostorov OŠ Frana Milčinskega

KROMA

Poročali smo že o slovesnosti, s katero so tik pred začetkom šolskega leta predali namenu prenovljene in popravljene prostore Osnovne šole Frana Milčinskega na Katinari, ki so jih pred dvema letoma zaradi dotrajnosti hudo poškodovali jesenski nalivi. Učenci in osebje so bili zato v enoletnem »izgnanstvu« v začasnih prostorih v Istrski ulici, sredi letošnjega septembra pa so šolsko leto ponovno začeli v svoji pravi šoli, ki je poleg nove strehe in prenovljenih prostorov pridobilo tudi nekaj novih prostorov s preureditvijo nekdanjega hišnikovega stanovanja. Takrat so vrtnice proslavili s krajšo uradno slovesnostjo ob udeležbi predstavnikov Občine Trst, ki je

dala stavbo popraviti, ter slovenskih izvoljenih predstavnikov. Jutri pa bodo učenci in učiteljice šole Milčinski še enkrat, tokrat manj uradno, proslavili vrtnice v »staro« šolo s prireditvijo, ki se bo začela ob 11. uri v športno-kulturnem centru v Lonjerju. Poleg učencev šole Milčinski bodo s svojim nastopom sodelovali tudi otroci lonjerskega vrta in dijaki Nižje srednje šole Sv. Cirila in Metoda, pri čemer organizatorji toplu vabijo tudi bivše učence in učiteljice.

Pri tem naj omenimo, da je šola Milčinski zaradi premajhnega števila učencev na seznamu tistih šol v Italiji, ki jih vlada namerava zapreti, saj jo trenutno obiskuje le 48 učencev, medtem ko bi jih moralo biti najmanj 50.

POKRAJINA - Pobuda ob 90-letnici konca prve svetovne vojne

Vojna na filmskem platnu

V ponedeljek v gledališču Miela celodnevna prireditev za šole in ostale občane - Sodelovanje s Kobariškim muzejem



Predsednica tržaške pokrajinske uprave Maria Teresa Bassa Poropat in zgodovinar Lucio Fabi

KROMA

FINŽGARJEV DOM - Ob svetem Martinu

Mladi in najmlajši za smeh in dobro voljo

Na praznik svetega Martina in v dneh okoli njega se vsi radi nekoliko povese- limo. Zato je tudi društvo Finžgarjev dom pripravilo zabavni večer, na katerem nudi sprostitveni program, ki naj spravi v dobro voljo vse, ki želijo pozabiti na vsakodnevne skrbi in težave.

Posebnost tega večera bo v tem, da ga bodo oblikovali sami mladi, lahko bi rekli kar: najmlajši. Levji delež bo imela na njem narodnozabavna glasba. Vesele »viže« bojo izvajali Mali kraški muzikanti, mladinski ansambel, ki se vedno bolj uveljavlja v našem zamejstvu. Sestavlja ga pet fantov in eno dekle, pravzaprav deklica, saj ima Cristina Leghissa šele 13 let. Cristina igra saksofon, fantej, vsi petnajstletniki, pa trobento (Matija Colja), bobne bariton (Rok Košuta), klavirsko harmoniko oz. kitaro (Enrico Leghissa) in diatonično harmoniko (Cristian Leghissa). Kot izpričujejo že njihovi priimki, prihaja skupina iz Cerovelj in Vižovelj. Njihovi prvi nastopi so bili ob pustnem koledovanju leta 2002, ko so bili res še otroci. Od takrat so stalno rasli, ne samo fizično, pač pa predvsem kvalitetno. Zdaj so znani že takorekoč na celotnem Tržaškem, saj igrajo na raznih veselicah, božičnicah, šolskih prireditvah, odprtih raznih razstav, pa tudi na bolj imenitnih srečanjih, kot npr. na srečanju manjšinskih šol v Val Badiji. Uspehi pa jim niso stopili v glavo, zato se še naprej stalno izpopolnjujejo. Tako so se npr. letos poleti udeležili Avsenikove glasbene delavnice, nad katero so bili res navdušeni.

Poleg njih bo na sobotnem večeru nastopilo še pet otrok gledališke skupine T. Petaros. Dafne Vecchiet, Tina Busan, Veronika Škerlavaj, Niko Trento in Rok Dolenc so pod vodstvom Lučke Peterlin Susič pripravili serijo skečev, s katerimi bodo napolnili premore med melodijami in skušali spraviti v smeh gledalce v dvorani.

Predstava bo seveda v Finžgarjevem domu na Opčinah, začela pa se bo ob 20. uri. Mladi računajo, da jim bo številno občinstvo dalo zadoščenje za njihov trud.

Lučka Susič

UNIVERZA

Posvet o vlogi povezav

Vloga infrastrukture v gospodarskih in kulturnih spremembah na Tržaškem bo v ospredju na celodnevem posvetu, ki bo danes v prenovljenem nekdanjem skladišču na četrtem pomolu v starem pristanišču. Zasedanje prirejajo fakulteta za arhitekturo na tržaški univerzi, univerza D'Annunzio v Chietiju-Pescari in rimska univerza La Sapienza v sodelovanju s Fundacijo CRTrieste in družbama Samer & Co. Shipping ter Pacorini, pokroviteljstvo pa so zagotovile deželna, pokrajinska in občinska uprava. Infrastruktura namreč ni več le »tehnična pomoč« pri premikanju, temveč predstavlja pravi povezovalni prostor, ki lahko v primeru smotrnega načrtovanja prispeva k razvoju.

Posvet se bo začel ob 9.30 in bo imel uvodno besedo predsednik Pristaniške oblasti Claudio Boniciolli. Nato bo govoril pisatelj Predrag Matvejević, ki bo po posegih številnih strokovnjakov tudi sklenil posvet (ob 17.45).

Vrstijo se slovesnosti ob 90. obletnici konca prve svetovne vojne, Pokrajina Trst pa se je odločila za didaktično pobudo, ki bi dijakom, študentom in vsem občanom ponujala čim bolj popoln in objektivni vpogled v dogodke z začetka 20. stoletja. Celodnevna prireditev, ki bo v ponedeljek v gledališču Miela, sloni predvsem na filmskem gradivu, saj bodo na ogled dokumentarci, celovečerni film in dragoceni nemi filmi iz vojnih in povojnih časov. Program dopolnjujejo posegi zgodovinarjev.

»Pobudo smo zasnovali za šole, namenjena pa je vsem občanom,« je na včerajšnji predstavitvi dejala predsednica pokrajinske uprave Maria Teresa Bassa Poropat. Razložila je, da je dopoldanski program primeren za višje srednje šole, kljub temu pa mu lahko sledi vsakdo. Odbornica za šolstvo Adele Pino je ugotavljala, da zaradi zasedb, samouprav in demonstracij šole najbrž zaostajajo z učnimi snovmi, zaradi česar bo ponedeljkova udeležba verjetno nižja kot sicer.

Sporod je podrobno opisal zgodovinar Lucio Fabi, ki bo tudi uvedel prireditev. V Mieli bodo uvodni pozdravi vrsti ob 10. uri, ob 10.30 pa bo na ogled dokumentarce Dvojni pogled na prvo svetovno vojno. DVD je sad sodelovanja med centrom Cineteca del Friuli in Kobariškim muzejem, predvajali pa ga bodo tako v italijanskem kot v slovenskem jeziku. Štiridesetminutni dokumentarce, ki obravnava vse pomembnejše faze vojne na naših tleh, vsebuje avstro-ogrsko in nemško propagandno gradivo ter pričevanja vojakov. Ob 11.15 bosta na vrsti predavanji raziskovalcev Deželnega inštituta za zgodovino odporniškega gibanja v FJK (IRSML) Fabia Todera (o vojni na Tržaškem) in Paola Malnija (o prebivalstvu, beguncih in internirancih). Ob 12. uri bo Carlo Moser poskrbel za glasbeno spremljavo italijanskih nemih informativnih filmov.

Popoldan bo v glavnem namenjen filmom. Ob 14.30 bo ponovno na ogled Dvojni pogled na prvo svetovno vojno, ob 15.15 ga bodo predvajali v slovenščini. Ob 16. uri bo na platnu film Gloria (1921) o potovanju neznanega vojaka iz Ogleja v Rim. Ob 17.30 bo okrogla miza z zgoraj omenjenimi zgodovinarji, ob 18.30 pa film La battaglia della Somme (1916), morda najlepši nemi dela o prvi vojni. Umanità (ob 20.15) je poučni dokumentarce iz leta 1919, celovečerec Una lunga domenica di passioni (ob 21. uri, letnik 2004, režiser J. P. Jeunet) pa vsebuje zelo učinkovite vojne prizore. Vstop v dvorano je brezplačen. (af)

OPČINE - Izvršni odbor Kmečje zveze

»DOC Prosecco« od Trsta do Veneta?

Minulo sredo se je v razstavnih dvorani Zadružne kraške banke na Opčinah sestel izvršni odbor Kmečke zveze. Po uvodnem pozdravu je predsednik Franc Fabec poročal o delovanju ustanove. Najprej je poudaril sodelovanje zveze pri vseh srečanjih in sestankih, tako na pokrajinski kot deželni ravni, ko je šlo za izbiro o razvojni kmetijski politiki in širše o problemih kmetijstva in teritorija. Tudi na podlagi teh srečanj je prišlo do obiska deželnega odbornika za kmetijstvo Claudia Violina, ki si je v petek, 3. oktobra ogledal nekaj kmetijskih obratov v dolinski občini. Odbornik je pokazal zanimanje in odprtost za probleme našega kmetijstva, ki je glede na svojo specifiko izredno zanimivo.

Nato je predsednik seznanil prisotne z obiskom na Kmečki zvezi tržaškega tajnika Severne lige poslanca Massima Fedrige. Poslanec je z zanimanjem sledil prikazu stanja in težav tržaškega kmetijstva, ki sta mu jih nakazala predsednik Fabec in tajnik Bukavec. Poslanec je obljubil, da se po svojih močeh zavzel, da pride pri reševanju navedenih problemov do potrebnih premikov.

Nato je predsednik omenil sodelovanje z matico, ki je razvejano in zajema predvsem izmenjav strokovnih in upravnih izkušenj na področju kmetijstva. Kmečka zveza je uspešen vezni člen pri navezovanju in

PREDSEDNIK
KMEČKE ZVEZE
FRANC FABEC



KROMA

vođenju stikov med slovensko in zamejsko ter širše deželno kmetijsko stvarnostjo. Fabec je svoj poseg zaključil s poročanjem o predstavitvi zanimive knjige: »Tradicionalni proizvodi v tržaški pokrajini«. Kmečka zveza je izdajateljica in soustvarjalka tega zanimivega prikaza bogate kulturne tradicije na Tržaškem. Predstavitev knjige bo na posvetu o kmetijstvu v Miljah v okviru praznika sv. Martina ter na Proseku ob priliki tradicionalnega vaškega Martinovanja.

V zvezi s proseškim Martinovanjem je predsednik dodal, da Kmečka zveza priraja tudi letos tradicionalni kmetijski sejem. V nedeljo 9. novembra, pa bodo v sodelovanju z vaškimi društvi in ustanovami ter s pomočjo sežanskih društev uprizorili »furengo«, star običaj prevoza vina na vozu s konjsko vprego.

Tajnik Edi Bukavec je v nadaljevanju opozoril na težko stanje kmetijstva v deželi, kjer se mu ne pri-

znava v zadostni meri pomembna družbena in gospodarska vloga, ki jo ima primarni sektor. Potrebno bi bilo, in s tem se vsi strinjajo, da vse kmečke organizacije organizirajo na deželni ravni protestno manifestacijo proti temu stanju in zahtevajo od deželne uprave ustrezne ukrepe. Bukavec se je nato dotaknil perečega problema škode po merjascih, ki je letos izredno visoka. Kmečka zveza se je in se bo zavzemala, da bodo kmetje dobili ustrezno odškodnino, zato vabi člane, da vložijo tozadevne prošnje. Potrebno pa je, da se stalež divjih prasičev v pokrajini znatno zmanjša.

Pri točki razno je odbornik Andrej Bole v svojstvu predsednika Konzorcija za zaščito vin s kontroliranim poreklom Kras iznesel problem nastanka vinorodnega območja, ki ga predlagajo področni strokovnjaki iz Veneta in Furlanije, izključno za sorto Prosecco. Območje naj bi segalo od tržaške pokrajine do dežele Veneto, vključujoč vso furlansko nižino. Na ta način bi si tako Veneta kot Furlanija prilastila uporabo imena Prosecco, ki je italijansko ime za naš Prosek, od koder izhaja sorta.

V svojem zaključnem posegu je predsednik zveze v zvezi s tem predlagal, ob odobravanju vseh prisotnih, da pride do srečanja med kmečkimi stanovskimi organizacijami za skupen nastop. (mg)

Včeraj danes

Danes, PETEK, 7. novembra 2008
ERNEST
Sonce vzide ob 6.53 in zatone ob 16.43
- Dolžina dneva 9.50 - Luna vzide ob 13.48 in zatone ob 24.00.

Jutri, SOBOTA, 8. novembra 2008
BOGOMIR
VREME VČERAJ OB 12. URI: temperatura zraka 16,6 stopinje C, zračni tlak 1016,2 mb raste, veter 5 km na uro vzhodnik, vlaga 80-odstotna, nebo oblačno, morje skoraj mirno, temperatura morja 17,5 stopinje C.

Lekarne

Od torka, 4., do sobote, 8. novembra 2008
Urniki lekarn: od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30.
Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00
Ul. Pasteur 4/1 (040 911667) Drevored XX. septembra 6 (040 371377), Milje - Ul. Mazzini 1/A.
Prosek (040 225340) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.
Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30
Ul. Pasteur 4/1, Drevored XX. septembra 6, Ul. dell'Orologio 6, Milje - Ul. Mazzini 1/A.
Prosek (040 225340) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA
Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Ul. dell'Orologio 6 (040 300605).
www.farmacistiuristi.it
118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)
Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.
Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnice: 040 399-1111.
Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zeleni številki) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

Kino

AMBASCIATORI - 15.00, 16.45, 18.35, 20.25, 22.15 »Quantum of solace«.
ARISTON - 16.00, 18.30, 21.00 »La classe«.
CINECITY - 15.50, 16.50, 17.50, 19.15, 20.00, 21.30, 22.00 »007 Quantum of solace«; 15.50, 17.00, 18.00, 19.15, 20.10, 21.30 »High school musical 3: Senior year«; 17.00, 22.00 »Giù al Nord«; 16.20, 20.10, 22.10 »Pride and glory«; 16.00, 20.00, 22.00 »Giu' al nord«; 18.00, 22.15 »Tropic thunder«; 15.50, 17.50, 20.00 »Wall-E«; 20.00, 22.00 »Mamma mia!«.
EXCELSIOR - 16.15, 18.10, 21.15 »Vicky Cristina Barcelona«.
EXCELSIOR AZZURRA - 16.00, 21.00 »Quel che resta di mio marito«; 18.00 »La banda Baader Meinhof«.
FELLINI - 17.00, 18.45, 20.30, 22.15 »Si può fare«.
GIOTTO MULTISALA 1 - (Ulica Giotto 8) 16.20, 18.20, 20.20, 22.15 »Mamma mia!«.
GIOTTO MULTISALA 2 - 16.45 »Wall-E«; 18.15, 20.15, 22.15 »The burning plain«.
KOPER - KOLOSEJ - 16.00, 18.00, 20.00, 22.00 »Divjakinja«; 16.20, 19.00, 21.20, 23.40 »Kvantum sočutja«; 19.10, 21.10, 23.10 »Nevarnost v Bangkoku«; 15.20, 17.10 »Muhice osvajajo Luno«.
NAZIONALE - Dvorana 1: 16.30, 18.30, 20.30 »High School Musical«; Dvorana 2: 16.15, 18.00, 19.45, 21.30 »Quantum of solace«; Dvorana 3: 16.30, 20.20, 22.15 »Giù al Nord«; Dvorana 4: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »In gioco da ragazze«; 18.20, »Pride and glory«; 22.20 »Wall-E«.
SUPER - 20.15 »Pride and glory«; 22.15 »Tropic thunder«.
TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 17.30, 20.00, 22.10 »High school musical 3«; Dvorana 2: 18.00 »High school musical 3«; 20.00, 22.15 »Pride and glory - Il prezzo dell'onore«; Dvorana 3: 17.50 »Tropic Thunder«; 20.10, 22.10 »Vicky Cristina Barcelona«; Dvorana 4: 17.50, 20.00, 22.00 »Giù al Nord«; Dvorana 5: 17.30 »Wall-e«; 20.15, 22.15 »Babylon A.D.«.

Šolske vesti

UČENCI IN UČITELJI OŠ FRAN MILČINSKI NA KATINARI vabijo v soboto, 8. novembra, ob 11. uri na otvoritev novih šolskih prostorov, ki bo v Športno-kulturnem centru v Lonjerju.

Izleti

KRUT prireja v soboto 17. januarja ogled razstave v muzeju Santa Giulia v Bresci »Van Gogh - risbe in slike«. Vpisovanje in informacije na sedežu Krut-a v ul. Cicerone, tel. 040-360072.
KRUT prireja 7. in 8. decembra dvodnevni izlet »Med jaslicami in božičnimi sejmi« z ogledom Verone in svetovne razstave jaslic v tamkajšnji Areni ter sejmov in Trentu in v Levico Terme. Vpisovanje in informacije na sedežu Krut-a v ul. Cicerone 8/B, tel. 040-360072.
FOTOVIDEO TRST 80 organizira od 12. do 16. decembra izlet v Sofijo (Bolgarija) ob odprtju najnovejše skupinske razstave. Odhod v petek, 12. decembra, v poznih večernih urah, namestitev v Hotelu 4* v centru mesta. Rok za vpisovanje in plačilo akontacije (100,00 evrov) zapade danes, 7. novembra. Za info: Martina (Agencija Adriatica.net 040-637025) ali Mirna (347-7937748).
PLANINCI SK DEVIN IN ŠD SLOGA vabijo v soboto, 8. novembra, svoje člane in prijatelje na tradicionalno martinovanje in pohod po Brkinih. Zbirališče v Bazovici pri Kalu ob 13.30. Za pojasnila sta na razpolago Viktor 040-226283 in Frančko 040-200782.
ODGOVORNA ZA UPRAVNO SLUŽBO - SOCIALNO SKRBTSTVO obveščata da občine Devin Nabrežina, Zgonik in Repentabor organizirajo izlet v Padovo v četrtek, 13. novembra. Letovanja se lahko udeležijo ostarele osebe (nad 65 letom) s stalnim prebivališčem v eni od navedenih občin. Za vpisovanje in morebitne dodatne informacije se obrnite na Upravno službo za socialno skrbstvo Občine Devin Nabrežina, Naselje Sv. Mavra 124 - Sesljan - od ponedeljka do petka od 8.30 do 10.30 (tel. 040-2017389).

SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE

abonmajška sezona
Hans Magnus Enzensberger

HČI ZRAKA

Die tochter der luft
igra po španskem izvirniku Calderón de la Barca

Režiser **Janusz KICA**
Produkcija **Slovenskega stalnega gledališča**
v koprodukciji s festivali: Mittelfest - Čedad, Teatri a teatro - Trst, Primorski poletni festival - Koper
SLOVENSKA PRAIZVEDBA

V glavni vlogi SILVA ČUŠIN, dobitnica Borštnikovega prstana. Ob njej: IVO BARIŠIČ, PRIMOŽ FORTE, ROMEO GREBENŠEK, BRANE GRUBAR, LARA KOMAR, DANIEL MALALAN, NIKLA PETRUŠKA PANIZON, JANKO PETROVEC, PRIMOŽ PIRNAT, ALEŠ VALIČ.

Info in predprodaja:
blagajna Slovenskega stalnega gledališča
Ponedeljek/petek (10.00/17.00), uro in pol pred pričetkom predstave. Brezplačna telefonska številka: 800214302
info@teaterssg.it / www.teaterssg.it

Petek, 7. novembra ob 20.30
RED A, italijanski nadnapisi
Sobota, 8. novembra ob 20.30
RED B
Nedelja, 9. novembra ob 16.00
RED C, varstvo otrok
Petek, 14. novembra ob 20.30
RED F
Četrtek, 27. novembra ob 19.30
RED K, italijanski nadnapisi in varstvo otrok
Sobota, 29. novembra ob 20.30
RED T, italijanski nadnapisi

info@teaterssg.it - www.teaterssg.it

V Milanu je na svet privekala

Maja

Pozdravlja jo

bratranec Manuel
in ostali iz Sesljana, s Proseka
in Kontovela.

Mami Tamari in očku Evgenju
super čestitke.

ZDRUŽENJE SLOVENSkih KMEČKIH IN PODEŽELJSKIH ŽENA organizira od 9. do 12. decembra izlet na Dunaj in v Bratislavo. Informacije in prijave na tel. št.: 040-291498 (Daria) in 040-200173 (Flavia).

Čestitke

Štorklja je včeraj v Repen priletela in s kljunom k J'pavknim zadele. V naročje Tiziani culico je položila in v njo je ERIKA skrila. Srečni družini čestitamo Milan, Ljubica, Loren in Karin.

Draga gospa MARA z veseljem sem dobila novico, da ste dočkala to, kar v življenju dvakrat ne bo. Mnogo zdravja in veselja v krogu vaše lepe družine vam želi Livia Ferluga.

Danes v Gabrovcu praznujete MARA in KARLO okroglo obletnico. Pred šestdesetimi leti sta se poročila in obljubila večno zvestobo, še na mnoga srečna, skupna leta jima želijo sin Walter, hčerka Magda, nevesta in nečaki.

Prireditve

ANTROPOZOFSKO DRUŠTVO vabi danes, 7. novembra, ob 20. uri v kulturno društvo Ivan Grbec, Škedenjska ul. 124, na predavanje: »Planeti v znakih in ozvezdijih - astronomski položaj v planetih 2009«. Predava inž. Dario Anderle. Vstop prost.
SKD, MZ LONJER-KATINARA IN KK ADRIA vabita danes, 7. novembra, ob 20. uri, v ŠNK v Lonjer na kulturno srečanje z naslovom »Kitajska in Olimpijske igre v očeh Nataše Gombač«.
DRUŠTVO FINŽGARJEV DOM vabi v soboto, 8. novembra, ob 20. uri, ob bližajočem se prazniku sv. Martina, v Finžgarjev dom na Opčinah na zabavni večer. Vesele viže bodo izvajali »Mali kraški muzikantje«, smešne skeče pa otroci igralske skupine Tamara Petaros.
KD ROVTE-KOLONKOVEC ul. Monte Sernio 27, vabi v soboto, 8. novembra, ob 19.30, na večer ljudske pesmi in poezije »Od ljubezni do... ljubezni«, v izvedbi dramske skupine in MoPZ Kraški dom z Repentabra. Vodi Vesna Guštin Grilanc.
PD SLOVENEK vabi v soboto, 8. novembra, ob 20.30 v srenjsko hišo v Boršt ob priliki Martinovanja na ogled farse »Kadar se ženski jezik ne suče« v izvedbi dramske skupine Tloh od pobratenega KD Ivan Cankar iz Savinjske doline, v režiji Tanje Tkavc. Ob priliki bo tudi pokušnje novega vina domačih vinogradnikov.
SKD TABOR IN ZSKD - v nedeljo, 9. novembra, ob 18. uri, v Prosvetnem domu na Opčinah, v okviru »Open-skih glasbenih srečanj« koncert sopranistke Ilarie Zanetti, pri klavirju

Tamara Ražem. Na sporedu: Rossini, Mahler, Casella, Rachmaninoff, Šostakovič, Britten in Walton. Vabljeni.

SKD TABOR vabi v Prosvetni dom v sredo, 12. novembra, ob 20.30 na predstavitev knjige Kraška hiša in arhitektura Krasa: med očarljivostjo in vsakdanom (1.spremenjena in dopolnjena izdaja). Prisotna bosta avtorja dr.Ljubo Lah in dr. Stanko Renčelj ter predstavnik založbe Libris; v petek, 21. novembra, ob 20.30 Poklon Viktorju Parmi. Sodelujejo: Paolo Petronio, sopran Veronica Vascotto, Cristina Santin- klavir in godba Viktor Parma iz Trebč; v sredo, 26. novembra, ob 20.30 srečanje s prof. Zoro Tavčar. Pogovor bo vodila Olga Lupinc; v nedeljo, 30. novembra, ob 17. uri gostovanje Tkšd Urbanščica iz Famj s komedijo Toneta Parliča Kričica boli. Obiščite nas!

SKD BARKOVJE (Ul. Bonafata 6) s pokroviteljstvom ZSKD in Slovenske prosvete prireja v četrtek, 20. novembra, ob 20.30 celovečerni koncert mešanega pevskega zbora Lipa iz Bazovice, ki ga vodi Tamara Ražem. Vljudno vabljeni.

Mali oglasi

AVTO piaggio ligier nova, 7 let, dvosedežni, velik prtljajnik, motor diesel 505 kub.cm, avtomatičen, odlično stanje mehanike in karoserije, edini lastnik, 47.000 km, zadostuje vozniško dovoljenje motornih koles prodam. Tel. št.: 040-200520, v večernih urah.
IŠCEMO opremljeno stanovanje za štiri osebe, namenjeno sorodnikom na obisku, za obdobje od 19. decembra 2008 do 16. januarja 2009 v predmestju ali v centru Trsta. Tel. 040-226123 ali 338-7590016.
ODDAM takoj vseljivo in popolnoma opremljeno manjše stanovanje v Sesljanu, v mirnem okolju in z dobro prometno povezavo, tudi za krajše obdobje. Tel. št.: 040-2036748 ali 339-1114852.
PRODAM po ugodni ceni dnevno sobo. Tel. št.: 040-44631.
PRODAM NEZAZIDLJIVO ZEMLJIŠČE (4.000kv) med Opčinami in Repnom, dostop z avtom. Cena 19.500 evrov. Tel. na št.: 347-6145807 ali 380-3017723.
PRODAM stanovanje na dveh etažah, tri sobe, klet, garaža, edinstven razgled, predel Rojan - Piščanci. Tel. 335-314070.
PRODAM zazidljivo zemljišče na goriškem Krasu; tel. ob večernih urah 338-1023477.
TOYOTA COROLLA verso 2,2, d4d, letnik 2005, full optional, z vgrajenim navigacijskim sistemom, prevoženih 56.000 km, v odličnem stanju, prodam za 16.000,00 evrov. Tel.: 333-4872311.

Osmice

JOŽKO IN LJUBA COLJA sta odprla osmico v Samatorci 21. Toplo vabljeni! Tel. 040-229326.
NA PROSEKU u kuto sta odprla osmico Vesna in Žarko.
OSMICO je odprl Zahar v Borštu 57/A. Tel. št.: 040-228217.
OSMICO je odprl Boris Pernarčič v Medjevasi 7. Tel. 040-208375.
PAOLO IN MARINKA sta v Mavhinjah na Punkišču odprla osmico.



SKD in MZ LONJER-KATINARA
KK ADRIA
Kulturno srečanje
KITAJSKA
in OLIMPIJSKE IGRE
v očeh
NATAŠE GOMBAČ
DANES, 7. novembra
ob 20. uri
v ŠKC v Lonjerju
Vabljeni!

Zveza cerkvenih pevskih zborov in Devinska dekanija

vabita na

koncert v poklon Bredí Šček ob 40-letnici smrti

danes - petek, 7.11.2008, ob 20.00.
v cerkvi sv. Marije Magdalene v Slivnem.

Program, bodo oblikovali:

Sopranistki Sara Jablanšek in Milena Košuta, tenorist
Marjan Štrajn, pianisti Petra Grassi, Ingrid Tavčar in Tomaž Simčič,
Združeni dekanjski ženski zbor, Združeni dekanjski mešani zbor, Fantije
izpod Grmade in Združeni zbor ZCPZ, ki jih bodo vodili, Herman Antonič,
Ivo Kralj in Edi Race.

O liku in delu Bredie Šček bo spregovorila raziskovalka Bojana Kralj.

ONAV (Vsedravnica Organizacija Poskuševalcev Vin) sporoča, da ANAG, Organizacija Poskuševalcev Žganj, prireja tečaj (5 srečanj), ki se bo pričel 12. novembra v Krminu na sedežu videmske univerze. Vsi toplo vabljeni. Za katerokoli informacijo in vpis tel. 0481/32283 Daniela Markovič ali E-mail: daniela_onav@yahoo.com.

NARODNA IN ŠTUDIJSKA KNJIŽNICA prireja Otroške urice v NŠK. Naslednja urica letošnjega niza bo na sporedu v četrtek, 13. novembra, ob 16.30 v otroškem kotičku v knjižnici. Pravljičico »Kot luna praznuje rojstni dan« bo pripovedovala Ivana Terčon. Toplo vabljeni!

OBČINA DOLINA v sodelovanju z združenjem ACAT (Associazione dei Club degli Alcolisti in Trattamento - Združenje klubov alkoholikov v obravnavi), prireja v četrtek, 13. novembra, ob 18. uri v dvorani občinskega sveta posvet na temo »Promocija in zaščita našega zdravja«. Predaval bo prof. Sergio Ceccchi. Toplo vabljeni!

ODBOR ZA SPOMENIK PADLIM V NOB IZ ŠKEDNJA, OD SV. ANE IN S KOLONKOVCA - Spoštovani član, cenjena članica, obveščamo Vas, da bo v petek, 14. novembra, v dvorani KD Ivan Grbec (Škedenjska ulica, 124) občni zbor ob 18.30 uri v prvem sklicanju, ob 19. uri v drugem sklicanju. Na dnevnem redu so: pregled članstva in pooblastil, imenovanje tajnika občnega zbora in volilne komisije, poročilo predsednika, poročilo blagajnika, poročilo nadzornega odbora, predstavitev kandidatov, volitve za novi odbor, izidi volitev in razglasitev članov novega odbora, razno. Člani so naproseni, da pred občnim zborom pooblaščenim pokažejo člansko izkaznico (ali prosijo za duplikat). Vsak član ima lahko le eno pooblastilo.

DRUŠTVO ROJANSKI MARIJIN DOM vabi na predavanje »110 let rojstva prof. Ivana Rudolfa, Maistrovega borca, tigrovca, politika in organizatorja primoskih prostovoljcev v Afriki«. O liku in delu svojega očeta bo govoril častnik Saša Rudolf. Večer bo v Marijinem domu v Rojanu (ul. Cordaroli, 29) v petek, 14. novembra ob 20.30.

OBČINA REPENTABOR zbira gradivo za naslednjo številko občinskega časopisa Glasilo občine Repentabor. Članke, obvestila, opozorila, fotografije ipd. lahko oddate v občinskem tajništvu (tel. 040-327122) do 14. novembra.

POSVET O PREPREČEVANJU ALKOHOLIZMA PRI MLADOSTNIKI - Občine Devin-Nabrežina, Zgonik in Repentabor organizirajo v sodelovanju z Zadrugo La Quercia, s prispevkom Pokrajine Trst in pokroviteljstvom Deželne urada za šolstvo, posvet o tveganih in učinkih uživanja in zlorabe alkoholnih pijač med mladimi, ki bo 14. novembra, ob 17. uri dalje v športnem centru v Vižovljah. Sodelujejo ugledni gosti. Projekt bo predstavila Dr. Maria Antonella Celea referent projekta (za informacije 0402017387). Toplo vabljeni starši, profesorji, vzgojitelji in vsi operaterji, ki imajo stike z mladimi.

SKD SLAVKO ŠKAMPERLE obvešča, da so še v teku vpisovanja na začetni tečaj v standardnih in latino-ameriških plesih. Lekcije potekajo vsak ponedeljek, ob 19.30 v društveni dvorani na stadionu 1. maja za vpis lahko pokličete na tel. št. 349-7338101 ali se predstavite direktno na vaji.

SKD SLAVKO ŠKAMPERLE vabi na uro latino aerobike vsak ponedeljek od 16.30 do 17.30 v društvenih prostorih na stadionu 1. maj. V družbi koreografinje Mateje Juvan si boste razgibali svoje telo, se spotili, spustili in ob prijetni glasbi naplesali. Vljudno vabljeni.

SC MELANIE KLEIN IN DEŽELNA ZBORNICA KLINIČNIH PEDAGOGO prireja tečaj v bazenu za dojenčke od 2. do 8. meseca starosti. Tečaj bo potekal od 21. novembra do 10. decembra. Srečanja bodo ob sredah in petkih zjutraj na Opčinah. Za informacije in prijave pokličite na tel. št. 328-4559414. Mesta so omejena.

SC MELANIE KLEIN prireja delavnico draguljev z biserciki Swarovsky. Pripra-

vili bomo čisto osebni nakit primeren za vsak dan ali za posebne priložnosti. Delavnica je namenjena odraslim osebam in bo potekala v soboto, 22. novembra, od 16. do 18. ure na društvenem sedežu. Za prijave pokličite na tel. št. 328-4559414.

RADIJSKI ODER organizira za abonente gledališkega vrtljaka ogled lutkovne predstave, ki bo v nedeljo, 23. novembra, ob 11. uri v Ljubljanskem lutkovnem gledališču. Odhod z avtobusom s trga Oberdan ob 8.30 in povratek ob 15. uri. Vpise sprejema urad Slovenske prosvete na tel. 040 370846 od ponedeljka do petka med 9. in 17. uro. Število mest omejeno!

SKD IGO GRUDEN prireja v sodelovanju z Občino Devin Nabrežina jezikovne tečaje slovensčine in angleščine. Tečaji bodo obsegali 24 lekcij po uro in pol in bodo potekali v Kulturnem domu Iga Grudna v Nabrežini. Vpisnina je 135 evrov z vključeno članarino. Interesenti dobijo informacije in vpisne pole v nabrežinski Občinski knjižnici oziroma v kavarni Gruđen ali pri Veri Tuta (040-299632, 339-5281729).

DRUŠTVO TAO organizira v soboto, 29. in v nedeljo, 30. novembra, tečaj reiki 1. stopnje. Za informacije pokličite na tel. št.: 340-1607908 (Donatela).

SKD FRANCE PREŠEREN - PILATES: vse novinke, ki bi rade poskrbele za boljši mišični tonus, prožnejšo hrbtenico in razgibavanje, se lahko pridružijo k vadbi Pilatesa ali telovadbe za zdravo hrbtenico in razgibavanje na podlagi Pilatesa, ki poteka v telovadnici (Trubarjevi dvorani) nižje srednje šole v Dolini. Ob sredah, od 18. do 19. ure Pilates, od 19. do 20. ure telovadba. Informacije v telovadnici pred začetkom vadbe ali po telefonu na št. 333-3616411 ob sredah od 16. ure dalje. Vabljeni.

ŠZ MLADOST prireja pod strokovnim vodstvom Profesorja Darja Frandoliča od 2. do 6. januarja 2009 zimski nogometni kamp »Carobni nogomet na snegu«. Celoten pedagoški proces se bo odvijal v kulturno-naravnem okolju ter v športni dvorani Danica in Vodnem parku v Bohinjski Bistrici. Vabljeni so otroci (fantje in punce) rojeni od leta 1994 do 2002. Za starše in druge družinske člane, ki med drugim hočejo izkoristiti bližnja smučišča Koble in Vogla se nudi za isto obdobje polnpenzijske pakete po zelo ugodni ceni. Informacije in vpisnina na tel. št.: 335-6041844 ali mail info@juren.it.

Prispevki

Namesto cvetja na grob Karle Malalan darujejo Mila, Guido, Marisa in Giuliana 40,00 evrov za SKD Tabor.

V spomin na Karlo Malalan darujeta Alma in Ladi 15,00 evrov za Sklad Mitja Čuk.

V spomin na Karlo Malalan darujejo Mariza, Berta in Gianni z družinami 60,00 evrov za ŠZ Sloga.

V spomin na Karlo Malalan darujejo Jožko, Aldo in Massimo z družinami 60,00 evrov za MoPZ Tabor.

V spomin na Karlo Malalan darujeta Milka in Ivan Gulič 50,00 evrov za MoPZ Tabor - Opčine.

Namesto cvetja na grob Karle Malalan daruje družina Kracina 20,00 evrov za cerkev Sv. Jerneja na Opčinah, 20,00 evrov za Sklad Mitja Čuk, 20,00 evrov za SKD Tabor - Opčine, 20,00 evrov za zbor Vesela pomlad in 20,00 evrov za knjižnico Pnko Tomažič in tovariši - Opčine.

Namesto cvetja na grob predrage sestrične Karle Malalan vd. Smotlak darujejo bratranci Justin, Veko in Milka z družino 20,00 evrov za vzdrževanje spomenika padlim NOB na Opčinah, 50,00 evrov za Sklad Mitja Čuk, 50,00 evrov za MoPZ Tabor - Opčine, 50,00 evrov za CPZ Sv. Jerneja na Opčinah in 50,00 evrov za zbor Vesela pomlad. Ob 30-letnem delovanju zborov in v zahvalo za izkazano pozornost daruje Magda Kalc 30,00 evrov za pevski zbor Vesela pomlad.

V spomin na dragi Hermo Gruđen in Pepko Škrlj darujeta Lidia in Maks Kralj 50,00 evrov za AŠK Kras.

V spomin na Pepko Škrlj vd. Furlan darujejo svakinja Marija, nečakinje Iva, Sonja in Anita ter nečaki Boris in Ljubo z družinami 45,00 evrov za SKD Rdeča zvezda in 45,00 evrov za ŠK Kras.

V spomin na drago mamo Marijo in sestro Sonjo daruje Savino Brus z Mariño 50,00 evrov za SKD Barkovlje.

1958 - 2008
50 letnica
Slovenskih športnih iger
Združenje slovenskih športnih društev v Italiji
v sodelovanju z Zgodovinskim odsekom NŠK
vabi na
slavnostni večer in spominsko razstavo
danes, 7. novembra ob 19. uri
v Narodnem domu v Trstu,
ul. Filzi 14

Obvestila

ZDRUŽENJE ZA ZDRAVLJENJE ALKOHOLNE ODVISNOSTI ATRA sporoča, da je posvetovalnica v nabrežinskem zdravstvenem okraju (1.nadstropje, zadnja soba desno) na voljo ob četrtek, od 11. do 12. ure.

SKD VIGRED vabi v Štalco v Šempolaju na razstavo »Galicija - naši nonoti v vojni 1914-1918« danes, 7., v soboto 8. in v nedeljo 9. novembra, od 18. do 21. ure.

SOCIALNO SKRBSTVO OKRAJ 1.1 (OBČINA DEVIN - NABREŽINA, REPENTABOR IN ZGONIK) obvešča, da bodo zaradi izrednih vzdrževalnih del uradi socialnega skrbstva v Naselju Sv. Mavra 124 - Sseljan, zaprti še danes, 7. novembra. Za informacije tel.: 040-2017389.

AŠD-SK BRDINA organizira novembra sejem rabljene smučarske opreme po sledečih datumih in urnikih: sejem bo potekal danes, 7. novembra, od 18. do 21. ure, v soboto, 8. novembra, od 16. do 21. ure in v nedeljo, 9. novembra, od 10. do 12. ter od 16. do 20. Sejem bo v prostorih doma Brdina na trgu Brdina na Opčinah. Zainteresirane obveščamo, da sprejemamo samo tehnična oblačila v dobrem stanju in da bo vsa oprema sortirana s strani organizatorjev. Za informacije lahko kličete na štev. 347-5292058.

SKD PRIMOREC prireja Jesenski praznik ob kostanju in novem vinu danes, 7. novembra, ob 20. uri v Ljudskem domu v Trebčah. Ob priložnosti bomo ogledali

film o padcu meje v Trebčah domačinke Mije Kalc »Smo del Evrope brez meja«. Večer bodo s svojim igranjem popopstrili Mladi kraški muzikanti.

TRADICIONALNI PROIZVODI TRŽAŠKI POKRAJINI KZ vabi, na predstavitev, ki bo danes, 7. novembra, ob 18. uri v veži na trgu Marconi v Miljah po posvetu o kmetijstvu v Miljah in v ponedeljek, 10. novembra, ob 18. uri v Društveni gostilni na Proseku. Sodelovali bodo: Antonio Paoletti - Predsednik Tržaške trgovinske zbornice; prof. Boris Pangerc - urednik; gospa Vesna Guštin - izvedenka; dr. Roberto Cuzzi - direktor Pokrajinskega kmetijskega nadzorstva za Gorico in Trst; dr. Mario Gregori - strokovnjak Kmečke zveze.

35-LETNIKI!!! Za praznično večerjo z zabavo, ki bo 8. novembra ob 20. uri v restavraciji Križman v Repnu, bomo odšli 35,00 evrov na osebo - all inclusive! Vsi, ki ste se že prijavi, ste vabljeni, da svojo prisotnost potrdite z akontacijo 20,00 evrov. Navodila dobite preko e-maila: »večerjal1973@yahoo.it« ali tel. št. 329-8012528 in 338-9436142. Ostali ste pa še vedno toplo vabljeni, da se prijavite!

FUNDACIJA ELIC - SINTESI umetnostna Šola za otroke vabi na brezplačen seminar »Kako nastane strip« v soboto, 8. novembra, ob 16. uri (ulica Mazzini 30, 5-nadstropje). Vodi ga akademski umetnik in grafični oblikovalec Leonardo Calvo. Za informacije pokličite 333-4784293 ali 040-774586.

SOCIALNO SKRBSTVO občine Devin-Nabrežina, Zgonik in Repentabor, ter Zadruga »La Quercia«, v sodelovanju s KRD »Dom Briščiki«, organizirajo v mali dvorani zgoraj omenjenega društva, v Briščikih, št.77 (Občina Zgonik) v soboto, 8. novembra, od 15.30 do 18.30, »Delavnico mozaika«, za otroke, ki obiskujejo vrtnice in osnovne šole, bivajoče na teritoriju zgoraj navedenih občin. Prost vstop... Vsi toplo vabljeni!

TEČAJ RESTAVRIRANJA STAREGA KRAŠKEGA POHIŠTVA organizira društvo NOE v sodelovanju in s pokroviteljstvom občine Devin-Nabrežina v soboto, 8. in nedeljo, 9. novembra v Škerkovi hiši v Šempolaju. Info: 349-8419497 ali noeinfo@yahoo.it.

ZDRUŽENJE PROSTVOLJCEV iz Križa, Nabrežine in Devina prireja v soboto, 8. novembra, od 8. do 12. ure v dvorani SKD Igo Gruđen v Nabrežini, tradicionalni dan srca. Rezervacije in informacije na tel. št. 040-299616 od 16. do 18. ure.

KMEČKA ZVEZA vabi na »Martinovo furengo« prikaz starodavnega prevoza novega vina v tovornih sodih na furmanskem vozu s konjsko vprego, ki bo v nedeljo, 9. novembra na Proseku s pričetkom ob 14.30 na Kržadi izpred osmice Godbenega društva.

SINDIKAT SPI-CGIL pri Domju (Cesta za Glinščico 58) obvešča, da nudimo strokovno pomoč ob izpolnitvi obrazca, ki ga je podjetje Enel poslalo uporabnikom prebivalcem Dolinske in Miljske občine v katerega morajo vnesti katastrske podatke ter ga nato poslati omenjenemu podjetju. Vabljeni. Tel.: 040829681.

SLOVENSKO PASTORALNO SREDIŠČE v Trstu sporoča vsem rojakom tržaške škofije, da bo letošnja skupna »Hvaležnica« v nedeljo, 9. novembra, ob 16. uri v stolnici sv. Justa. Zahvalno bogoslužje bo ob somaševanju slovenskih duhovnikov vodil tržaški škof Evgen Ravignani. Poleg Združenja zbora ZCPZ bosta pri mašni daritvi sodelovala še OPZ Kraški cvet in pevska skupina SZSO. K že tradicionalnemu slavju so kot vsako leto vabljeni zlasti skavti in skavtinja, naše narodne noše in prinjalci darov. Pred mašo in po maši pa bo tudi letos praznično pritrkovanje s stolniškimi zvonovi.

VAŠKE ORGANIZACIJE v sodelovanju s KZ, Zahodnokraškim rajonskim svetom in Jusarskim odborom Prosek vabijo na Martinovanje 2008 v petek, 7. novembra, ob 18.30 pod šotorom na B'lancu pri Kulturnem domu koncert v počastitev spomina Walterja Bullo (izkupiček namemjen v dobrodnele namene); v soboto, 8. novembra od 10.00 do 12. ure pod šotorom otroški ex tempore v okviru projekta »S pravljico... na mavrico«, ob 21. uri koncert The Electric FreakTones; v nedeljo, 9. novembra, ob 14. uri obuditev starodavnega občaja »Martinova Furenga« prevoz novega vina v tovornih sodih, ob 17.30 nagrajevanje ex tempore s krajšim kulturnim programom, ob 21. uri pod šotorom koncert v živo; Osmice: Godbene društvo Prosek v Soščevi hiši, ŠD Primorje v sedežu na Proseku št. 2, Žarko in Vesna Bukavec »u Kutu« na Proseku št. 82.

DRUŠTVO SLOVENSKIH IZOBRAŽENCEV vabi v ponedeljek, 10. novembra, ob 20.30 v Peterlinovo dvorano, Donizettijeva 3, na predavanje dekanije Filozofske fakultete Univerze na Primorskem dr. Vesne Mikolič z naslovom »Slovensko-italijanska jezikovna prepletanja ali zakaj bi se v globalni družbi sploh še učili manjšinskih jezikov«.

KRUT v sodelovanju z Narodno in študijsko knjižnico vabi na srečanje bralnega krožka »Skupaj ob knjigi«, ki bo v ponedeljek, 10. novembra, ob 16. uri na sedežu, ul. Cicerone 8. Dodatne informacije na Krut-u, tel. 040-360072.

PLESNA ŠOLA SKD F. PREŠEREN vabi na zadnjo poskusno vajo, v ponedeljek, 10. novembra ob 16.15, v društvenih prostorih v občinskem gledališču v Boljuncu. Otroci od 5 do 10 let bodo vadili hip hop plesne izkušeno učiteljico Anno Settomini iz Cluba Diamante. Ne zamudite priložnosti.

TRŽAŠKO ESPERANTSKO ZDRUŽENJE razpisuje 3.Mednarodni natečaj na temo »Božič v podobi in pesmi« namenjen otrokom vsega sveta od 6. do 14. leta. Vsak lahko pošlje več izdelkov na omenjeno temo in sicer: risbo, ki naj ne presega velikosti lista A4 in/ali pesem. Vsa dela morajo dospeti do 10. novembra, na sledeči naslov: »Esperanto Trieste C.P. 601, Trieste Centro, IT-34132, Trieste-IT«. V pošiljki naj bo listek z imenom in priimkom avtorja/ice, naslov, starost, ime šole in razreda. Vsa dobljena dela bodo razstavljena v božičnem času 2008. Zmagovalce bodo proglasili na javni svečanosti. Za nadaljnja navodila: noredrv@tele2.it ali testudo.ts@gmail.com

»BARVANJE NA SVILO« je naslov novega tečaja, ki bo stekel pri Krut-u dne 11. novembra 2008 ob 16.30. Vpisovanje in informacije na tel. št. 040-360072.

FOTOVIDEO TRST 80 organizira začetniški tečaj fotografije, ki ga bosta vodila prof. Samo Onič in Borut Hočvar. Odvijal se bo enkrat tedensko ob sredah v večernih urah na sedežu društva, ul. San Francesco 20 in predvideva 5-6 lekcij po 2 uri ter skupni izhod z delom na terenu. Prva lekcija bo 12. novembra ob 20. uri. Info in vpisovanje: 347-7937748 (Mirna).

Loterija 6. novembra 2008

Bari	39	87	53	80	11
Cagliari	12	36	43	20	51
Firence	31	74	59	78	63
Genova	27	70	9	38	82
Milan	81	78	59	30	16
Neapelj	24	82	28	80	29
Palermo	26	80	37	17	84
Rim	49	47	70	24	16
Turin	26	76	27	45	23
Benetke	89	8	78	57	79
Nazionale	29	76	12	83	18

Super Enalotto št. 134

24	26	31	39	49	81	jolly 89
Nagradni sklad 5.287.439,16 €						
Brez dobitnika s 6 točkami Jackpot. 32.734.985,61 €						
Brez dobitnika s 5+1 točkami - €						
18 dobitnikov s 5 točkami 44.062,00 €						
1.782 dobitnikov s 4 točkami 445,07 €						
73.906 dobitnikov s 3 točkami 21,46 €						

Superstar 29

Brez dobitnika s 6 točkami	- €
Brez dobitnika s 5+1 točkami	- €
Brez dobitnika s 5 točkami	- €
5 dobitnikov s 4 točkami	44.507,00 €
297 dobitnikov s 3 točkami	2.146,00 €
4.922 dobitnikov s 2 točkami	100,00 €
34.476 dobitnikov z 1 točko	10,00 €
78.323 dobitnikov z 0 točkami	5,00 €



Turistične kmetije

KMEČKI TURIZEM FERFOLJA PRI PIŠČANCIH je odprt vsak petek, soboto in nedeljo. Toplo vabljeni na pristno kapljico in domači prizgrizek.

040-43992

Termalni izviri so postali osnova slovenskega turizma

Umetnik, športnik, poslovnež, politik, mlada družina, dedek, babica, najstnik. Prav vsak med njimi z veseljem pričakuje počitnice. Dneve svežine, razigranosti in sproščenosti. Dneve, ko je ritem življenja drugačen. Bolj lagoden, pogosto mirnejši. Nekateri jih preživijo v domačem okolju, drugi v hribih, zdravilišču, na morju ali v tujini. Odvisno od pač želja, potreb, zmožnosti, pa tudi življenjskega stila posameznika.

Slovenska zdravilišča danes, za razliko od preteklih časov, niso več le vir zdravstvenih storitev, mineralne in termalne vode, temveč nudijo gostu celostno ponudbo, ki vključuje športne aktivnosti, wellness centre, pestro kulinarčno ponudbo ter čisto in raznoliko pokrajino.

Naravno bogastvo

Na križišču poti, ki vodijo s severa proti jugu in z zahoda proti vzhodu, je Slovenija že od nekdaj del kulture stare celine, s 87 termalnimi izviri pa glede na svojo velikost spada med najbogatejše dežele. V obdobju renesanse srednjeevropskih zdravilišč so nastali zdraviliški centri, ki še danes predstavljajo temelje zdraviliškega turizma v Sloveniji. Nekatera se ponajša z večstoletno tradicijo in svetovno prepoznavnostjo, spet druga so nastala pred nekaj desetletji, v vsako od njih pa se ljudje radi vračajo, saj so občutili, da voda preganja utrujenost, lajša bolečine in daje dobro počutje.

Že ugledni Rimljani so radi zahajali vanje, kjer so si z vsakdanjo kopeljo zdravili in negovali telo in si izmenjavali novice. Ne velja spregledati, da je tu celo Strauss dobil navdih za najbolj znani dunajski valček, da si je Franz List tu nabiral novih moči, da se je o praznovanju rojstnega dne Franca Jožefa I. še dolgo govorilo ...

Kot niz iz biserne ogrlice so slovenska naravna zdravilišča raztresena od severovzhodne preko južne Slovenije pa vse do Slovenske Istre. Vsako zase je zaradi termalne vode različnih lastnosti in toplote (od 32 do 73 stopinj Celzija) in zdravilnih dejavnikov edinstveno, prav vsako je zgodba zase.

Pod skupno znamko »Slovenska zdravilišča« se tako povezuje 15 slovenskih naravnih zdravilišč, ki izpolnjujejo zahtevane pogoje za pridobitev statusa državno verificiranega zdravilišča, kar jim omogoča vključevanje v javno zdravstveno mrežo Slovenije, v zadnjih letih pa zdravilišča še posebej

posvečajo pozornost novim trendom, ki jih je v evropski turizmu prinesla filozofija zdravega načina življenja in dobrega počutja – wellness, vse bolj pa tudi programom za ohranjanje in krepitev zdravja.

Zaradi sodobnega načina življenja, ki s seboj prinaša mnoge prej nezna- ne tegobe, so slovenska zdravilišča ob souporabi naravnih zdravilnih sredstev razvila številne nove metode zdravljenja in nove programe za preprečevanje bolezni, ki upoštevajo dognanja sodobne medicinske znanosti na posameznem indikacijskem področju. V samem jedru pristopa pa je holistični pristop k obravnavi gostov, ki obuja nekatere, pogosto že pozabljene oblike zdravljenja ter upošteva izkušnje tradicionalnih medicin iz oddaljenih dežel.

Na voljo so živahni zdraviliško-turistični centri, kjer se lahko zabava cela družina, ali pa bolj v naravo in mir umaknjena zdravilišča z intimnejšimi, bolj individualnimi programi. Slovenska zdravilišča z nenehnimi novostmi in posodabljanjem zmogljivosti skrbijo, da lahko daleč od mestnega hrupa in vse hitrejšega ritma sodobnega življenja odkrivamo skrivnosti nedotaknjene narave, da imamo vse, kar potrebujemo za sproščene ali pa tudi aktivne počitnice v dvoje, z družino, s prijatelji ali pa kar sami. Da storimo nekaj za svoje telo in dušo, za boljše telesno in psihično pripravljenost, za zdravje.

Zanimanje gostov, domačih in tujih, za slovenska naravna zdravilišča se nenehno povečuje, le da tujci za razliko od domačinov v povprečju v njih prebijejo krajši čas.

Podrobnejši podatki glede na to, od kod prihajajo tuji gostje, kažejo, da se ti deleži iz meseca v mesec dejavno spreminjajo. Avstrijskih gostov je bilo v tem času lani, torej novembra 2007, za 4 odstotke več kot leto poprej. Oktobra lani je avstrijskim gostom pripadel 42,8-odstotni delež vseh nočitev tujih gostov, novembra pa so prispevali 38,4 odstotka vseh tujskih nočitev. Izjemno se povečuje zdraviliških gostov iz Italije. V lanskem novembru jih je bilo recimo kar 56 odstotkov več kot leto poprej, opravili so 45 odstotkov več nočitev. Njihov delež v strukturi tujih prenočitev je tako narasel z 28,5 na 37,9 odstotka. Nemcev je bilo za 17 odstotkov manj kot lani, opravili pa so za dobro četrtno manj nočitev. Največje poveča-

nje – v odstotkih – so ustvarili Rusi, saj jih je bilo kar za 72 odstotkov več (enak delež povečanja so zdravilišča beležile tudi pri njihovih nočitvah).

Italijanskih gostov je tradicionalno največ v Rogaški Slatini in Portorožu, toda v letošnjem novembru so število teh gostov več kot podvojile Terme Čatež in tako v številu Italijanov prevzele vodstvo. Pa vendar Italijani še vedno največ nočitev opravijo v Rogaški Slatini, kjer imajo daljšo dobo bivanja (4,3 dneva).

Slovenska naravna zdravilišča danes predstavljajo enega najmočnejših in konkurenčnih turističnih proizvodov v Sloveniji. Kljub veliki konkurenci zdraviliške ponudbe v Evropi – v zadnjih letih se le-ta še posebej intenzivno razvija v Vzhodni Evropi – za slovensko zdraviliško ponudbo velja, da je v primerjavi z drugimi destinacijami konkurenčna, razmerje med ceno in kakovostjo je dobro, naložbena dinamika v preteklih letih je bila izredna in v prihodnjih letih se bo še vedno nadaljevala, trendi na mednarodnem turističnem trgu pa kažejo še krepitev zanimanja za zdraviliški turizem.

Še nekaj o zdravstvenem turizmu

Zdravstveni turizem je oblika, pri kateri se turisti v času obiska na določenem kraju udeležujejo zdravstvenih ali z zdravstvom povezanih programov. Zdravstveni programi so lahko zdravniške obravnave, programi za preventivo, terapije ali programi za ohranitev zdravja. Lahko so programi, ki vključujejo sodobne zdravstvene metode, naravne metode ali programi, ki so z zdravjem povezani kot npr. zdrav način življenja, zdrava prehrana, mentalno ravnanje, lepota, hujšanje, vključevanje v družbo idr.

Zdravstveni turizem ima več različic:

- Terapevtski turizem. Sem spadajo zdravstvene obravnave in terapevtski programi s sodobnimi zdravniškimi ali pa naravnimi metodami zdravljenja.
- Zdraviliški turizem. K zdraviliškemu turizmu spada uporaba termalnih voda in splošna uporaba geotermične energije in mineralnih voda za zdravstvene dejavnosti ali za sprostitvene in revitalizacijske namene. Obsega potovanja na turistična mesta z zdravilnimi vrelci in vodami.
- Fizioterapija. Metode vključujejo hidroterapijo, terapijo z morsko vodo...
- Zdrav način življenja. To je oblika turizma, pri kateri turisti sledijo na-



ravnemu in zdravem programu, kot so zdrava prehrana, šport, dieta, mentalno ravnotežje in nadzor stresa.

- Lepota. Programi vsebujejo shujševalne kure, obdelavo obraza, telesa. Sem spada tudi plastična kirurgija. Je pa tudi res, da je medicinski turizem (imenujemo ga tudi medicinska potovanja ali zdravstveni turizem) oblika turizma, ki so ga »izumile« turistične agencije in mediji, da bi opisali hitro razvijajočo se novo obliko potovanj. Je oblika turizma, pri kateri turisti v času potovanja ali počitnic opravijo še zdravstveni poseg ali pregled. Najpogosteje gre za operacije kolkov, operacije srca, zobozdravstvene posege, najbolj razširjene in poznane pa so seveda lepotne operacije. Zdravstveni turizem spada med najmlajše turistične dejavnosti in naznanja prihod intenzivnih sprememb v turizmu. Nobenega dvoma ni več, da bo prepletanje zdravja in potovanja v prihodnosti samoumevna stalnica. Perspektivnost zdravstvenega turizma ocenjujejo tudi gospodarski strokovnjaki – po njihovem mnenju bo zdravje postalo generator naslednjega gospodarskega ciklusa.

Če sta funkcijo vzpodbude prvega gospodarskega ciklusa imela iznajdba parnega stroja in tekstilna industrija, zadnjega pa informacijska revolucija, se pri naslednjem ciklusu izpostavlja zdravstvo. S tem postaja zdravstvo vse bolj ekonomska kategorija, ki bo bistveno oblikovala nadaljnji gospodarski razvoj. Tudi gibanja na turističnem tržišču v zadnjem desetletju kažejo, da zdravstveni turizem vse bolj pridobiva na pomenu. Zdraviliški turizem je v slovenskem

zdravstvenem turizmu še vedno prevladujoča oblika. Člani Skupnosti slovenskih naravnih zdravilišč ustvarjajo v slovenskem turističnem kolaču na letni ravni eno tretjino prenočitev in skoraj dve tretjini evidentiranih vstopov v kopališča. V zadnjih letih se v zdraviliškem turizmu poudarja pomen termalne vode.

V slovenskem turizmu se je uveljavilo približno 25 termalno-zdraviliških centrov. Petnajst članic združenja zdravilišč ima priznan status naravnega zdravilišča in so z delom kapacitet direktno vključene v javno zdravstveno mrežo. Slovenska naravna zdravilišča ustvarjajo na račun »klasičnega« zdraviliškega zdravljenja in ostalih zdravstvenih storitev v povprečju še vedno eno petino letnega prihodka, kar je v strukturi prihodkov skoraj enkrat večji delež kot prihodek od prodaje vstopnic za bazene.

Število zaposlenih zdravnikov specialistov se kljub ugodnejšim delovnim pogojem v javnem zdravstvu v zdraviliščih ni znižalo, število ostalega zdravstvenega osebja pa se je še povišalo. Zdravilišča so opremila in odprla dodatne raznovrstne samoplačniške ambulante ter pridobivala dodatne koncesije za specialistično dejavnost v okviru javne zdravstvene mreže. Ohranila so tudi status rehabilitacijskih centrov, ki uporabljajo naravne zdravilne dejavnike, tako da se kljub relativnemu zmanjšanju sredstev, ki jih država namenja za tovrstno dejavnost, število napotenih na klasično zdraviliško zdravljenje ni bistveno znižalo.

Tajske masaže
Vsak dan od 10.00 do 22.00
Tel +386 5 333 0 333

Nega obraza in telesa
Od ponedeljka do sobote od 8.00 do 20.00
Tel + 386 5 333 1 330

www.center-dotik.si
info@center-dotik.si

O-P-I
dermalogica



dotik
tajske masaže • nega obraza in telesa

50%

Center Dotik ...
kjer se prepletajo mističnost daljnih dežel, prijazno in strokovno osebje ter priznane kozmetične linije.

Največji center dobrega počutja na Goriškem Vam v ponedeljek in torek, 10. in 11. novembra, odpira svoja vrata ter Vam ponuja izjemno priložnost: 50% popust na katero koli tajsko masažo.

Priporočamo predhodno najavo obiska.

popust na tajske masaže

Popust izključuje vse morebitne ostale cenovne ugodnosti in velja samo za fizične osebe.
Ugodnost ne velja pri nakupu in plačilu z darilnim bonom.
Veljavnost: 10. in 11. novembra 2008
Ugodnost velja le za plačilo ene storitve in ob predložitvi kupona.

Prosti čas

Petkova priloga Primorskega dnevnika

Živite bolje - Wellness paket

TERMINI: 13.7. - 24.12.2008
(razen 15.9. - 20.9. in 24.10. - 2.11.)

3 dnevni paket:

- nastanitev v dvoposteljni sobi standard (GH Primus)
- polpenzion
- neomejeno kopanje v hotelskem bazenu
- 2 vstopa dnevno v Termalni Park Term Ptuj
- Prost vstop v savne v Termalnem Parku
- 1 x 2-urni vstop v svet savn Flavia v GH Primus
- 1 x biserna kopel (30 min)
- delna Aroma ali Relax masaža (20 min)

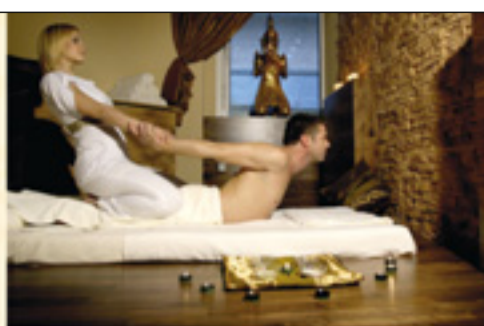
Dodatno pri 5 dnevnom paketu:

- 1 x 2-urni vstop v svet savn Flavia v GH Primus
- Lotosova obloga

CENA:

3 dnevni paket po osebi: 229€
5 dnevni paket po osebi: 379€

Informacije in rezervacije:



TERME
PTUJ
SPA HOTELS & RESORTS

PANONSKÉ TERME
SPA HOTELS & RESORTS

(Vse cene vključujejo DDV.
Pridržujemo si pravico do spremembe cen.
Za morebitne napake v tisku se opravičujemo.)
Terme Ptuj, d.o.o., Pot v toplice 9, 2251 Ptuj
ID za DDV: SI 20241275

Terme Ptuj, d.o.o., GH Primus, tel.: 02 74 94 500, fax: 02 74 94 523
e-mail: hotel.primus@terme-ptuj.si, www.grandhotelprimus.si
Rezervacije možne tudi pri agenciji ADRIATICA, tel.: 040 63 70 25

Terme Ptuj - V naročju Rimljanov in graščakov

Terme Ptuj se nahajajo na Ptuju, najstarejšem slovenskem mestu, ki obiskovalce privablja s svojo bogato kulturno in zgodovinsko zakladnico, kulinaricnimi dobrotami in zdravilno termalno vodo. **Grand Hotel Primus****** smo poimenovali po starorimskem poveljniku Marku Antoniju Primusu, ki je ime Ptuja ponesel v svet. Njegov osrednji del predstavlja **Valens Augusta Wellness**: termalne kopeli Flavia, bazeni Vespasianus ter Imperium dobrega počutja. V slednjem vas bodo naši terapevti, z izbranimi lepimi tretmaji, raznovrstnimi masažami in drugimi sprostitvenimi rituali, razvajali v imperialističnem slogu. Kot novost v Sloveniji in posebnost naše ponudbe, vam predstavljamo vinske terapije za nego obraza in telesa.

VINOTERAPIJA V IMPERIUMU DOBREGA POČUTJA

V zadnjem času se je opazno povečalo povpraševanje po vinskih terapijah, saj so stro-

kovnjaki na področju kozmetike in lepotnih centrov ugotovili, da je izvleček iz grozdnih pešk (Vitis Vinifer, OPC) izjemno učinkovit antioksidant, ki telo oskrbuje s pomembnimi bioaktivnimi snovmi. V Imperiumu dobrega počutja uporabljamo izjemno kvalitetne vinske proizvode, ki ne vsebujejo parafina, so narejeni iz visoko kvalitetnih neobdelanih materialov, dermatološko testirani in popolnoma naravni. Gostom nudimo razne Vinske terapije, od osnovne do luksuzne nege obraza in telesa: *nega obraza Sauvignon* je odlična za glajenje gub, saj pospešuje izgradnjo kožnega kolagena in s tem upočasnjuje staranje kože. Nego pričnemo s posvetom pri kozmetičarki, nadaljujemo s površinskim čiščenjem, encimskim pilingom ter nanosom seruma, ki kožo v trenutku osveži in pomladi. Sledi sprostitvena masaža obraza, vratu in dekolteja ter nanos maske Sauvignon. Nego zaključimo z nanosom kreme za obraz, primerno za posameznikovo tip kože.

Vabljeni!

Terme Zreče

UNITUR SPA RESORT

Najdi svoj nasmehek!

ZIMA JE TU v Termah Zreče

od 14. novembra do 24. decembra 2008

Program vključuje: 3, 5 ali 7 polpenzionov, popoldansko čajanko v kavarni »D« z domačimi zeliščnimi čaji in pecivom, neomejeno kopanje v termalnih bazenih, vodno aerobiko, 1x, 2x ali 3x obisk savne s programom, 1x narodno večerjo v pohorski koči ali turistični kmetiji z aperitivom, degustacijo vinske kapljice Podpohorske vinske ceste, kreativne delavnice, izlet v prednovoletna mesta z doplačilom

DARILO:

- pri 3-dnevnom programu vam podarimo darilni paket božičnega peciva izdelanega v hotelski slaščičarni,
- pri 5 ali 7-dnevnom programu vam en dan bivanja podarimo (5=6; 7=8).

POPUSTI:

- 50% popusta za otroke od 3. do 12. leta v sobi z dvema odraslima osebama in 30% v sobi z eno odraslo osebo

CENA (na osebo v dvoposteljni sobi)	Vile Terme Zreče****	Hotel Dobrava 2000****
3 noči	132,00 €	168,00 €
5 = 6 noči	220,00 €	280,00 €
7 = 8 noči	308,00 €	392,00 €

Informacije: +386 3 757 61 62 (ga. Simona), simona.mernik@unitur.eu, www.unitur.eu
ADRIATICA.NET, Trst: 040 637 025, AURORA VIAGGI, Trst: 040 630 261

Najdite svoj nasmehek ...

...na Rogli, kjer je trava še zelena, potoki bistri in zrak še diši po svežem ali Termah Zreče, kjer se v svetu lepote, sprostitve in užitkov razvijata telo in duša. Današnji čas prinaša vse hitrejši tempo življenja zato je pomembno, da tisti čas, ki ga namenimo svojemu zdravju in dobremu počutju, izkoristimo v naravi, na svežem zraku in čim bolj aktivno. Ne glede na to, ali svoje proste dneve preživljate športno aktivno ali pa se raje predajate sprostitvi in razvajanju, vam Zreško Pohorje ponuja številne možnosti za krajši ali daljši pobeg od vsakdanjosti. Rogla in Terme Zreče ponujata obilo možnosti za aktivno preživljanje prostega časa za vse generacije in v vseh letnih časih. V obeh centrih se še posebej zavedamo dejstva, da je zdravje naše največje bogastvo. Programi so tako prilagojeni krepitvi in ohranjanju zdravja kot tudi zdravljenju različnih bolezenskih ali poškodbenih stanj. Akratotermalna voda in pohorska šota v Termah Zreče

ter blažila sredogorska klima na Rogli so naravni zdravilni dejavniki, ki so povezani s strokovnostjo ekipe vrhunskih zdravnikov in terapevtov. Rogla in Terme Zreče, s svojimi programi in storitvami, stremita k temu, da bi gibanje, rekreacijo in šport približala vsakomur. Sprehodi z učenjem osnov nordijske hoje ali pa pohodi v osrčje pohorskih gozdov z vodniki preženejo napetost in stres. Wellness & Spa center Term Zreče s številnimi različnimi kopelmi in masažami, ki jih odlikujejo predvsem zelišča, olja in soli, celovito poskrbi za sprostitve in razvajanje. V Savna vasi se naučite toplote, se sprostite ter utrdite svoje zdravje. Poseben svet se odpre v Sawaddee, centru tradicionalne tajske terapije, v katerem izšolane tajske maserke in maserji poskrbijo za krepitev zdravja, zmanjševanja napetosti in odpravljanje stresa. V objemu zelenega Pohorja vas pričakujejo čudovita narava ter prijazni in gostoljubni ljudje.

Vabljeni v Terme Topolšica!

Topolšica z značilnimi naravnimi danostmi posebej vse tisto, kar potrebujeta telo in duša sodobnega človeka. Pred severnimi vetrovi je dolinska ravnica varovana s hribovitim Lomom, le proti jugu je nekoliko bolj odprta. Kraj ima zato mnogo sončnih dni, brez turobne megle. Park krasijo visoka listnata drevesa, topoli, ki so menda nekoč tu v izobilju uspevali in dali ime temu naselju. Tu se je iz zemlje prikazal naravni topli vrelc. Na prelomnici ugaslega smrekovškega ognjenika so poznali moč termalne vode že v 16. stoletju, nad njo se je navduševal celo ljubljanski škof Tomaž Hren. Toplice, znane kot Florijanove, so leta 1838 odprli za javnost. Zdravilna voda, svež gorski zrak in množica sončnih dni so v prejšnjem stoletju privabljali v Topolšico tudi gospodo z Dunaja in celotne Avstrogrske.

Danes so Terme Topolšica s hoteloma Vesna*** in Mladika*** moderen zdraviliški, turistični, rekreacijski in gostinski center z visokokakovostno hotelsko ponudbo. Vodo zdravilnega termalnega vrelca smo ujeli v notranje - zunanji bazenski kompleks in letni vodni park Zora. V sklopu hotelskih bazenov se nahajajo finske in infra savne ter turške kopeli. Voda termalnega vrelca (29 do 36°C) je primerna za zdravljenje boleznih hrbtnice in sklepov, stanj po poškodbah, postoperativnih stanj na gibalih, boleznih dihal, lažjih oblik kroničnih obolenj srca in ožilja ter kroničnih nevroloških obolenj. V sodobno opremljenih medicinskih prostorih nudimo številne balneoterapevtske in fizioterapevtske storitve ter široko paleto wellness in medico wellness storitev.

Dobrodošli v svet termalnih užitkov, v kraj, kjer vas objame narava.

Terme Topolšica

VROČI PAKETI ZA HLADNE DNI, 16.11. - 21.12.2008

2 dnevni paket	87,80 EUR
5 dnevni paket	193,50 EUR
7 dnevni paket	270,90 EUR

Posebne ugodnosti: upošteva se redni otroški popusti in popusti za upokojece. Doplačila po rednem ceniku.

ČAROBEN BOŽIČ, 21.12. - 28.12.2008

2 dnevni paket	87,80 EUR
5 dnevni paket	193,50 EUR
7 dnevni paket	270,90 EUR

Posebne ugodnosti: Brez doplačila za enoposteljno sobo. Upošteva se redni otroški popusti in popusti za upokojece. Doplačila po rednem ceniku.

SILVESTRSKI PROGRAM, 28.12.2008 - 4.1.2009

	odrasli	otroci do 6 let	otroci 6-10 let	otroci 10-14 let
5 dnevni paket	295,00 EUR	30,00 EUR	147,50 EUR	206,50 EUR
7 dnevni paket	413,00 EUR	30,00 EUR	206,50 EUR	289,10 EUR

Ni dodatnih upokojenskih ali otroških popustov. Doplačila po rednem ceniku.

Dobrodošli!

Marketing Term Topolšica - Topolšica 77 - SI- 3326 Topolšica
www.t-topolsica.si - animacija@t-topolsica.si
Tel.: +386 (0)3/896 31 42 - Fax: +386 (0)3/896 34 00

TURISTIČNA AGENCIJA ZA VSE ŽEPE IN OKUSE



first & last minute
adriatica.net

Terme so
Bled, Koper, Kranjska gora, Strunjan, Porto
Topolšica, Dobrna, Laško, Olimje, Rogaška slatina, Z

PODARITE SEBI IN SVOJIM
NUDIMO VAM ESKLUSIVNE TERAPIJE
PRI NAS LAHKO REZERVIRATE KATERIKOLI
TAJSKE, INDIJSKE, BERBERSKE - DO AFRIŠK

TERME OLIMIA - Vstopite v barvito oazo miru

Razkošna razvajanja in vodni užitki. Dru-
gačnost dneva in noči. Najboljše zabave.
To vam v Termah Olimia obljubljam za
mrzle zimske dni. Ne odlašajte, pokličite
nas in rezervirajte svoje zimsko dožive-
tje.

Predstavljajte si dneve, ki si jih boste vzeli
le zase. Dneve, ko se boste pustili razvajati.
Ko boste jutro začeli s telovadbo, čez dan
plaval v barvitih bazenih, se predajali kul-
linaričnim izzivom ali zvečer zaplesali ob
živi glasbi.

Si privoščili orientalsko kopel hamam, se
potopili v kopel v čokoladi, chardonnayu,
algah ali v maslu iz kozjega mleka. Ter se
sprostili ob klasični, tajski masaži, ob ma-
saži s toplimi kamni ali masaži Olimia. Ma-
serji že čakajo na vas, da vam poživijo telo
in umirijo duha.

Se sproščali v največjem savna svetu v Slo-
veniji, ki se razprostira na 1.550 m2 in po-
nuja kar 9 različnih savn. Naši gostje lahko
razkošje miru in sproščanja poiščete v Oazi
miru, v drugem nadstropju našega savna

centra, kjer imamo: solno savno, japonsko
parno kopel ter tepidarium – ogrevane le-
žalnike. Razkošno izbiro savn zaokrožujejo
tematski dnevi od pomlajevalnega, cvetne-
ga, meditacijskega... in programi vrtničenja
vročega zraka: beauty program, program s
himalajsko soljo, ...Predstavljajte si, kako vas
bo prevzel občutek popolne sproščenosti.

**Pred vami je ponudba za mrzel zimski
čas, ki smo jo pripravili le za vas.....**

V mesecu **novembru** vam nudimo 4 pol-
penzion v Hotelu Breza**** (ne-čet ali
pon-pet) že za 195,30 €. Z animacijskim
programom bomo poskrbeli, da vam pri
nas resnično ne bo dolgčas.

Božični čas je še posebej lep. Postavljanje
jaslic, okrasitev božičnega drevesa, sprehod
z baklami k polnočnicam nepozaben pri-
hod Božička...bodo dali prazničnim trenut-
kom še poseben čar. 4 noči (3 polpenzion) v
Hotelu Breza**** že za 163,00 €.

Za več informacij pokličite na telefon:
+386 (0)3 /829 7000.

Ali pogledjte na www.termes-olimia.com.

Terme Čatež – vabljeni v svet sprostitev

Vabimo vas, v največji termalni park v Slo-
veniji in drugo največje slovensko turistič-
no središče, da nas obiščete in si privoščite
prijetno termalno razvajanje 365 dni v letu.
Izberete lahko bivanje v enem izmed treh
hotelov na Čatežu, apartmanskem naselju s
kampom ali pa se odločite za grajsko raz-
košje na srednjeveškem gradu Mokrice.

V wellness centrih Term Čatež nudimo pop-
olno wellness razvajanje za lepoto, zdravje
in dobro počutje, ki združuje strokovno
oblikovane programe sprostitev, aktivnega
oddiha, kot tudi topel objem termalnih
voda. Odločite se lahko za nego celega telesa
in obraza, terapijo z vročimi kamni ali za
katero izmed izredno priljubljenih aromasoul
masaž: arabsko, indijsko ali orientalsko
masažo ter dovolite, da se prebudijo vaši
čutili, ki vas bodo popeljali v svet popolne
sprostitve. Posebnost ponudbe Term Čatež
so **rimsko-irske kopeli**, ki povezujejo tradi-
cijo dveh starodavnih evropskih kultur;

staroirske in rimske. Te kopeli najdete v
Sloveniji samo v Termah Čatež in v turistič-
nem kompleksu Aquapark hotela Žusterna
v Kopru. Čudovito okolje in individualni
pristop vas zagotovo poneseta daleč od
vsakdanjika.

Nič lepšega od igranja z valovi, osvežitve
pod slapovi in prijetnega čofotanja v baze-
nih pod kupolami zimske Termalne riviere,
ki je odslej še večja in še imenitnejša. Na
2.300 m² vodnih površin zagotovo odkrijete
svoj kotiček za užitek, tako kot najmlajši od-
krivajo zaklad na čisto pravi gusarski ladji
ob gorečem mestu potopljeni v sanjski svet
piratov. **Nova 3. kupola zimske Termalne
riviere** s svojimi atraktivnimi vsebinami,
kot sta tobogan kamikaza in proga za deskanje
na vodi, nudi obilo zabave, kot tudi zaveže
za brezskrbno poležavanje na galerijah ure-
jenih v plaži in sproščanje v relaksarijih.
Popestrite svoj vsakdanjik z drobnimi užitki
in obiščite Terme Čatež.

Doživite razkošje črnega zlata v Termah 3000 tudi pozimi

V skladu s sodobnimi turističnimi trendi
so v Termah 3000 v Moravskih Toplicah,
ki delujejo pod krovno blagovno znamko
Panonske terme v Poslovni skupini Sava,
razvili turistične produkte, na katerih so za-
snovali svoj prihodnji razvoj: vrhunski well-
ness, sprostitveni in zdraviški programi,
golf, poslovna srečanja in kongresi, kampi-
ranje ter šport in rekreacija. Pri tem gradijo
na bogatih naravnih danostih in tradiciji,
vrhunski kuhinjski ter raznolikosti zgod-
bnosti destinacije, na kateri delujejo.

Vir in izvir zdravja ter dobrega počutja je
edinstvena črna termo-mineralna voda,
nima samo terapevtskih, ampak tudi druge
pozitivne učinke na človeški organizem,
saj poživlja in osvežuje telo, izboljšuje in
pospešuje prekrvavitev, zmanjšuje živčno
vzbujenost in pomirja in pospešuje porja-
vitev kože na soncu.

ČRNO ZLATO KAR V HOTELSKI SOBI

Terme 3000 v Moravskih Toplicah so s hote-

lom Livada Prestige prve terme na svetu, ki
nudijo nastanitev najvišje kategorije s črno
termo-mineralno vodo kar v hotelski sobi.
V najsodobnejšem wellness centru Liva-
da vas bodo razvajali z edinstveno masažo
Livada z bučnim oljem, ki daje pravi pridih
Prekmurja. Z ekskluzivno zlato masažo, ki
temelji na olju, obogatim s čistim 24-ka-
ratnim zlatom, pa bo vaša koža zasijala z
novo življenjsko energijo. Z žlahtno kombi-
nacija darov narave in znanja strokovnjakov
za dobro počutje pa boste v wellness centrih
Livada in Thermalium, ki se nahaja v osrčju
zakladov prekmurske ravnice, doživeli pop-
olno prenovo duha in telesa.

KOZMETIČNA LINIJA IZ TERMO-MINE- RALNE VODE

Vaše najdražje lahko razveselite tudi z iz-
delki kozmetične linije Thermalium Col-
lection, ki so jo v sodelovanju s podjetjem
Galax razvili na osnovi dragocenosti iz dna
panonskega morja.

Terme Olimia
Silvestrska sanjarjenja
Nudimo 20% popusta!
Vas zanima...
Če do 14.11.2008 rezervirate katerikoli
silvestrski paket v Hotelu
Breza**** vam priznamo
20% popust.

Paket vključuje:
3x polpenzion, kopanje,
aquaerobika, telovadba za
»Dobro jutro«, animacijski program...
Obvezno doplačilo: Silvestrska
večerja 115,00 € po osebi.

Terme Olimia d.d., Zdraviliška cesta 24, SI - 3254 Podčetrtek, Slovenija, T 03 829 78 36, info@termes-olimia.com, www.termes-olimia.com

TERME ČATEŽ
Za krajši ali daljši oddih, za razvajanje,
...za prenovljeno življenjsko energijo!

Prebudite se v jesensko jutro v **hotelu Golf Grad Mokrice******
in doživite svojo grajsko pravljico dveh noči za samo 112 € po osebi.

Ubežite vsakdanjemu vrvežu, poiščite svojo oazo miru
v **hotelu Terme******, kjer Vam ponujamo paket dveh noči
s posebno ceno 240 € za 2 osebi. Gostom hotela Terme podarjamo
dodatno 10 % popust na VSE storitve Centra Zdravja & lepote!

Hotel Čatež*** - prava odločitev za vsakogar!
Paket 2 noči, že od 108 € za osebo!

Prepustite se čarom Božiča! Rezervirajte **DVODNEVNI**
ali **TRIDNEVNI BOŽIČNO NOVOLETNI PAKET**
v Kopru ali na Čatežu in z nami nazdravite v novo leto.

Info & rezervacije:
TERME ČATEŽ
Topliška cesta 35
SI-8251 ČATEŽ OB SAVI
SLOVENIJA
T : 00 386 7 49 36 700
F : 00 386 7 49 35 005
E : info@termes-atez.si
www.termes-atez.si

Terme 3000
MORAVSKE TOPLICE
SANA HOTELS & RESORTS

Počitnice v dvoje -
»JESENSKI UTRINEK« do 21.12.2008:
HOTEL**** že od 86 Euro za dve osebi

Družinske počitnice
»Sveti Miklavž od 5. do 8. december«:
Dve noči na osebo že od:
*** 99 Euro
**** 128 Euro

1 OTROK DO 12 LETA
v skupni sobi s starši = GRATIS!

Cene vključujejo: namestitev
v izbranem hotelu po programu,
polpenzion, kopanje v hotelskih bazenih,
prost vstop v Terme 3000, ...

Informacije in rezervacije:
Terme 3000 Moravske Toplice
Tel.: +386 2 512 22 00
E: info@terme3000.si - W: www.termes3000.si

NOVO!
Do Moravskih Toplic
po novi avtocesti

pri nas doma:

**Prož, Dolenjske toplice, Šmarješke toplice, Čatež,
Zreče, Maribor, Ptuj, Radenci, Moravske toplice, Lendava**

IM DRAGIM UŽITEK IN RELAX.

ERMALNE PAKETE OD € 160 DALJE.

ROKOLI WELLNESS STORITEV, OD MASAŽ -

VIH TRETMAJEV IN NEPOZABNIH KOPELI V DVOJE.

**OB REZERVACIJI S KUPONOM
SI ZAGOTOVITE 5-ODSTOTNI POPUST**

Naše svetovalke Vas pričakujejo:

**info@lastminutecenter.it
www.lastminutecenter.it**

**TRST Via San Lazzaro 13
34122 Trst
tel: +39 040 637025
fax: +39 040 361936**



GORICA - Včeraj navsezgodaj ob robu ceste med Štandrežem in Vrtojbo

Tik ob državni meji našli truplo mladeniča

29-letni Gianluca Moro je bil doma v Torviscosi - Večer pred smrtjo ga je ustavila novogoriška policija

Nekaj deset metrov stran od državne meje, med Štandrežem in Vrtojbo, je bilo včeraj navsezgodaj najdeno truplo mladeniča. Gre za 29-letnega Gianluco Mora iz Torviscosi pri Červinjanu. Bil je ob robu ceste zvit v klobčič, kot da bi ga do smrti stisnil mraz. Vzrok smrti ni še pojasnjen, preiskovalci pri goriški kvesturi pa so ugotovili, da so ga med večerom prejšnjega dne ustavili novogoriški policisti in mu zaradi alkohola v krvi pridržali voziško dovoljenje. Kako in zakaj se je fant znašel na štandreškem mejnem prehodu in tam izdihnil, je še skrivnost.

Truplo je včeraj okrog 7.45 našla Dolores Blasig, zaposlena v lokalu Snack bar, ki stoji tik ob meji. Gianluca Moro je neigibno čepel ob grmu ob strani poti. Ko se mu je približala, je opazila, da je mrtev. Po šoku se je zbrala in pohitela do pisarne carinikov, kjer je sprožila alarm. Da so dosegli kraj, so reševalci ubrali nasprotni voznik pas. Za fanta pa ni bilo več pomoči. Odpeljali so ga v goriško mrtvašnico, kjer je na razpolago sodniku, ki bo po vsej verjetnosti odredil obdukcijo. Navidez je mladenič umrl zaradi podhladitve, so na podlagi modrikaste obarvanosti obraza ugibali reševalci, kar pa si je težko predstavljati zaradi blagih jesenskih temperatur. Nočni hlad naj bi teže prenašal zaradi alkohola v telesu - v bližini so našli steklenico vodke -, morda pa je zaužil še katero drugo opojno snov. Na vprašanje, ali gre za smrt zaradi zaužitja previsokega odmerka mamila, so preiskovalci včeraj odrezavo odgovorili: »No comment«. Povedali so le to, da je Gianluca umrl naravne smrti.

Kako je prišel na štandreško mejo in če je bil sam, je še zavito v temo. Na novogoriški policiji so včeraj potrdili, da je bil fant v sredo zvečer v Novi Gorici. Njegovo opel corso so okrog 21. ure ustavili prometni policisti na Cankarjevi ulici, v mestnem središču. Šlo je za rutinsko kontrolo prometa. Ker je policist posumil, da je mladenič vinjen, mu je odredil preizkus alkoholiziranosti. Sum se je potrdil - alkoltest je pokazal 0,30 miligramov alkohola na liter izdihanega zraka. Ker zakon v Sloveniji predpisuje, da se vozniku, ki napiha vrednost višjo od 0,24, začasno odvzame voziško dovoljenje, poleg tega pa se mu tudi prepove nadaljnjo vožnjo, je policist tako tudi ukrepal. Mladenič je zato avto parkiriral na Cankarjevi ulici in se z dvema so-



Kraj, kjer so našli Gianlucovo truplo (zgoraj); Alessandro Graziano, lastnik lokala Snack bar, in uslužbenka Dolores Blasig (desno)

BUMBACA

potnikoma naprej odpravil peš. Kot pravijo na novogoriški policiji, je prometni policist vprašal Gianluco, ali želi koga poklicati, toda mladenič je odvrnil, da to ni potrebno. Nato so vsi trije odšli, avtomobil pa je ostal na istem mestu parkiran vso noč.

Preiskavo vodi letedeči oddelek goriške kvesture, od koder so včeraj sporo-

čili žalostno vest fantovim staršem. Iščejo predvsem Gianlucova sopotnika, ki bosta morala pojasniti, v katerih okoliščinah so se razšli in morda tudi, kako se je fant znašel tako daleč od Cankarjeve ulice. Ko bi hotel enostavno prečkati mejo, je tam veliko bližji prehod na Erjavčevi-Škabrijelovi. (km, ide)



GORICA Waltritsch pristopil v skupino DS

Občinski svetnik Aleš Waltritsch zapušča Forum za Gorico in pristopa v svetniško skupino Demokratske stranke, ki sicer nosi ime »Ulivo-Oljka-Ulif«. »V poldrugem letu desnosredinskega vodenja mesta smo slišali veliko obljub in napovedi brez pravih vsebin. Istočasno je tudi leva sredina doživela velike premike, sploh pa je Demokratska stranka sprožila val novosti in sprememb, ki se še niso zaključile in ki vsekakor vodijo k premostitvi razdora, nastalega z občinskimi volitvami leta 2007. Kot številni prijatelji in tovariši sem se tudi sam vključil v novo politično stranko, ki se šele razvija, ne glede na to pa se mora potegovati za volilno zmago na državni in krajevni ravni,« pravi Waltritsch, ki upa, da bo svetniška skupina čim prej tudi uradno nastopala pod imenom Demokratska stranka.

»S pristopom v drugo svetniško skupino nočem nikakor zmanjšati pomena in vloge, ki jo ima Forum« poudarja Waltritsch in nadaljuje: »Forum je spomladi leta 2007 prinesel v krajevno politiko val svežine in navdušenosti in bo nedvomno tudi v prihodnosti prispeval k političnemu življenju v mestu.« Waltritsch zagotavlja, da si bo še naprej prizadeval za razvoj Gorice, hkrati pa želi prispevati k večjemu dialogu med različnimi komponentami levosredinskih občinskih svetniških skupin. »K Demokratski sem pristopil, da bi vanjo prenesel vrednote evropske socialistične kulture in da bi zagotovil prepotrebno prisotnost slovenske reformistične levice,« zaključuje Waltritsch, ki si ob zahvali za tvorno sodelovanje z Anno Di Giannantonio, Markom Marinčičem in Andreo Bellavitejem želi, da bi goriška leva sredina stopila na pot sodelovanja in dialoga,

GORICA - Fundacija

Zaradi krize manj denarja



FRANCO OBIZZI

BUMBACA

Posledice svetovne finančne krize občuti tudi Fundacija Goriške hranilnice. Ustanova je že morala krčiti dotacijo, ki jo deli med združenja, šole, društva in organizacije z raznih področij, dodatno znižanje pa je predvideno za leto 2010.

Upravni svet Fundacije je konec oktobra odobril programske smernice za leto 2009, ki jih je včeraj skupaj s premoženjskim stanjem ustanove predstavil javnosti njen predsednik Franco Obizzi. »Fundacija je lastnik delnic nekdanje Goriške hranilnice - sedanje banke Intesa-San Paolo; delnice so vredne približno 100 milijonov evrov, vendar je njihova vrednost vezana na borzna nihanja. Ob tem ima Fundacija še za 10 milijonov evrov delnic raznih podjetij, med katerimi sta tudi IRIS in APT, približno 10 milijonov evrov je likvidnosti, 80 milijonov evrov pa je nazadnje investiranih v razne obvezniške in delniške sklade,« je povedal Obizzi in razložil, da Fundacija dobiva sredstva za svoje delovanje iz dividend, ki jih med svojimi delničarji porazdeli banka Intesa-San Paolo. Po besedah Obizzija bodo dividende za poslovanje v letošnjem letu unovčili maja prihodnjega leta, vsota pa bo po vsej verjetnosti nižja od tistih, ki so jih prejeli letos in sploh v zadnjih letih. Zaradi tega bo Fundacija Goriške hranilnice leta 2010 porazdelila med ustanovami iz goriške pokrajine manj sredstev kot leta 2009, ko se bo vsekakor dotacija znižala za 14 odstotkov glede na letošnje leto. »Prihodnje leto bomo porazdelili med ustanove približno 5 milijonov evrov, kar je za 14 odstotkov manj kot letos, vendar več kot v prejšnjih letih,« je povedal Obizzi in pojasnil, da bo dokončni znesek za prihodnje leto znan, ko bo Fundacija odobrila svoj obračun za leto 2008.

Posledice finančne krize bo Fundacija občutila že prihodnje leto. Zato so odločili, da bodo ustanovili sklad za socialna vprašanja in gospodarski razvoj, ki bo razpolagal s 500.000 evri. Ustanove bodo lahko črpale denar za projekte s socialno vsebino, sredstva pa bodo takoj na razpolago. Po besedah Obizzija so za prihodnje leto nekoliko znižali prispevke, ki bodo namenjeni kulturnim pobudam; doslej so projektom na področju kulture namenjali 38 odstotkov vseh sredstev, odslej pa jih bodo namenili 35 odstotkov.

Fundacija je letos prejela približno tisoč prošenj za financiranje projektov z raznih področij; 650 prispevkov so že odobrili in jim namenili 4.700.000 evrov. »Med ustanove bomo letos porazdelili še dodaten milijon evrov,« je pojasnil Obizzi in povedal, da prihodnje leto bodo poostri kriterije za prejemanje prispevkov, hkrati pa bodo posebno pozorni do omiljenja posledic, ki jih bo imela svetovna finančna kriza med ljudmi. Obizzi je za zaključek povedal, da Fundacija ima vedno pomembnejšo vlogo v krajevnem kulturnem življenju. Na novem sedežu v Gosposki ulici v Gorici prireja namreč razstave, predstavitve knjig in okrogle mize, ki pozitivno vplivajo na krajevno gospodarstvo, saj je pri organizaciji vsakega dogodka soudeleženi veliko ljudi in malih podjetij. (dr)

GORICA - Pri Stranki slovenske skupnosti v okviru pobude Mladi za mlade

Snujejo mladinsko sekcijo

»Ustvariti hočemo nekaj povsem novega, česar zamejstvo še ni videlo« - Maja celodnevno mladinsko srečanje z uradno ustanovitvijo sekcije

Na Goriškem snujejo mladinsko sekcijo Stranke slovenske skupnosti v okviru pobude Mladi za mlade. Skupina študentov se je sestala v sredo v gostilni Primozič in zbranim sovrstnikom predstavila program nastajajoče sekcije.

»Slovenska manjšina v Italiji s svojimi maloštevilnimi glasovi praktično nima besede pri vsedravnih odločitvah, ima pa dovolj moči, da brani svoje pravice in si zasluži spoštovanje večinskega naroda. Zato je pomembno, da bi imeli mladi zamejski Slovenci svojo zbirno skupino. Ta naj bi zastopala naše pravice ne glede na prepričanja in usmeritve posameznika. Naše poslanstvo je torej ustvariti v mladih zamejskih Slovenih potrebno složnost, ne pa nesmiselni ideološki boji,« so na sredinem srečanju ugotavljali koordinatorji nastajajoče sekcije SSK Jurij Klanjšček, Gregor Nanut, Matevž Čotar, Aljoša Jarc in Simon Koren. Po njihovih besedah je nujno odstraniti ideološke pregrade, ki so doslej preprečevale skupno politično nastopanje. »To lahko naredimo le med mladimi, ki jih polpretekla zgodovina ni tako globoko prizadela in ki niso še opredelje-

ni za to ali ono stran,« so poudarili na srečanju in pojasnili, da spadajo med kratkoročne cilje nastajajoče sekcije organizacija kulturnih dejavnosti in debatnih večerov. »Ne smemo pozabiti, da mlade pritegujeta tudi šport in zabava; v našem delovanju bodo vedno našli svoje pravo mesto tudi športni in rekreacijski dogodki,« zagotavljajo Klanjšček, Nanut, Čotar, Jarc in Koren, ki ne pozabljajo na prijatelje v Avstriji in zdomstvu, s katerimi nameravajo prirediti letna srečanja za medsebojno kulturno rast in spoznavanje.

»Ne bi radi le obnovljali starega, temveč hočemo ustvariti nekaj povsem novega, česar zamejstvo še ni videlo. Prav zato bomo zbirali predloge mladih vsakovrstnih prepričanj. Maja leta 2009 bomo organizirali celodnevno mladinsko srečanje, katerega višek bo uradna ustanovitev goriške sekcije. Do tedaj bo imenovana skupina petih odgovornih koordinatorjev, ki bo imela funkcijo, da ustvari pogoje za ustanovitev sekcije,« so poudarili mladi. Na srečanju so pozdravili tudi predstavniki Mladinske sekcije SSK iz Trsta, deželni tajnik SSK Damijan Terpin in pokrajinski tajnik Julijan Čavdek.



Koordinatorji nastajajoče sekcije

BUMBACA



GORICA - Zasedanje slovenske konzulte pri občini

Novi koraki na poti vračanja Trgovskega doma

Semolič se dogovarja z različnimi institucionalnimi predstavniki - Občinska uprava brez prevajalke



Ivo Cotič, Livio Semolič in Trgovski dom

BUMBACA

Trgovskemu domu je bilo posvečeno sredino zasedanje slovenske konzulte pri goriški občini. V ta namen so člani konzulte povabili medse Livia Semoliča, pokrajinskega predsednika SKGZ-ja, ki si že dalj časa prizadeva odviti klopčič vrtnitve Fabiani-jeve palače.

Semolič se je pred kratkim sestel z novim deželnim direktorjem uprave državne posesti, Ettorejem Cammarato. Za srečanje ga je zaprosil sam Cammarato, ki je nastopil službo julija, ko je tudi nadomestil funkcionarja, ki je dotlej spremljal zadevo. Še z nekaterimi funkcionarji so pregledali dokumentacijo o Trgovskem domu, preverili današnji položaj in ugotavljali, kateri naj bodo nadaljnji koraki. Semolič jih je opozoril na nesprejemljivo zavlačevanje pri izvajanju že uradno sprejetih odločitev. Nedopustno je - tako Semolič -, da kljub že izdelanemu načrtu za obnovo pritličnih prostorov, ki so bili predani deželi februarja 2006, se v njih še vedno kopiči arhiv pokrajinske izpostave zakladnega ministrstva. Zdi se, da je razlog zelo banalen: ni jasno, kdo mora poskrbeti za izpraznitev. Cammarato se je obvezal, da bo za rešitev posegel tako pri deželi kot pri izpostavi ministrstva. Preverjali so tudi zasedenost ostalih nadstropij. Glede tega je Semolič povedal, da so okna drugega nadstropja stalno zaprta, kar daje slutiti, da so tamkajšnji prostori, ki so bili leta 2003 namenjeni pravosodnemu ministrstvu, neizkoriščeni. Zato je predlagal Cammarati, naj si pride ogledat stavbo in naj osebno preveri, kaj je prosto in kaj zasedeno. Opozoril pa ga je tudi na pritlično ambulanto; predvideno je namreč, da bo njene pristojnosti prevzelo zdravstveno podjetje, kar bo omogočilo pridobitev dodatnih prostorov. Časovne roke bo preveril Cammarato.

O vsem tem se bo Semolič v torek menil z novim generalnim direktorjem za premoženje pri finančnem odborništvu dežele FJK. Izrazil mu bo predvsem pričakovanje, da se spoštujejo že sprejete obveze in da bo nova deželna uprava uradno potrdila finančna sredstva, ki so bila namenjena obnovi pritličja. O Trgovskem domu pa se je Semolič pogovoril tudi z županom Ettorejem Romolijem ob navzočnosti ravnateljice državne knjižnice Marca Menata. Najprej je naglasil, kar predvideva zaščitni zakon

38/2001, nato pa je župana opozoril na tamkajšnje dvorano Petrarca. »To je absurdna zgodba,« meni Semolič: »Knjižnica je te prostore pridobila že leta 1999, ministrstvo za kulturo pa ji je za obnovo dodelilo tri milijarde lir. Izdelan je bil dokončni načrt in izdana so bila vsa dovoljenja. Kljub zagotovitvi, da se bo prenova začela v najkrajšem času, še danes tam domujejo le mrtvi golobi. A to ni še dovolj. Z letošnjim 1. januarjem je kulturno ministrstvo moralo vrniti že dodeljeni denar zakladnemu ministrstvu, v kolikor ga ni uporabilo v predvidenem roku.« Romoliju je zato predlagal, naj stopi v stik s sedanjim kulturnim ministrom, v kolikor bo do konca novembra ministrstvo izdelalo triletni finančni plan. Vanj naj se spet vključi dvorana Petrarca. Romoli je v sredo sporočil, da se je aktiviral in da bo odgovor ministra prejel v roku desetih dni. »Obnova dvorane bo oplemenitila ves Trgovski dom in omogočila uporabo celotnega pritličja, kjer bosta bok ob boku delovali slovenska in italijanska knjižnica,« pravi Semolič.

Iz nadaljevanja seje konzulte izstopa poročilo njenega predsednika Iva Cotiča. Prisotne je najprej seznanil, da se je slovenski prevajalki pri občni izteku delovna pogodba. Uprava bo morala sedaj objaviti nov razpis za to mesto, kar zahteva svoj čas. Urad za manjšino bo do ponovne zaposlitve deloval samo z eno osebo, kar ne odgovarja potrebam tako manjšine kot občine, ki bo za obdobje nekaj mesecev brez slovenskega prevajalca in tolmača. Cotič je tudi povedal, da je 24. oktobra izročil županu pismo, ki sta ga podpisala tudi deželna predsednika SKGZ-ja in SSO-ja ter vseh pet slovenskih občinskih svetnikov. V njem sprašuje pismen odgovor o predlogu namestitve spominske table Trubarju na trgu Cavour. Do danes odgovora še ni. Cotič je še omenil slovenske plakate, ki jih je razobesila občinska uprava, in dodal upanje, da bo odslej to praksa. Člani konzulte pa so izrazili ogorčenost in obžalovanje zaradi pisma v italijanskem dnevniku, v katerem podpisnica zahteva odstranitev Gregorčičevega kipa iz ljudskega vrta. »Večina Goričanov sprejema Goriškega slavčka, ki je s Favettijem, Bombijem, Ascolijem in Zoruttijem izraz goriške kulturne raznolikosti,« je poudaril Ivo Cotič. (ide)

GORICA

Danes konec zasedbe višjih šol

Zasedba goriških slovenskih višjih srednjih šol se zaključuje. Včeraj so dijaki tehničnega in licejskega pola med zborovanjem odločili, da bodo v šolskem centru v ulici Puccini prespali še zadnjo noč in da se bo danes zasedba zaključila. Med šolske klopi pa se zaenkrat dijaki ne vračajo, saj se bodo danes udeležili protestnega shoda proti vladnim ukrepom na področju šolstva, ki bo potekal pod pokrajinsko palačo. Na manifestaciji se bodo zbrali dijaki vseh goriških šol, na katerih se mobilizacija proti šolski reformi vsekakor zaključuje. Na večini šol je že stekel reden pouk; protestniki so včeraj vztrajali le na zavodih Slataper in Galilei ter na znanstvenem liceju Duca degli Abruzzi, kjer so dijaki zaključili zasedbo. Protest je sicer trajal le en dan, saj so dijaki včeraj v popoldanskem urah po odločnem pozivu ravnateljice Laure Fasiolo zapustili šolsko poslopje.

Dijaki slovenskega višješolskega središča so včeraj očistili vse notranje prostore. »Naša dolžnost je, da je šola po zasedbi takšna, kot smo jo dobili,« so povedali dijaki in vsekakor pojasnili, da je bila čistoča in redu namenjena maksimalna skrb, tako da med zasedbo ni bila povzročena nikakršna škoda. Slovenski dijaki so se za zasedbo odločili v ponedeljek, prejšnji teden pa je v šolskem centru potekala samouprava, med katero so gostili več družbeno-političnih delavcev. Pri protestni akciji je sodelovala večina dijakov, le v zadnjih dneh je v nekaterih razredih potekal reden pouk. Dijaki so zasedli poslopja, v katerih imajo svoj sedež zavodi Cankar, Zois in Vega. Stavba licejev Trubar in Gregorčič je ostala na voljo profesorjem, ravnateljici, neučnemu osebju in dijakom, ki niso pristopili k protestni akciji. Po današnji manifestaciji pred pokrajino bo reden pouk torej ponovno stekel jutri.

GORICA - Občinski svet

Nesklepčen

Trenja v vrstah večine - Svetnika v kavarni namesto v dvorani

Včerajšnje zasedanje goriškega občinskega sveta je odpadlo zaradi nesklepčnosti, ki je po vsej verjetnosti odraz trenj in nesoglasij znotraj večine. V vrstah koalicije, ki podpira župana Ettoreja Romolija, so prišli na dan prve razpoke. Pred časom sta svetnika Michele Punteri in Franco Hassek izstopila iz svetniške skupine Forza Italia in ustanovila skupino Krščanske demokracije, včeraj pa naj bi se zadrževala v baru v bližini županstva, name-

sto da bi vstopila v sejno dvorano. Spričo takšnega obnašanja so svetniki opozicije zapustili dvorano, zaradi drugih odsotnosti v vrstah večine pa je zatem občinski svet odpadel zaradi nesklepčnosti. Na dnevnem redu je bil re-balans proračuna, s katerim je uprava odšla od avgusta, čeprav gre za pomemben upravni sklep, ki bi omogočil koriščenje bilančnega presežka. Po vsej verjetnosti bo novo zasedanje občinskega sveta v ponedeljek.

GORICA - Na občini o avtocesti

Razlastitve bodo izpeljali v enem letu

V sejni dvorani goriške občine je v sredo potekalo še zadnje javno srečanje, namenjeno lastnikom zemljišč, ki jih bodo razlastili za potrebe nove avtoceste. Udeležba je bila tokrat najnižja, pa čeprav bo na ozemlju goriške občine kar 262 razlastitev, kot je uvodoma navedel odbornik Francesco Del Sordi.

Pokrajinska odbornica Mara Černic je poudarila, da je nova avtocesta nujno potrebna za gospodarski razvoj našega prostora. »To pa se ne sme zgoditi v škodo krajevnega prebivalstva. Štandrez in Vrtojba sta občutljivo območje, ki je že utrpelo številne posege v prostor in razlastitve,« je opozorila in predstavila tri predstavnike družbe Autovie Venete, ki so prišli podrobneje orisat načrt avtoceste. Preden je trojica spregovorila, je Danilo Canesin v imenu združenj kmetov CAI, Coldiretti in Kmečke zveze povedal, da so pokrajino vprašali, naj posreduje za dosego dogovora, ki bo do potankosti določal način razlaščenja in rok izplačila odškodnine lastnikom zemljišč. Dogovor naj bi sprejeli danes na pokrajini; ob 9. uri prihaja namreč deželni odbornik Riccardo Riccardi, ki se bo sestel z župani občin, kjer bodo razlašali, in s predstavniki stanovskih organizacij.

Načrt in značilnosti avtoceste ter postopek razlaščenja sta v Gorici pojasnila inženir Paolo Perco in geometer Edi Blasco, medtem ko je operativni direktor družbe

ENRICO RAZZINI

BUMBACA

Autovie Venete Enrico Razzini povedal, da računajo, da se bo razlaščenje izteklo brez zapletov. Družba je na drugih trasah izvedla okrog tisoč razlastitev, do pravnega pa je prišlo le v dveh primerih. Poudaril je tudi, da bodo vnesli korektive, ki jih bodo predlagali posamezniki, a brez sprevačanja trase. Priporočeno pismo s pripombami je treba nasloviti na družbo Autovie Venete (ulica V. Locchi 19, 34123 Trst) najkasneje do 11. novembra; po tem se bodo dogovarjali z vsakim posameznikom. Postopek razlaščenja se bo začel pred koncem leta in ga bodo izpeljali v roku enega leta.

Interese štandreža je zagovarjal predsednik rajonskega sveta Mario Brescia, ki je izpostavil problem tamkajšnjega krožišča. Povedano je bilo, da ga zaradi del ne bodo zaprli, saj predstavlja vhod v mesto, da pa vsekakor ni v pristojnostih družbe Autovie Venete, ker ga po zakonu administrira družba ANAS.

DOBERDOB - Do konca leta prenovitev pokrajinske ceste

Denar za prometni otok

Pokrajina je dala na razpolago 20.000 evrov - Prečkanje ceste med šolo in cerkvijo bo varnejše



Prometni otok bodo zgradili med cerkvijo in šolo BUMBACA

Pokrajinska uprava je odobrila sklep, s katerim je dala zeleno luč za preureditev odseka pokrajinske ceste v središču Doberrdoba. »Ukrep je med zasedanjem odbora predstavil pokrajinski odbornik Maurizio Di Matteo in predvideva serijo posegov za povečanje varnosti na odseku pokrajinske ceste, ki je speljan sredi Doberrdoba,« pravi pokrajinska odbornica Mara Černic, ki je tudi sama sledila zadevi. Černičeva se je namreč pred časom srečala s prebivalci Doberrdoba in - skupaj z občinskim svetnikom Dariom Bertinazzijem - tudi z doberdobskim županom Paolom Vizintinom. »Pri načrtovanju posegov za povečanje varnosti v središču vasi smo upoštevali priporočila krajanov, ki so nas opozarjali, da veliko voznikov drvi skozi Doberrdoba in se ne zmeni za prometne omejitve,« pojasnjuje Černičeva.

Da bi zagotovili večjo varnost pešcem pri prečkanju ceste in sploh da bi prisilili voznike k znižanju hitrosti, bodo tako med cerkvijo sv. Martina in osnovno šolo Prežihovega Vrancega zgradili prometni otok s prehodom za pešce, ob njem pa bodo speljali dva vozna pasova; njuna širina bo omejena, zato pa bodo morali avtomobilisti nujno znižati hitrost svojih vozil. Pred prometnim otokom bodo namestili tudi tablo; merila bo hitrost vozil, ki bodo prihajala iz Gorice, na njej pa bo tudi pisalo, koliko točk bi vozniki izgubili zaradi kršitve hitrostnih omejitev. »Preverili smo tudi možnost, da bi sredi vasi postavili semafor, vendar nam zakonski predpisi to preprečujejo zaradi značilnosti ceste in naseja,« pojasnjuje Černičeva in pravi, da poseg predvideva tudi novo talno signalizacijo. S črtami in znaki na cestišču bodo pozivali voznike, da naj znižajo hitrost in da naj bodo pozorni na pešce.

Pokrajina je posegu v središču Doberrdoba namenila 20.000 evrov; okvirni načrt je že pripravljen, v kratkem bodo pokrajinski tehnični uradi izdelali še izvršnega, tako da se bo poseg začel v kratkem in se bo zaključil pred koncem leta. Župan Vizintin je potrdil, da so pri načrtovanju tehniki pokrajine upoštevali navodila in napotke doberdobske občine in krajanov, tako da bo prometni otok s prehodom za pešce čim bolj uspešno služil svojemu namenu. (dr)



AJDOVŠČINA - Civilna iniciativa Za Primorsko poziva k zaščiti manjšine v Italiji

»Branite slovenski jezik in kulturo tam, kjer sta ogrožena«

V pismu novemu predsedniku državnega zbora opozarjajo na šolsko reformo in krčenje prispevkov

Civilna iniciativa Za Primorsko s se-dežem v Ajdovščini je na novega pred-sednika slovenskega državnega zbora Pavla Gantarja naslovila nujni poziv k zaščiti sloven-ske manjšine v Italiji. Poslanke in poslance se-znanjajo s hudimi preizkušnjami, s katerimi se soočajo rojaki čez mejo, predvsem na po-dročju šolstva in medijev. Slovenski parla-ment pozivajo, naj nemudoma sprejme re-solucijo o zaščiti Slovencev v Italiji, svoj po-ziv pa naj posredujejo tudi kolegom v itali-janskem parlamentu.

»Od vas, izvoljenih predstavnikov ljudstva zahtevamo in pričakujemo, da branite naš jezik in kulturo tam, kjer sta ogrožena. Vedno do sedaj v zgodovini se je to do-gajalo na našem poselitvenem robu in niko-li v centru matice. Zatorej: ohranimo obraz pred zgodovino,« pišejo v civilni iniciativi Za Primorsko v pismu Gantarju. V njem tudi ugotavljajo, da je za slovenski narod vsako-kratno zgodovinsko obdobje vedno tudi čas trdih preizkušenj. »V Italiji poteka kot po-sledica svetovne recesije, finančno-kreditnih špekulacij in krize gospodarstva nasploh ve-liko klesčenje državnih izdatkov. Berlusconi-jeva vlada se je odločila, da poseže tudi na področje šolstva in medijev. Z minulim teden izglasovano šolsko reformo se predvideva ob-čutno krčenje sredstev, kar posledično za na-še rojake v FJK pomeni hud, skoraj usoden udarec, toliko bolj, ker so ogrožena številna profesorska delovna mesta, množično krče-nje števila oddelkov s slovenskim učnim pro-gramom in celo zapiranje posameznih os-novnih in nižjih srednjih šol, zlasti na pode-želju, ki je povečini še vedno pretežno nase-ljeno z našimi ljudmi. Kako usodno zna to biti za našo manjšino, vam, spoštovani predstavniki ljudstva, ni potrebno posebej raz-lagati,« so odločno zapisali v pismu. Nada-lje navajajo, kako so tudi sami stopili v akcijo in »našim dragim rojakom ponudili roko pomoči«. Podpora se je izvajala v obliki kon-kretnih akcij in s pomočjo znanih ter ugled-nih ljudi v matici so začeli opozarjati ljudi na grozečo nevarnost šolske reforme.

V zaključku pisanja pozivajo Gantar-ja in slovenske poslance, da nemudoma spre-jmejo resolucijo o zaščiti Slovencev v Italiji, njihovih šol in medijev, »zavedajoč se, da na-še ljudi ščitita najmanj Londonski memo-randum in na njega vezani sporazumi, vključno z Osimskim sporazumom, in za-ščitni zakon o Slovcenih iz leta 2001.«

Na koncu poslancem predlagajo, naj ta poziv prenesejo kolegom v italijanskem parlamentu. »Sporočite jim, da boste neiz-prosno branili našo manjšino, če bo treba tu-di na sodišču Evropske skupnosti,« zaklju-čujejo svoj poziv v civilni iniciativi Za Pri-morsko. (km)

NOVA GORICA - Akcija Alkohol ubija

48 belih križev

Opozarjajo na tragične posledice vinjenosti za volanom



48 križev za prav tolikšno število žrtev v prometnih nesrečah, ki jim je botroval alkohol

Osemindeset belih križev, ki so jih včeraj pred občinsko stavbo v rokah držali novogoriški dijaki, je nemo, a zelo zgovorno opozorilo na število umrlih v prometnih nesrečah, ki jih je na novogoriških cestah v zad-njih osmih letih povzročil alkohol. Na vsa-kem križu je bila izpisana starost umrlega in nič drugega, toda že pogled na te podatke je srhljiv: 18 let, 21 let, 32 let, 50 let - sin, hči, oče, mati? Za vsakim križem in za vsako na-vedeno starostjo se namreč skrivajo usode in bolečine tistih, ki so izgubili svojca. Namen akcije, s katerim je želela novogoriška poli-cija opozoriti na tragične posledice vinjenosti za volanom ali vožnje pod vplivom psi-hoaktivnih snovi, bo, upajmo, dosežen. Še po-sebej zato, ker se ob prihajajočih martinov-anjih število vinjenih v prometu močno po-veča.

V novembru po vsej Sloveniji poteka akcija Alkohol ubija - največkrat nedolžne. Na novogoriški policijski upravi so se letos odločili, da na število žrtev opozorijo s po-močjo dijakov Tehniškega šolskega centra. Na pobudo policijskega inšpektorja Janka Mencingerja so število umrlih na cestah za-

radi vožnje pod vplivom alkohola letos po-nazorili z belimi križi, ki so jih dijaki v obli-ki puščice zapičili v travnik pred občinsko stavbo, v opomin in premislek vsem mi-moidočim in mimovozečim. Akcijo bodo 15. novembra nadgradili s prižigom svečk pod križi. Direktor novogoriške policije Alojzij Mohar je ob tej priložnosti spomnil na dej-stvo, da se ob martinovanjih število vinjenih voznikov vsako leto povečuje, zato je vsem prisotnim položil na srce, naj ne sedajo za vo-lan pod vplivom alkohola ali psihoaktivnih snovi, saj s tem lahko povzročijo tragedijo se-bi ali pa drugim, celo nič krivim udeležencem v prometu. Z namenom, da bi prepre-čili število žrtev na cestah, policisti že od 5. novembra izvajajo poostren nadzor v pro-metu, ki se bo izvajal do 12. novembra. Vse mesec pa bodo potekali lokalni poostreni nadzori psihofizičnega stanja voznikov na ob-močjih posameznih policijskih postaj. Ob prihajajočem Martinovem vikendu bodo poli-cisti jutri v nočnem času v sodelovanju z ita-lijanskimi kolegi še posebej poostriili nadzor v prometu, in to na območju Brd, Vipavske doline in Nove Gorice. (km)

PRAZNOVANJA

Prihaja Martinov vikend

Prihaja Martinov vikend in tudi na Goriškem, Vipavskem in Brdih se obeta nekaj praznovanj, posvečenih prazniku, ko se mošt spremeni v vino. V Šmartnem v Goriških Brdih vabijo na martinovanje, ki bo trajalo od da-našnjega dne do nedelje. Vina bo v po-kušino ponudilo 33 vinarjev z obeh strani Brd. Na prizorišču po vasi zno-traj obzidja bodo na ogled umetniške razstave in razstave domače obrti. Pri-redili bodo tržnico z domačimi briškimi proizvodi in pristno briško hra-no. Preko dneva, vse do poznih ur, bo poskrbljeno za bogat kulturno-zaba-vni program. Obiskovalcem bodo na voljo tudi vodene degustacije kako-vostnih in vrhunskih vin briških vi-narjev ter možnost rezervacije Marti-novega kosila ali večerje.

Tudi v gradu Vipolže v Goriških Brdih prirejajo martinovanje, in sicer jutri od 19. ure dalje. Program se bo začel z blagoslovom vina, sledil bo nastop moškega pevskega zbora Ludvik Zor-zut iz Medane, nadaljeval se bo z et-no skupino The Beer Belly band, do poznih jutranjih ur pa bo benda The Maff Show. Tudi na Grajskem marti-novanju se bodo predstavili vinarji z obeh strani Brd, pa še iz Vipavske do-line, Krasa, Istre ter Madžarske in Gru-zije; sledil bo krst vina in zabavni pro-gram.

Pomudimo se še v Vipavski do-lini: v Vrhpolju pri Vipavi bodo mar-tinovali jutri od 14. ure dalje. Vinote-ka Vipava pripravlja že danes od 19. ure tematski večer; vina bodo predstavili člani konzorcija Zelen, nanoški sir pa Agroind. Brje na Vipavskem vabijo ju-tri od 19. ure dalje na pokušino vin in zabavo ob glasbi, v nedeljo pa pripra-vljajo etnološko obarvano prireditev, ki se začneja od 10. ure dalje. Tudi Ga-berje na Vipavskem bodo praznične; osrednji del programa se obeta jutri od 18. ure, svoja vrata pa bodo odprli tu-di številni hrami in turistične kmetije.

Martinovali bodo jutri tudi v Novi Gorici, in sicer v diskoteki Ghost bar v Kromberku od 21. ure dalje. (km)

Stavka javnega sektorja

Zaradi splošne stavke zaposlenih v javnem sektorju bo danes lahko ovirano delovanje javnih uradov in struktur, v katerih bodo vsekakor nudili storitve, ki so zagotovljene po zakonu. Osrednja manifestacija v FJK bo v Trstu, kamor se bodo protestniki iz Go-ric in Tržiča peljali z avtobusom oz. po-sebnim vlakom. Sindikati pričakujejo mno-žično udeležbo na stavki.

Ljubosumnež v zaporu

Tržiški policisti so včeraj zaradi upiranja jav-nemu funkcionarju, žaljivk in nasilnega ve-denja aretirali 31-letnega Francesca Sor-rentina iz Gradeža. Moški je čakal v vrsti pred okencem za rezervacije pregledov v tržiški bolnišnici, ko naj bi drug moški prev-siljivo opazoval njegovo ženo. Sorrentino je izgubil živce zaradi ljubosumja in se začel prerekati z moškimi. Prepri se je nadaljeval po prihodu policistov, ki so Sorrentina pre-peljali na komisariat, kjer so ga aretirali.

Spadaro predstavlja knjigo

Kulturni in intelektualcem je Julijske krajine je posvečena knjiga »La cultura civile della Venezia Giulia: un'antologia. 1905-2005.« ki jo je uredil Stelio Spadaro in jo bodo pre-dstavili danes ob 17.30 v knjigarni LEG na korzu Verdi v Gorici. Predstavitve prireja-ta združenji Lega nazionale in Venezia Giu-lia e Dalmazia, ob udeležbi avtorja bodo spregovorili župan Ettore Romoli, poslanec Alessandro Maran, predsednik federacije združenj ezulov Renzo Codarin, zgodovi-nar Patrick Karlsen in predsednik združe-nja AVL iz Trsta Fabio Forti. V antologiji so zbrani zapisi Biagia Marina, Scipia Slatar-perja, Fulvia Tomizze, Claudia Magrisa in drugih. »Spadaro je stopil na pot prenovi-tve levic in je spregovoril o eksodusu, foj-bah in obmejnih nacionalizmih. Z vsebino njegove knjige se lahko ne popolnoma stri-njamo, ne glede na to pa nas mora vabiti k razmisleku,« poudarja predsednik združe-nja Venezia Giulia e Dalmazia Rodolfo Zi-berna.

Mosetti o svojih delih

V knjigarni Ubik na korzu Verdi v Gorici bo danes ob 18. uri o svojih delih sprego-voril pisatelj Giorgio Mosetti; avtor knjig »La panchina sotto il pino«, »Nonostane me« in »L'uomo d'argilla« bo pojasnil, kje dobi vzgib za nočno pisanje svojih romanov.

Zgodovina in spomin

Na sedežu Fundacije Goriške hranilnice v ulici Carducci v Gorici bodo danes ob 17.30 predstavili knjigo »Paesaggi, storia e me-moria. Pagine rare dell'Archivio Marin«. Pu-blikacija je uredila Edda Serra v sodelova-nju s Percilejem Camuffom in Isabello Val-entinuzzi.

Odprtje fotografske razstave

V Pilonovi galeriji v Ajdovščini bodo danes ob 19. uri odprli razstavo fotografij, ki so na-stale med srečanjem Castrum foto.

KRMIN - Danes

Odpirajo klavnico

V Krminu po šestnajstih letih spet odpirajo občinsko klavnico, ki jo bo upravljala na novo ustanovlje-na zadruga sedmih mesarjev »Norcini del Collio e Isonzo«. V klavnici bodo nudili pomembno storitev vsem turističnim kmetijam in agri-turizmom iz Brd, v katerih na leto vzredijo preko 500 prašičev, njho-vo število pa naj bi se v prihodnjih letih krepko povečalo. Klavnico so zaprli leta 1992, za sabo pa ima dol-go zgodovino, saj so v Krminu začeli predelovati meso že leta 1872. Ob-jekt je prenovila občinska uprava v sodelovanju z novoustanovljeno za-drugo; v njem bodo lahko na dan za-klali po trideset prašičev, katerih me-so bodo nato hranili v hladilnikih do prihoda njegovih lastnikov.

Na današnjem odprtju klavni-ce v ulici Corona bo poleg župana Luciana Patata in krajevnih upravi-teljev prisoten tudi deželni odbornik za kmetijstvo Claudio Violino.

GORICA - Še danes na ogled razstava o Primožu Trubarju, velikem neznanem Evropejcu

Heretik zaključuje poklon

Ob 17.30 projekcija filma - Na delavnicah šolarji spoznavaajo postopek za tiskanje knjig in izdelujejo miniaturre

Ob zaključku razstave »Primož Trubar - Veliki neznan Evropejec« bodo danes ob 17.30 v Kulturnem domu v Gorici pred-avljali slovenski film Heretik, ki ga je leta 1986 režiral Andrej Stojan. Film je posvečen Trubarjevi vrnitvi v Ljubljano leta 1562 po dolgoletnem izgnanstvu. Domov prihaja kot superintendent slovenske evangeličanske cerkve, s seboj pa prinaša celo vrsto slovenskih knjig, ki jih je natisnil na Nemškem. Njegov prihod zno-va spodbudi razprtje med predstavniki uradne rimskokatoliške cerkve in Trubarjevimi somišljeniki, ki zaradi luteranske usmerjenosti veljajo za krivoverce. Čez čas je Trubar celo poklican k škofu See-bachu, kjer naj bi se dokazalo njegovo neverstvo. Že vnaprej okli-can za heretika se Trubar odpravi na pridigarško pot; ob vrnitvi izve, da mu je umrla žena. Ker ga skoraj vsi somišljeniki zapusti-jo, se z družino ponovno odpravi v tujino. Večer prirejajo Kulturni dom, zadruga Maja, Dijaški dom Simon Gregorčič, Društvo slovenskih upokojenecv za Goriško in Kinoatelj.

Danes ob 10.30 in 15. uri bosta v Kulturnem domu potekali tu-di dve Trubarjevi delavnici, ki ju prirejajo v sodelovanju z nižjo sred-njo šolo Ivan Trinko in Dijaškim domom. Knjigoveške delavnice za-vođa Parnas so vezane na nastanek prve slovenske knjige, ki jo je le-ta 1550 izdal Trubar. V delavnici bodo obiskovalci po navodilih ani-matorke Metke Starič izdelali vsak svojo miniaturre v velikosti 5x7 centimetrov v trdi polplatni vezavi in s šivanim knjižnim blokom. Vče-raj so se delavnice udeležili učenci nižje srednje šole iz Doberdoba in delegacija dijakov tehničnega zavoda za turistične dejavnosti Ivan Can-kar. Na današnji delavnici bodo spet prisotni učenci iz Doberdoba.

Učenc iz Doberdoba med včerajšnjo delavnico

FOTO K.D.





GABRJE Na trgu pričakujejo Martina

Na trgu v Gabrjah bo v nedeljo, 9. novembra, ob 14.30 martinovanje. Na programu so blagoslov pridelkov, nastop pevskega zbora Skala, družabnost ob lovskem golažu s sodelovanjem lovske družine Gabrje, odprtje fotografske razstave članov društva Skala Jesenski motivi in razstave fotografij in balzamiranih živali lovske družine Gabrje. Kdor želi prispevati s sladnicami, jih lahko prinese na sedež društva v nedeljo dopoldne; poljščine je treba izročili že jutri v dopoldanskem času.

Predlogi za Naš prapor

ŠKD Naš prapor prireja danes ob 19. uri v osmici Pri Pepiju na Oslavju srečanje z domačini, ki želijo prispevati predloge k razvoju društvenih dejavnosti, tudi v vidiku odprtja športnega središča v Pevmi. Od krajanov želijo izvedeti, kako naj bi na najboljši način izkoristili nov večnamenski objekt. Sledila bo Martinova večerja; pri društvu bodo tako obnovili nekdanjo tradicijo, ki je v zadnjih letih žal zamrla.

Drevi poklon Jericiju

V cerkvi v Štandrežu na nocjo ob 20.30 koncert ob 80. obletnici rojstva goriškega skladatelja Stanka Jericija z naslovom K tebi spomin budi. Na programu so skladbe Stabat Mater za soliste, zbor in orgle, Ave Maria, za sopran, mezzosopran ter Tu es Petrus za zbor in trobila. Izvajalci so Alessandra Schettino (sopran), Mirjam Pahor (mezzosopran), Goran Ruzzier (bas), Marco Colella (orgle), Giorgio Ruzzier in Francesco Ivone (trobenta), Erik Žerjal in Rok Furlan (pozavna) ter mešani pevski zbor Štandrež pod vodstvom Davida Bandlja.

Rdeči ruj na Gradini

V centru Gradina v Doberdolu bo od današnjega dne do nedelje revija Rdeči ruj - Zvoki, oblike in barve umetnosti na Krasu. V njenem okviru bo danes ob 18. uri odprtje razstave Spacalovih grafik; razstava bo na ogled tudi jutri in v nedeljo od 10. do 20. ure, pa še naslednji konec tedna po istem urniku. Jutri in v nedeljo z začetkom ob 10. uri bo na Gradini simpozij kiparjenja v lesu z naslovom Nikolai več vojn.

Izbirajo statistice

Več sto statistov, ki bodo zaigrali v filmu »Alzati e cammina«, bodo jutri, 8. novembra, izbrali med tistimi, ki bodo prišli med 14. in 19. uro na avdicijo, ki se bo odvijala na solkanski Mostovni na Cesti IX. Korpusa 99/a v bližini nekdanjega mejnega prehoda Solkan. Gre za drugi celovečerec režiserja Alessandra Angelinija, ki se je že izkazal s filmom »L'aria salata«, zmagovalcem na prvi izdaji Rimskega filmskega festivala in dveh Donatellijevih Davidov leta 2007. Film »Alzati e cammina«, ki se bo začel snemati v decembru in v katerem nastopa znani igralec Sergio Castellito, je namenjen mednarodnemu filmskem tržišču, del zgodbe pa se odvijava v FJK in Sloveniji. Zato iščejo večje število moških in žensk od 18 do 80 let z znanjem slovenščine, ki bi sodelovali na snemanju. Tisti, ki bodo izbrani, bodo za statiranje plačani. Interesenti naj se predstavijo s fotografijama obraza in celotne postave, s fotokopijo osebnega dokumenta in davčno številko. (km)

James Bond Day

V goriškem Kinemaxu bo danes potekal »James Bond Day«. Ob 14. uri bodo predvajali film »Agente 007 - Licenza di uccidere«, sledila bosta film »Casino Royale« in predstavitev knjige »Mito Bond - Il nuovo cinema di 007«, o kateri bodo spregovorili Jurij Paljk, Ilario Citton, Giovanni Citati in Gianfranco Ziccarelli. Ob 20.10 bodo predvajali film »Quantum of Solace«.

Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
OBČINSKA 1, ul. S. Michele 108, tel. 0481-21074.

DEŽURNA LEKARNA V SOVODNJAH
ROJEC, Prvomajska ul. 32, tel. 0481-882578.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU
LUZZI DAVERIO, ul. Matteotti 13, tel. 0481-60170.

DEŽURNA LEKARNA V FOLJANU
DI MARINO, ul. Bersaglieri 2, tel. 0481-489174.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
OBČINSKA 1, ul. Aquileia 53, tel. 0481-482787.

Gledališče

V OBČINSKEM GLEDALIŠČU V TRŽIČU bo v nedeljo, 9. novembra, ob 16. uri v abonmaju »Piccolpalchi« predstavljena za otroke od 4. leta dalje z naslovom »Fiabe al (video)telefono«; 11. novembra, ob 20.45 bo nastopil Eugenio Finardi s skupino Sentieri Selvaggi z večerom posvečenim Vladimirju Vysotskyju z naslovom »Il cantante al microfono«; informacije pri blagajni gledališča (tel. 0481-494369).

V SLOVENSKEM NARODNEM GLEDALIŠČU v Novi Gorici bo v nedeljo, 9. novembra, ob 17. uri gostovanje dramske skupine PD Štandrež z Golonijevo komedijo Primorske zdraha.

Kino

GORICA
KINEMAX Dvorana 1: 17.45 - 20.10 - 22.10 »007 - Quantum of Solace«. Dvorana 2: 17.40 - 20.00 - 22.00 »High School Musical 3«. Dvorana 3: 17.45 - 20.10 - 22.00 »Si può fare«.

NOVA GORICA
KULTURNI DOM: 20.15, »Darfur: Vojna za vodo«.

TRŽIČ
KINEMAX Dvorana 1: 17.45 - 20.00 - 22.10 »007 - Quantum of Solace«. Dvorana 2: 17.30 - 20.00 - 22.10 »High School Musical 3«. Dvorana 3: 17.50 - 20.10 - 22.15 »The Burning Plain - Il confine della solitudine«. Dvorana 4: 17.45 - 20.00 - 22.00 »Giù al Nord«. Dvorana 5: 17.45 - 20.00 - 22.10 »Il prezzo dell'onore - Pride and Glory«.

Koncerti

MEŠANI PEVSKI ZBOR VRTOJBA vabi na Martinov koncert pevskih zborov v soboto, 8. novembra, ob 19. uri v Kulturnem domu v Vrtojbi.

V CERKVI SV. SILVESTRA V PEVMI bo v ponedeljek, 10. novembra, ob 20.30 koncert v okviru sezone 2008-2009 v soorganizaciji SCGV Komet, ZCPZ-ja in KC Lojze Bratuž. Nastopila bosta organist Gregor Klančič in mešani pevski zbor Hrast iz Doberdoba.

VEČERNI KONCERTI kulturnega združenja Rodolfo Lipizer v deželnem auditoriju v Gorici: danes, 7. novembra, ob 20.45 koncert violinista Maximiliana Schoenerja in pianista Walterja Delahunta; informacije na tel. 0481-547863, 0481-280345 in 347-9236285 ter na spletni strani www.lipizer.it.

ZDRUŽENJE MUSICA APERTA iz Gorice prireja niz koncertov »Gorizia classica«: v soboto, 8. novembra, ob 17. uri v dvorani pokrajinskih muzejev v grajskem naselju v Gorici bo klavirski koncert dua Chiara Soave in Cecilia Baccolo; vstop prost.

Izleti

KRUT prireja 7. in 8. decembra dvodnevni izlet Med jasljami in božičnimi sejmi z ogledom Verone in svetovne razstave jasljev v tamkajšni Areni ter sejmov v Trentu in v Levicu Terme; vpisovanje in informacije na sedežu KRUTA-a na korzu Verdi 51 v Gorici ali na tel. 0481-530927.

PLANINSKO DRUŠTVO NOVA GORICA vabi na tradicionalni pohod Pot spomina na Krn 1918-2008 iz Lepe ne do Krnskega jezera v soboto, 15. novembra. Sestanek z udeleženci v društvenih prostorih, Bazoviška 4 v Novi Gorici, tel. 003865-3023030 v to-

rek, 11. novembra, ob 18. uri. Vodi Hedvika Lesica.

PLANINSKO DRUŠTVO NOVA GORICA vabi na tradicionalni, že 11. pohod po Vitovski krožni poti, ki ga organizira planinska skupina Šempas, primeren za vsakogar. Predvidene je 4 ure zmerne hoje. Pričetek pohoda je ob 9. uri nad prireditvenem prostoru v Vitovljah. Po pohodu sledi družabno srečanje; informacije na tel. 0038641-774249 (Slavka Murovec).

REVIJA ISONZO-SOČA bo v nedeljo, 9. novembra, priredila ekskurzijo po prizoriščih prve svetovne vojne. Udeleženci se bodo ob 9. uri zbrali na Baptistijevem trgu v Gorici. Z avtomobilom (s predhodno prijavo bo poskrbljen prevoz tudi za tiste, ki ne bodo imeli avta) se bodo nato odpeljali do parkirišča Crosara med Redipuljo in Doberdobom, od koder bodo krenili na okrog 4,5 kilometrov dolg pohod po kraških stezah; med potjo si bodo ogledovali ostanke prve svetovne vojne. Ob koncu bo kosilo v doberdolskem agriturizmu, na katerega naj se zainteresirani prijavijo do 7. novembra (tel. 0481-33343).

Šolske vesti

SDZPI SDZPI vpisuje na tečaj angleščine osnovna stopnja A1, trajanje 48 ur, cena 48 evrov; potekal bo ob sredah in petkih od 19. do 21.30; informacije in vpisovanje na korzu Verdi 51, tel. 0481-81826 ali go@sdzpi-irsip.it.

SINDIKAT SLOVENSKE ŠOLE za Goriško prireja redni letni občni zbor danes, 7. novembra, ob 19. uri v gostilni Pri Drejšetu v Doberdolu; sledila bo družabnost.

Obvestila

KD SOVODNJE obvešča občane sovedenske občine, da bo v soboto, 15. novembra, tradicionalno pobiranje vina za praznik sv. Martina. Zjutraj bodo obiskali pridelovalce v Gabrjah, na Peči in v Rupi, popoldan pa v Sovodnjah. Domači kruh za blagoslov in pokušno sprejemajo na sedežu Kulturnega doma v Sovodnjah v nedeljo, 16. novembra, do 10. ure.

OTROŠKA SKRINJICA se odpira vsako soboto od 15. do 17. ure na sedežu kulturnega društva Briški grič v Števerjanu in je likovna, pevška in glasbena dejavnost, namenjena otrokom od tretjega do sedmega leta starosti. Vsako soboto se ob odpiranju otroške skrinjice zgodijo drugačne dejavnosti, katera bo na vrsti na naslednjem srečanju pa je še skrivnost.

GLEDALIŠKA DELAVNICA na sedežu kulturnega društva Briški grič v Števerjanu je namenjena otrokom od sedmega do desetega leta starosti. Na programu odkrivanje gledaliških prvin, zabava, priprava igrice, katere naslov pa je še zaenkrat neznan. Prvo srečanje bo 8. novembra ob 10.30. Otroke bosta sprejeli Petra Miklus in Aleksandra Maraž.

BALINARSKI KLUB MAK iz Štandreža organizira v soboto, 8. novembra, ob 9.30 na pokritem igrišču v Gradišču 12. društveni turnir balinanja. Vpisovanje moških in ženskih tekmovalcev bo možno pred začetkom tekme. Tisti, ki nimajo balinarskih žog, jih bodo imeli na razpolago na igrišču.

DRUŽBA se dobi v nedeljo, 9. novembra, ob 13. uri.

DRUŠTVI JADRO IN TRŽIČ organizirata v nedeljo, 16. novembra, martinovanje v Kobjegli z obiskom pršutarne in družabnostjo s kosilom; prijave pri odbornikih obeh društev.

DRUŠTVO SLOVENSkih UPOKOJENCEV za Goriško obvešča, da bo avtobus za martinovanje 8. novembra odpeljal iz Doberdoba ob 15.45, nato s postankom na Poljanah in Vrhu, v Sovodnjah, Štandrežu, Podgori pri športni palači in pri pevskem mostu (pri vagi). Priporočajo točnost.

DRUŠTVO TRŽIČ organizira začetniški tečaj in tečaj pogovorne slovenščine; vpisovanje in informacije na tel. 347-2471222 (Lucia).

GORIŠKI MESTNI REDARJI sporočajo ulice, dneve in urnike merjenja hitrosti z radarjem: ul. III Armata - danes, 7. novembra, 10.00-11.00.

SMUČARSKI ODESK SPDG obvešča, da bodo v sredo, 12. novembra, ob 18. uri na sedežu društva na Verdijevem korzu 51/int. sprejemali prijave članov za zimovanje od 2. do 6. januarja.

abonmajška sezona

SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE

ABONMA V GORICI

otvoritvena predstava sezone

Hans Magnus Enzensberger

HČI ZRAKA

Režiser JANUSZ KICA

v petek, 21. novembra ob 20.30

Gledališče Verdi Gorica, italijanski nadnapisi

Postaje avtobusnega prevoza za goriške abonente so sledeče:

Poljane (gostilna, ob 19.20), Doberdob (cerkev, ob 19.25), Romjan (cerkev, ob 19.30), Tržič (S.Polo, 19.40-črpalna Shell, ob 19.45), Štivan (nad gostilno, ob 19.50), Jamlje (gostilna, ob 20.00), Gabrje (ob 20.05), Sovodnje (pri lekarni, ob 20.15).

Info: goriški urad, Korzo Corso Verdi 51, Mob. 340 8624701
Urnik: pon/pet (14.00-17.00), sob (9.00-12.00)
Brezplačna telefonska št. 800214302 - pon/pet (10.00-17.00)
info@teaterssg.it / www.teaterssg.it

info@teaterssg.it - www.teaterssg.it

KULTURNI DOM GORICA

DRUŠTVO SLOVENSkih UPOKOJENCEV GORICA

V OKVIRU TRUBARJEVIH DELAVNIC IN OB ZAKLJUČKU RAZSTAVE PRIMOŽA TRUBARJA PROJEKCIJA SLOVENSKEGA FILMA "HERETIK"

KULTURNI DOM GORICA (ul. I.Brass 20)
Danes, 7. novembra 2008, ob 17.30 uri.
Vstop prost.

SPDG obvešča, da je še nekaj mest na avtobusu za martinovanje v nedeljo, 16. novembra; informacije in prijave na tel. 0481-882079 (Vlado) med 12. in 13. uro.

SREČANJA ZA DOBRO POČUTJE potekajo v telovadnici osnovne šole Duca d'Aosta v Tržiču vsako sredo ob 18.15; informacije na tel. 347-2471222.

Prireditve

V SKLOPU SREČANJ ZGODOVINE IN KULTURE v organizaciji krminskega združenja Austria bo danes, 7. novembra, ob 18. uri v palači Locatelli v Krminu predstavitev knjige »Il fronte dimenticato« Strela De Carla.

ŽIVLJENJE V STRELSKIH JARKIH (1918 - 2008. Ob 90-letnici konca prve svetovne vojne) je naslov prireditve v organizaciji občine Romans v sodelovanju z muzejem »Ricordi della Grande Guerra a San Martino del Carso« in društvom Soška fronta iz Šempetra: danes, 7. novembra, ob 20.30 bo v občinski sejni dvorani v Romansu predavanje Davida Erika Pipana; v soboto, 8. novembra ob 9.30 bo s trga Candussi v Romansu startal pohod do Redipulje skozi prizorišča prve svetovne vojne.

KNJIZNICA DAMIR FEIGEL IN ZSKD-GORICA vabita na srečanje z Markom Kravosom in njegovo novo pesniško zbirko Med repom in glavo v petek, 14. novembra, ob 18. uri, v čitalnici knjižnice v KB centru v Gorici. Z avtorjem se bo pogovarjala Matejka Grgič.

KULTURNI DOM IN DRUŠTVO SLOVENSkih UPOKOJENCEV ZA GORIŠKO prirejata danes, 7. novembra, ob 17.30 v Kulturnem domu v Gorici predavanje Primož Trubar - Veliki neznan Evropejec.

NAGRADA DARKO BRATINA - Poklon viziji 2008: v četrtek, 13. novembra, bodo v goriškem Kinemaxu ob 20.30 predvajali film »Divorce Albanian Style (Razporka po albansko)« in ob 22. uri »Babice revolucije«.

PRAZNIKI KULTURE »CARE CASSANDRE« v priredbi združenja Ex Border bo potekal od 20. do 23. novembra v Gorici. V okviru prireditve bo v četrtek, 20. novembra, ob 18. uri v Kulturnem domu v Gorici srečanje s filozofom in psihoanalistom Slavojem Žižkom.

PROSVETNO DRUŠTVO RUPA-PEČ prireja družabno srečanje z ogledom diapozitivov in slik z izleta v Rusijo v letošnjem avgustu. Na srečanje, ki bo potekalo v društvenih prostorih v četrtek, 13. novembra, ob 18. uri, so vabljeni udeleženci.

Prosvetno društvo Štandrež

K tebi spomin budi

koncert ob 80-letnici rojstva skladatelja **Stanka Jericija**

Izvajajo:

Alessandra Schettino, sopran
Mirjam Pahor, mezzosopran
Goran Ruzzier, bas
Marco Colella, orgle
Roberto Caterini - Francesco Ivone, trobenta
Erik Žerjal - Rok Furlan, pozavna

Mešani pevski zbor Štandrež
Dirigent: David Bandelj

Danes, 7. novembra, ob 20.30
Štandrež, cerkev sv. Andreja

Pod pokroviteljstvom
Zveze slovenske katoliške prosvete in
Združenja cerkvenih pevskih zborov

Poslovni oglasi

SLOVENSKA ORGANIZACIJA IŠČE SODELAVCA/KO za tajniško-organizacijsko poklicno vlogo. Pišite na info@slovik.org

Osmice

KOVAČEVI za cerkvijo v Doberdolu so ob petkih, sobotah in nedeljah odprti; tel. 0481-78125.

V DOBERDOBU je odprta osmica pri Cirili; tel. 0481-78268.

Pogrebi

DANES V GORICI: 8.30, Gino Medves iz splošne bolnišnice in Spineo za upepelitev.

DANES V TRŽIČU: 10.55, Maria Rosa Perin v kapeli bolnišnice in v Spineo za upepelitev.

DANES V KRAJU SAN PIER D'ISONZO: 11.00, Annina Bagni vd. Taddei v cerkvi in v Trst za upepelitev.



ZDA - Priprave na predajo oblasti potekajo s pospešenim ritmom

Že v ponedeljek srečanje med Obama in Bushem

Barack Obama zmagal tudi v Severni Karolini, kjer je od demokratov zadnji zmagal Carter leta 1976

NEW YORK - Novoizvoljeni ameriški predsednik, demokrat Barack Obama je svojemu seznamu osvojenih držav na torkovih volitvah včeraj dodal še Severno Karolino, ki mu prinaša 15 elektorskih glasov. S tem jih je osvojil skupno 364 od potrebnih 270, njegov republikanski nasprotnik John McCain pa 163. Obama je v Severni Karolini po neuradnih podatkih osvojil 2.123.334 glasov, McCain pa 2.109.281. V Severni Karolini je od demokratskih predsedniških kandidatov nazadnje zmagal Jimmy Carter leta 1976.

Volilnih izidov tako niso neuradno potrdili le še v zvezni državi Missouri, kjer pa bo najverjetneje zmagal McCain, ki je imel po neuradnih podatkih 1.442.623 glasov, Obama pa 1.436.745. Zmaga v Missouriju bo McCainu prinesla enajst elektorskih glasov, tako da bo končni rezultat najverjetneje 364 proti 174, medtem ko je skupno število elektorjev 538.

Po neuradnih podatkih je Obama osvojil 53 odstotkov glasov vseh volivcev v ZDA, McCain pa 46 odstotkov. V skupnem številu to pomeni 64,2 milijona glasov proti 56,6 milijona za McCaina. Podatki še niso dokončni, nekaj glasov pa so dobili tudi drugi kandidati, ki v ameriškem dvostrankarskem sistemu niso imeli možnosti za zmago. Obama je zmagal v 28 zveznih državah in Okrožju Kolumbija. Ob Severni Karolini je zmagal še v Kaliforniji, Koloradu, New Yorku, Connecticutu, Delawareu, Okrožju Kolumbija (Washington D.C.), Floridi, na Havajih, v Illinoisu, Iowi, državi Maine, Marylandu, Massachusettsu, Michiganu, Minnesoti, Nevadi, New Hampshireu, New Jerseyju, Novi Mehiki, Ohiju, Oregonu, Pensilvaniji, Rhode Islandu, Virginiji, Vermontu, državi Washington, Wisconsinu in Indijani.

McCain je brez Missourija slavil 21 državah. To je v Alabami, Arizoni, Arkansasu, državi Idaho, Kansasu, Kentuckiju, Louisiani, Missisipi, Nebraski, Severni Dakoti, Oklahomi, Južni Karolini, Južni Dakoti, Tennesseeju, Teksasu, Utahu, Zahodni Virginiji, Aljaski, Georgiji, Montani in Wyomingu.

Prvi pogovori o predaji oblasti in aktualnih političnih vprašanjih, od finančne krize do vojne v Iraku, med sedanjim in novim predsednikom ZDA, Georgeom Bushem in Barackom Obama, bodo potekali že prihodnji teden, je pred več sto sodelavci Bele hiše sporočil Bush. Kot je zagotovil, bo predaja potekala gladko in brez težav.

Do srečanja v Ovalni pisarni Bele hiše bo prišlo v ponedeljek popoldne. Nju-

Barack Obama je že začel sestavljati svoj kabinet

ANSA



ni soprogi, Laura Bush in Michelle Obama, pa se bosta srečali v zasebni reziden-
ci.

Bush je pred tem še dejal, da bodo "v naslednjih tednih predstavnike administracije prosili, da Obamovo ekipo seznanijo z aktualnimi političnimi vprašanji, od finančnih trgov do vojne v Iraku..."

Priprave na zelo zapleten proces predaje oblasti sicer po tistem potekajo že leto dni, po zmagi demokrata Obame na torkovih volitvah pa so jih pospešili. Bushova administracija je že zagotovila varnostna gesla za Obamove glavne sodelavce ter poskrbela za njihove pisarne in bifeje.

Bela hiša poleg tega posreduje pri številnih klicih tujih voditeljev, ki želijo govoriti z Obamo, bodoči predsednik pa je včeraj že bil deležen prvega v vrsti brieftingov, na katerih ga bo ameriški obveščevalni vrh seznanil z najbolj zaupnimi informacijami nacionalne varnosti. "Vsi skupaj predstavljajo ti ukrepi prizadevanja, kakršnih še ni bilo, da bi zagotovili, da bo izvršna veja oblasti v vsakem trenutku pripravljena na izpolnjevanje svojih odgovornosti. Moramo biti osredotočeni na nalogo, ki je pred nami, saj Američani to od nas pričakujejo," je pred navdušeno množico še poudaril odhajajoči predsednik.

Ob tem je Bush tudi posvaril, da bi teroristi utegnili izkoristiti obdobje tranzicije in napasti ZDA: "Smo v boju z nasilnimi skrajneži, ki so nas odločni napa-

sti in si ničesar ne želijo bolj, kot da izkoristijo to obdobje spremembe in škodijo ameriškiemu narodu." Podobno kot teroristi se po Bushevih besedah tudi gospo-

darski izzivi ne bodo ustavili in počakali, da se nova ameriška administracija ustali, in prav zato je tako pomembno, da je predaja oblasti čim bolj gladka. (STA)



MOSKVA - Italijanski premier na pogovorih z Medvedjevom

Italija bi rada postala prva gospodarska partnerica Rusije

MOSKVA - Italijanski premier Silvio Berlusconi je po pogovoru z ruskim predsednikom Dmitrijem Medvedjevom v Moskvi dejal, da si želi Italija postati prva trgovinska partnerica Moskve. Ob začetku pogovorov pa je Berlusconi, ki se mu di na enodnevni obisk v Moskvi, izrazil upanje, da bodo s podpisom dogovorov uspeli najti tudi odgovor na finančno krizo, ki pomembno vpliva na gospodarstvo. Berlusconi se je nato z Medvedjevom udeležil rusko-italijanskega medvladnega vrha, kasneje pa ga je sprejel še ruski premier Vladimir Putin.

Berlusconi in Medvedjev sta govorila tudi o razmerah v Gruziji po avgustovski krizi, ko je tam prišlo do rusko-gruzijskih spopadov. Govorila pa sta tudi o odnosu Rusije do Nata in Evropske unije.

Včeraj so sklenili tudi več dogovorov. Tako bo ruski naftni velikan Lukoil sklenil dogovor z italijansko skupino ERG o vlaganjih v rafinerijo na Siciliji, kjer naj bi investicija znašala 1,3 milijarde evrov. Ruski elektrodistributer Inter Rao UES pa je

Silvio Berlusconi (levo) in ruski predsednik Dmitrij Medvedev

ANSA



z Enelom sklenil dogovor o sodelovanju na področju energetike. Italijansko avtomobilsko podjetje Fiat in ruski Sollers sta podpisala dogovor o nameri o začetku proizvodnje novega tipa avtomobila.

Italija bo z rusko agencijo za jedrsko energijo Rosatom sklenila tudi memorandum o sodelovanju. Ruska vlada pa bo sklenila dogovor z italijanskim naftnim velikanom Eni, katerega vlaganja potrebuje za svoj plinovod Južni tok. Vladi obeh

držav bosta med drugim podpisali tudi dogovor o sodelovanju pri posvojitvah otrok, pa tudi o skupnem boju proti trgovini z mamili.

Italija je ena glavnih trgovinskih in gospodarskih partnerk Rusije v Evropi. Trgovinska menjava med državama je lani znašala 28 milijard evrov, v prvih osmih mesecih letošnjega leta pa je že presegla to številko, kar pomeni, da je glede na enako obdobje lani narasla za 65 odstotkov.

Dogovor med SPÖ in ÖVP o davčni reformi; Avstrija bližje veliki koaliciji

DUNAJ - Avstrijski socialdemokrati (SPÖ) in ljudska stranka (ÖVP) so včeraj, 39 dni po volitvah, dosegli dogovor, da naj bi v luči globalne krize davčno reformo izpeljali že leta 2009, kar je leto prej, kot je bilo prvotno načrtovano. S tem dogovorom sta stranki dosegli velik korak k sestavi nove velike koalicije, poročajo tuje tiskovne agencije.

Z reformo naj bi Avstrijce razbremenili za skupno 2,7 milijard evrov. V primeru dejanske sklenitve velike koalicije stranki načrtujeta tudi dodatni t. i. konjunktorni paket, ki naj bi bil v prihodnjih dveh letih vreden 1,9 milijarde evrov.

Kot sta na novinarski konferenci po slabih treh urah pogajanj poudarila predsednika obeh strank, Werner Faymann (SPÖ) in Josef Pröll (ÖVP), dogovor še ne pomeni, da je velika koalicija že zakoličena, saj se bodo pogajanja še nadaljevala. Na predčasnih volitvah 28. septembra sta obe stranki, ki sta že doslej bili v veliki koaliciji, zabeležili izgube, čeprav sta še vedno ostali najmočnejši. Obe stranki sta dobili manj kot 30 odstotkov podpore, socialdemokrati 29,3 odstotka, ljudska stranka pa 26 odstotkov. Bistveno se je okreplil skrajno desni tabor.

Veksploziji v severnoosetijski prestolnici več mrtvih

VLADIKAVKAZ - V eksploziji, ki je včeraj odjeknila v severnoosetijski prestolnici Vladikavkaz, je bilo po zadnjih podatkih ubitih osem ljudi, več kot 30 je bilo ranjenih. Šlo naj bi za samomorilski napad, ki ga je izvedla ženska, eksplozija pa je odjeknila v bližini avtobusa na glavnem trgu Vladikavkaza. Rusko ministrstvo za izredne razmere je sprva poročalo o enajstih žrtvah, vendar so svoje navedbe popravili in poudarili, da gre za osem žrtv. 30 ljudi naj bi v eksploziji utrpelo telesne poškodbe, eden izmed njih pa naj bi bil v kritičnem stanju. "Imamo informacije, da je bomba odjeknila na avtobusnem postajališču in ne znotraj avtobusa," je povedala tiskovna predstavnica severnoosetijskega notranjega ministrstva Ala Akpolova.

Ruski predsednik Dmitrij Medvedjev je že odredil temeljito preiskavo dogodka. Severna Osetija je bila sicer že večkrat tarča različnih bombnih napadov. Njihovo število se je predvsem povečalo v zadnjem desetletju, po vojni med Rusijo in separatisti iz sosednje Čečenije.

FRANKFURT - Pričakovana odločitev

ECB znižala obrestno mero za 0,5 odstotka

FRANKFURT - Svet Evropske centralne banke (ECB) je v skladu s pričakovanji na včerajšnjem rednem mesečnem zasedanju znižal ključno obrestno mero za območje evra s 3,75 na 3,25 odstotka. Gre za drugo znižanje v zadnjem mesecu, potem ko se je za tako potezo ECB odločila že 8. oktobra v usklajeni akciji s svetovnimi centralnimi bankami.

Z včerajšnjim znižanjem, ki bo začelo veljati z naslednjo operacijo refinanciranja bančnega trga 12. novembra, skuša ECB spodbuditi gospodarsko rast v območju evra, ki naj bi se v prihodnjem letu po napovedih skoraj povsem ustavila, ter omogočiti dodaten zagon finančnim trgov, ki se po pretresih preteklih tednov le počasi pobirajo.

Tudi preostali dve ključni obrestni meri ECB - za mejno posojanje in za deponiranje presežne likvidnosti - se bosta z 12. novembrom znižali za 0,5 odstotne točke, so sporočili iz Frankfurta. Obrestna mera za mejno posojanje

bo tako po novem 3,75 odstotka, banke pa bodo lahko presežno likvidnost pri ECB preko noči deponirale po obrestni meri 2,75 odstotka.

Predsednik ECB Jean-Claude Trichet je po zasedanju Sveta ECB v skladu s pričakovanji poznavalcev poudaril, da osrednja monetarna institucija evrskega območja ne izključuje dodatne omilitve monetarne politike. "Ne izključujem možnosti vnovičnega znižanja obrestnih mer," je dejal Trichet. Trgi in ekonomisti namreč pričakujejo, da bo ECB decembra ključno obrestno mero znižala še za 0,25 ali 0,5 odstotne točke. Večina analitikov sedaj napoveduje, da bo ECB do sredine prihodnjega leta obrestno mero znižala na 2,5 ali celo 2,0 odstotka.

Nekateri ekonomisti so nad včerajšnjo potezo ECB izrazili razočaranje, saj so glede na odločitev britanske centralne banke, ki je ključno obrestno mero znižala kar za 1,5 odstotne točke na 3,0 odstotka, pričakovali večje znižanje.

K L O P



INTERVJU - Carla Corso

Prodajalke ljubezni

EKSPEDICIJA

Tudi Klop je stopil na ulico

Pred nekaj tedni se je v Italiji razvnela velika debata o prodaji ljubezni na ulicah. Italijanska lepota, televizijska osebnost, ki se je v svoji »uspešni« karieri fotografirala za koledar, kjer je razgaljala velike dele svojega telesa, se je namreč čez noč znašla na položaju ministrice za enake možnosti. Svoje delo je začela takoj s čiščenjem prostitucije, saj je jasno izrazila mnenje, da se ji ženske, ki prodajajo svoje telo, gnusijo! (Očitno, da so bili koledarji zastoj, op. Klop.) Odmevno ji je sledil strankarski kolega in rimski župan, ki se je na enak način lotil čiščenja rimskih cest z motivacijo, da prostitucija ni spodobna za večno mesto. Prostitucija je kar naenkrat postala pravo pohujšanje v dolini Šentlalski, Klop pa se je odločil, da ne bo posedal med župani, dacarji in učitelji, ampak se bo odpravil do Jacint, ki delajo in živijo na obrobju doline.

Nekega mirnega in jasnega jesenskega večera je dve tretjini moškega odreda uredništva kot prvo rekrutirala prijateljico, ki bi jima pomagala. Sledilo je zalivanje večera v prijetnem lokalu mesta v zalivu. Okoli 23.30 pa so se naši junaki podali na obrobne tržaške ulice pod trgom Vittorio Veneto. Po prvem, raziskovalnem sprehodu je začelo navdušenje nekoliko upadati, kajti na ulicah so zasledili le dve prodajalki ljubezni. Tedaj je pa nastopila panika: »Kako naj stopimo do njuju? Lažno? Poskusimo igrati na potencialne stranke?« Ker v noči, ki je postajala čedalje temnejša, ni videla kolegica v moškem borbenem Klopovem odredu na noben način prepričljivosti potencialnih kupcev ljubezni, je zgrabila iniciativo v svoje roke in sama stopila do dveh deklet, s pretvezo, da piše diplomsko nalogo na to temo. Medtem se je prvotnima dvema pridružila še tretja kolegica. Naša prijateljica je zvedela, da prihajata dve dekleti iz Kube in eno iz Paname, da so približno stare kot mi – 22 oz. 23 let in da se nikakor ne strinjajo z zakoni, ki se snujejo v Italijanski državi, ker na ta način ne bi mogle več služiti denarja za družino in otroke v rojstni državi. Našo kolegico so nato kratko malo odslovile s prepričljivim poljubom na lice. Klop se je nato odpravil domov, ne preveč zadovoljen s tem, kar je izsledil, v tolažbo mu je ostajala peščica nabranih informacij, čeprav se je bridko motil...

Po burni noči na tržaških ulicah se je Klop odločil, da nastopi po nekoliko bolj diplomatski poti: odločil se je, da se sreča s predstavnikami prostitutk, točneje predstavnicami, ki delujejo v sklopu projekta Stella polare v tržaškem starem mestu. Tu so na razpolago tri prijazne operaterke, in sicer vzgojiteljica Ilaria Liparesi, psihologinja Barbara d'Introno in kulturna posrednica Hermin Gbedo, pomaga pa jim tudi praktikantka iz tržaške univerze. Njihova koordinatorka je Carla Corso, prava osebnost na tem področju. Po 30 letnem delovanju na pločnikih se je gospa Corso, ki je zdaj stara nekaj čez 60 let, s kolegico Pio Covre odločila, da ustanovi Komite za civilne pravice prostitutk. Pred nekaj leti je bilo to gibanje vključeno v seznam italijanskih neprofitnih organizacij (Onlus). Zdaj je gospa Corso na čelu tega projekta, ki si prizadeva nuditi pomoč vsem prostitutkam v italijanski državi.

Kaj je prostitucija za projekt Stella polare? S čim se ukvarjate?

Prostitucija je podtalni, skrivni in zelo obširni svet, ki se v glavnem ločuje na prisiljene osebe in na ženske, ki ga prostovoljno izberejo. Stella polare je projekt na vsedržavni ravni, delujemo v 50 sprejemnih točkah. Naše delovanje na lokalni ravni, na Tržaškem, pa je zelo pomembno. Trst je mesto na meji, preko katere poteka močan priseljenjski tok. Ukvarjamo se zlasti s preprečevanjem žrtve izkoriščanja. Naša prvotna naloga je sprejem žensk, ki so žrtve trgovine z ljudmi in so jih uporabljali v prostituciji ali na črnem delovnem trgu. Te se večkrat odločijo prijaviti osebe, ki so jim povzročile toliko hudega.

Kdo so te ženske pravzaprav?

So žrtve nasilja, ponavadi so utrpeli hude psihofizične zlorabe. Do nas pridejo po različnih poteh: pošiljajo nam jih kvestura ali druge oborožene sile, pridejo prositi pomoč celo same ali v spremstvu kake stranke ali pa pokličejo našo brezplačno številko. Z druge strani pa občasno delujemo tudi v zaporih, ukvarjamo se z ženskami, ki so komaj stopile iz zaporov, marsikdaj zahajamo tudi v sprejemni center za ilegalne priseljence v Gradišče ob Soči, pogostokrat pa zahajamo tudi na ulice, kjer vzpostavljamo dialog s prostitutkami.

Katere pa so konkretne usluge, ki jih nudite prostitutkam?

Z našim projektom jamčimo vsem, enim in drugim, zdravstvene usluge, med drugim je naš partner tudi lokalna zdravstvena upravnica enota, ki nam ponuja prostore, v katerih se trenutno nahajamo. Te usluge so raznih vrst: od zdravstvenih pregledov do ginekoloških pregledov, od testov spolnih bolezni do cele vrste programov preprečevanja spolno prenosljivih bolezni in v nekaterih primerih, če si ženske to želijo, pa jim nudimo tudi možnost splava. Z druge strani pa jim ponujamo svetovanje iz pravnega vidika: dokumenti in orientacija na delovnem trgu.

Če pa se osredotočimo na ženske, ki so se odločile, da se uprejo izkoriščanju?

Dekleta kot prvo premostimo iz varnostnih razlogov. Naša prvotna naloga je ta, da jim zagotovimo varnost. Za njih obstaja poseben tip dovoljenja za bivanje v naši državi. Ustanovili smo dva sprejemna centra, za lokacijo katerih ne ve niti policija. Tu preživijo ženske najmanj eno leto. Kot prvo je na vrsti opismenjevanje, nato jim rekonstruiramo osebne dokumente, ki so bili prej v lasti izkoriščevalcev. Naslednji korak je umestitev v družbeni sistem: poišče se jim delo in prebivališče. Ko so cilji doseženi, se dovoljenje za bivanje spremeni iz posebnega v navadno dovoljenje za tujce. Ženske naprej delajo, mi pa jim sledimo še za obdobje najmanj enega

leta, da si in jim zagotovimo definitivni uspeh našega dela.

Kakšna je ob vsem tem vloga policije?

Sodelovanje s policijo je odlično, naš partner na lokalni ravni je tržaška mobilna enota. Vsi se zavedajo pomena našega dela; do žensk se nikakor ne obnašajo kot navadni policisti, s silo. Tudi z javnim tožilstvom je sodelovanje dobro, njihov interes je, da ostanejo ženske na našem teritoriju in da sodelujejo s preiskovalnimi organi, zato nam priznavajo pomembno vlogo. Med drugim naj povem, da je varnost

Od kod pravzaprav prihajajo dekleta, ki prosijo za vašo pomoč?

Najštevilnejša skupina izhaja iz Nigerije, ostala dekleta pa prihajajo v večji meri iz držav iz bivše Sovjetske zveze, ki mejijo z Evropsko unijo: iz Romunije, Moldavije, Ukrajine.

Med našo »odpravo« pa smo spoznali nekaj deklet z močnim španskim naglasom, ki so zatrjevale, da prihajajo iz nekaterih držav srednje Amerike...?

Kdo vam je to povedal? (nasmeh) Gotovo lahko zatrjujem, da so vam lagale na vsej črti! Dekleta, ki ste jih srečali s tem-



žensk, ki jim pomagamo na prvem mestu v našem delu.

Se v vašem položaju počutite na varnem? Se ne bojite maščevanja izkoriščevalcev?

Z izkoriščevalci in z organiziranim kriminalom nismo še imeli problemov. Počutim se popolnoma varno v svoji dejavnosti, kar je v določeni meri zaslug policije. Izkoriščevalci pa nimajo interesa nas nadlegovati, ker za eno osvobojeno žensko, bodo druge tri zaslužili: njihovo trgovanje žal ni preveč ogroženo z našo aktivnostjo.

nejšo poltjo izhajajo iz Kolumbije in predstavljajo najstabilnejšo skupino prostitutk v našem mestu. Gre za dekleta z dovoljenjem za bivanje in s stanovanjem v Trstu.

Ostanimo pri tem. Ravno ta dekleta so si izbrala prostitucijo za poklic, na pločniku stojijo prostovoljno: kaj menite o prostituciji kot življenjski izbiri?

Veliko žensk si prav želi opravljati ta poklic, saj jim omogoča avtonomnost, časovno in krajevno. Prostitucija je poklic, ki se ga lahko opravlja kjerkoli in kadarkoli, v vsem svetu. Zlasti za tujke, ki prihajajo

iz revnejših držav je prostitucija priložnost: priseliti se v zahodne države, opravljati poklic nekaj časa in se nato vrniti v svojo državo z vsoto denarja, ki bi jim omogočila normalno življenje.

Kako pa odgovarjate na očitke nemoralnosti tega poklica?

Osebnostno mnenja, da obstajajo veliko bolj prefinjene oblike prodajanja lastne morale: od idejne neljalnosti in dvojnosti, do zahrbtnosti. Seveda, če gledamo prostitucijo iz katoliške perspektive smo nemoralni, ampak ostajam mnenja, da je prostitucija pojav, o katerem se premalo govori in še to na napačen način. Prostitutke se vedno definira kot žrtve ali pohlepne grešnice, nikoli kot preproste delavke.

Delavkam pa se obetajo kar temna obzorja z zakonom ministrice Carfagna ter z lokalnimi pravilniki, ki jih izpostavlja rimski župan Alemanno.

Carfagna in Alemanno sta sinova iste matere. Zakon ministrice in ministrice sama sta popolnoma primerna za italijansko državo. Skrbi me dejstvo, da financira naš projekt ravno ministrstvo, ki ga vodi ta ženska, ki je po besedah nekaterih medijev prej prodala svoje telo z namenom priti na ta položaj, zdaj pa javno napada ženske, ki prodajajo svoje telo. O zakonu in pravilniku v Rimu pa poleg tega menim, da gre le za volilni imidž. Postavljam ga v sklop prenove urbanih okolij, v katera, po mnenju novih ideoloških tokov, ne sodijo prostitutke.

Sicer Italija vseeno potrebuje neke pravil, ki bi usklajevala prostitucijo

Zakon Merlin iz leta 1958 je zelo dober zakon, čeprav so ga vedno izvajali na zelo represiven način. Sicer naj dodam, da predvideva ta zakon prepoved prostitucije v vseh zaprtih prostorih, novi zakon Carfagna zato ne sme mimo spremembe zakona Merlin. Nima smisla, da rimski župan in ministrice zatrjujeta, da sama ne smeta prepovedati prostitucije na zasebnem nivoju, ker to predvideva že zakon Merlin.

Rešitev je potemtakem povratek v leto 1958?

Ne, absolutno ne! Reševanje problematike prostitucije ne bomo našli v bordelih in v javnih hišah. Treba je opazovati sever Evrope. S tem mislim na Nemčijo, Nizozemsko in Belgijo. V teh državah je prostitucija predpisan poklic, prostitutke pa navadne delavke. V Nemčiji in na Nizozemskem predpisujejo posebno področje, ki so ponavadi redkeje naseljena, kjer lahko opravljajo prostitutke svoje delo pod nadzorom in v popolni varnosti. Metoda teh držav bi morala biti v zgled Italijanski državi. Na evropski ravni pa se prostitutke celo združujejo v razna gibanja, nazadnje so imele kongres v Bruslju.

Najlepša hvala za pogovor, gospa Corso.

Klop svetuje

Tokrat se je odločil Klop vam ponuditi nekaj nasvetov v zvezi s problematiko, ki jo je obravnaval v tej številki:

Knjige Carle Corso v italijanski (Giunti založnik), v katerih piše Carla Corso o svojih izkušnjah in razmišlja o svetu prostitucije tudi na konkretnih primerih:

Carla Corso in Sandra Landi - *Ritratto a tinte forti*.

Carla Corso in Sandra Landi - *Quanto vuoi? Clienti e prostitute si raccontano*.

Carla Corso e Ada Trifirò - *...e siamo partite! Migrazione, tratta e prostituzione straniera in Italia*.

Filmi na tematiko prostitucije:
Romantični filmi:
Never on sunday: rež. Jules Dassin, igra Melina Mercouri, 1960.
Pretty woman: rež. Gary Marshall, igra Julia Roberts, 1990.
Moulin Rouge: rež. Baz Luhrmann, igra Nicole Kidman, 2001.

Drame:
Mamma Roma: rež. Pier Paolo Pasolini, igra Anna Magnani, 1962.
Belle de jour: rež. Luis Buñuel, igra Catherine Deneuve, 1967.
Monster: rež. Patty Jenkins, igra Charlize Theron, 2003.

Glasba:

Preminuli Italijanski kantavtor Fabrizio de André pripoveduje o prostituciji v svojih pesmih Bocca di rosa, La canzone di Marinella in Via del Campo. Tudi njegov kolega iz Genove Gino Paoli je večkrat povedal, da je v slavni pesmi Il cielo in una stanza mislil na »kupljeno« ljubezen, saj so bili stroprovi bordelih, kot v pesmi, vijolične barve.

Če si kdo želi poglobiti argument lahko obišče naslednje spletne strani v italijanski: www.lucciole.org: spletna stran Komiteja za civilne pravice prostitutk. www.puttanopoly.com: igra Komiteja za civilne pravice prostitutk na spletu.



ZALOŽBA SANJE - Zbirka Dokumenta V torek predstavitev slovenskega prevoda knjige Gina Strade Zeleni papagaji. Kronika vojnega kirurga

Gino Strada, italijanski kirurg in ustanovitelj organizacije Emergency (na posnetku), je bil pred šestimi leti za svoje zasluge v Afganistanu nominiran za Nobelovo nagrado za mir. Leta 1999 je napisal knjigo Zeleni papagaji. Kronika vojnega kirurga, ki je pravkar izšla v zbirki Dokumenta. Avtor je za knjigo prejel mednarodno nagrado Viareggio - Versilia, imenovano tudi globlica miru.

Predstavitev knjige bo v torek, 11. novembra ob 11. uri v Etnografskem muzeju v Ljubljani (Metelkova 2, upravna stavba). O knjigi bodo spregovorili Tomo Križnar, humanitarni delavec, pisec, popotnik, Dušan Jelinčič, novinar na Radiu Trst A, Alenka Možina, prevajalka knjige in



Rok Zavrtnik, urednik zbirke. Pogovor bo povezovala Tjaša Koprivec, avtorica in sodelavka založbe Sanje.

GLEDALIŠČE

FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

TRST

Slovensko stalno gledališče

Hans Magnus Enzensberger: »Hči zraka«. Urnik: danes, 7. novembra, ob 20.30 (z italijanskimi nadnapisi), jutri, 8. novembra, ob 20.30 (Red B), v nedeljo, 9. novembra, ob 16.00 (Red C, varstvo otrok) in v petek, 14. novembra, ob 20.30 (Red F).

Gledališče Rossetti

Garinei in Giovannini: »Il giorno della tartaruga«. Nastopata Chiara Nosc-hese in Christian Ginepro. Režija: Saverio Marconi. Urnik: danes, 7. in jutri, 8. ob 20.30 ter v nedeljo, 9. novembra ob 16.00 in 20.30.

Sala Bartoli

Dramaturg, izvajalec in režiser Marco Maltauro: »Anvedi Goethe«. Nastopata še: Stefano Vigilante in Natalie Wilhelm. Urnik: do nedelje, 9. novembra ob 21.00.

Gledališče Orazio Bobbio /

La Contrada

Carlo Goldoni: »Le smanie per la villeggiatura«. Režija: Elena Bucci. Urnik: danes, 7. in jutri, 8. novembra ob 20.30, v nedeljo, 9. in v torek, 11. ob 16.30, v sredo, 12., v četrtek, 13., v petek, 14. in v soboto, 15. ob 20.30 ter v nedeljo, 16. novembra ob 16.30.

GORICA

Kulturni dom

Jutri, 8. novembra, ob 20.30 / 18. gledališki festival "Castello di Gorizia". Gledališka predstava: »Il diavolo con le zinne«. Nastopa gledališka skupina Teatro dei Picari (Macerata).

V petek, 14. novembra, ob 10.30 / "Puppet & Music". Gledališka predstava: »Cenerentola«.

V petek, 14. novembra, ob 20.30 / 18. gledališki festival "Castello di Gorizia". Gledališka predstava: »Scene da un matrimonio«. Nastopa: Promocijsko združenje »OZ« (Trento).

V soboto, 15. novembra, ob 21.00 / "Puppet & Music". Gledališka predstava: »Tutto e vivo«.

V nedeljo, 16. novembra, ob 16.30 / "Puppet & Music". Gledališka predstava: »A king listens«.

SLOVENIJA

KOMEN

Kulturni dom

Jutri, 8. novembra, ob 20.00 / Ray Cooney: »Zadrega v bolnišnici dr. Egidija Sršenca«. Komedia. Prevedel Zdravko Duša po komediji istega avtorja »To imamo v družini«. Gostuje gledališka skupina BC iz Bovca.

HRPELJE

Kulturni dom

V sredo, 12. novembra, ob 17.00 / Igrana predstava za otroke »Pipi in Melki-jad«. Igrata Jurij Souček in Andrej Murcenc.

LJUBLJANA

Cankarjev dom

Irena Tomažin: »Kot kaplja morja v usta molka«, dvorana Duše Počkaj / Urnik: v četrtek, 13. (premiera), v soboto, 15. in v nedeljo, 16. novembra, ob 20.00.

SNG Drama Ljubljana

Veliki oder

Danes, 7. ob 16.00 in jutri, 8. novem-

bra ob 19.00 / William Shakespeare: Kralj Lear.

V ponedeljek, 10. in v torek, 11. novembra, ob 11.00 in ob 19.30 / Matjaž Zupančič: »Vladimir«.

V sredo, 12. novembra, ob 19.30 / Jean-Baptiste Poquellin Molière: »Scapinove zvijačec«.

V četrtek, 13. ob 17.00 in v petek, 14. novembra, ob 19.30 / William Shakespeare: »Tit Andronik«.

V soboto, 15. novembra, ob 19.30 / Jean-Baptiste Poquellin Molière: »Scapinove zvijačec«.

Mala drama

Jutri, 8. novembra, ob 20.00 / Jean-Luc Lagarce: »Samo konec sveta«.

V torek, 11. novembra, ob 20.00 / Dušan Jovanović: »Življenje podeželskih plejbojev po drugi svetovni vojni«.

V četrtek, 13. novembra, ob 20.00 / Brian Friel: »Jaltska igra. Poigra«.

V soboto, 15. novembra, ob 20.00 / Connor McPherson: »Jez«.

Mestno gledališče ljubljansko

Veliki oder

Danes, 7. novembra, ob 19.30 / Dragica Potočnjak: »Za naše mlade dame«.

Jutri, 8. novembra, ob 19.30 / Joseph Stein, Jerry Bock in Sheldon Harnick: »Goslač na strehi«.

V ponedeljek, 10., v torek, 11., v sredo 12. in v četrtek, 13. novembra, ob 19.30 / Dragica Potočnjak: »Za naše mlade dame«.

V petek, 14. novembra, ob 19.30 / William Shakespeare: »Milo za drago«.

V soboto, 15. novembra, ob 19.30 / Miro Gavran: »Vse o ženskah«.

V ponedeljek, 17. novembra, ob 19.30 / William Shakespeare: »Milo za drago«.

V torek, 18. novembra, ob 19.30 / Dragica Potočnjak: »Za naše mlade dame«.

Mala scena
Jutri, 7. in v soboto, 8. novembra, ob 20.00 / Branko Završan in solisti: »Solistika«.

V torek, 11. novembra, ob 20.00 / José Sanchis Sinisterra: »Carmela in Pulino, variete na fino«.

V sredo, 12. novembra, ob 15.30 / Caryl Churchill: »Punce in pol«.

V četrtek 13. novembra, ob 10.00 in ob 12.00 / Jasen Boko: »Gledališka ura«; ob 20.00 James Prideaux: »Gospodinja«.

V petek, 14. novembra, ob 20.00 / Caryl Churchill: »Punce in pol«.

V soboto, 15. novembra, ob 20.00 / Branko Završan in solisti: »Solistika«.

V ponedeljek, 17. novembra, ob 10.00 / Jasen Boko: »Gledališka ura«; ob 20.00 Caryl Churchill: »Punce in pol«.

Šentjakobsko gledališče

Danes, 7. novembra, ob 19.30 / W. Allen: »Bog« (komedija), režija Gašper Tič.

Jutri, 8. novembra, ob 19.30 / A. Nicolaj: »Hamlet v pikantni omaki« (komedija), režija Janez Starina.

V torek, 11. in v sredo, 12. novembra, ob 19.30 / W. Allen: »Bog« (komedija), režija Gašper Tič.

V petek, 14. novembra, ob 19.30 / J. Hašek: »Prigode dobrega vojaka Švejk«, (komedija), režija Gojmir Lešnjak Gojč.

V torek, 25. novembra, ob 20.00 / N. Romčević: »Krivica«, gostuje teater Paradoks Društva srbske skupnosti.

GLASBA

FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

TRST

Dvorana Victor de Sabata

Danes, 7. novembra, ob 20.30 / "Trie-ste Prima 2008" - MDI Ensemble Milano, Robert H. P. Platz, dirigent.

OPČINE

Prosvetni dom

V nedeljo, 9. novembra ob 18.00 / v okviru »Opendskih glasbenih srečanj« koncert sopranistke Ilarije Zanetti, pri klavirju Tamara Ražem.

SLIVNO

V cerkvi sv. Marije Magdalene

Danes, 7. novembra, ob 20.00 / Koncert v poklon Bredi Šček ob 40-letnici smrti.

SLOVENIJA

DIVAČA

Knjižnica

Danes, 7. novembra, ob 19.00 / Koncert kitarista Tomaža Bana.

LJUBLJANA

Cankarjev dom

V četrtek, 13. in v petek, 14. novembra, ob 19.30, Gallusova dvorana / Orkester slovaške Filharmonije. Dirigent: Peter Feranec. Solist: Gustáv Beláček - bas.

Hala Tivoli

Danes, 7. novembra, ob 20.00 / Koncert Jeana Michela Jarraja.

RAZSTAVE

FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

TRST

Muzej na gradu sv. Justa: do 25. januarja 2009 je na ogled razstava »Srednji vek v Trstu«. Odprto vsak dan od 9.00 do 17.00.

Muzej židovske skupnosti Carlo in Vera Wagner: razstava razglednic o antisemitizmu. Na ogled do 15. januarja, in sicer ob nedeljah, ponedeljkih, sredo, četrtek in petkih od 10.00 do 13.00, ob torkih pa od 16.00 do 19.00, ob sobotah zaprto.

ŠKEDENJ

Etnografski muzej (Ulica pane bianco 52): Muzej je odprt vsak torek in petek od 15.00 do 17.00, za šole in skupine za ogled izven urnika klicati na tel. št. (00-39) 040-830-792.

OPČINE

Bambičeva galerija, Proseška ul. 131: razstavlja Peter Cvelbar, pod naslovom »Brazde, struge in sledi v kamnu...«. Obisk je mogoč do 7. novembra, ob ponedeljku do petka, od 10.00 do 12.00 ter od 17.00 do 19.00.

GROPADA

V društvenih prostorih je razstava fotografij, pisem, orožja in predmetov iz časa 1. svetovne vojne (1914-1918) iz zbirke Marka Simiča. Odprta bo do nedelje, 9. novembra, od 19.00 do 21.00.

NABREŽINA

Kavarna Gruđen: do 9. decembra je na ogled razstava Gabriele Osbich »K... Kras, k... keramika«. Odprto vsak dan, razen ob sredo, od 8.00 do 13.30 in od 16.00 do 24.00. Za info: 040-228991 (G. Osbich) in 333-8927739 (Kavarna Gruđen).

ŠEMPOLAJ

Štalca: danes, 7., jutri, 8. in v nedeljo, 9. novembra, od 18.00 do 21.00, na ogled razstava »Galicija - naši nonoti v vojni 1914-1918«.

DEVIN

Na Devinskem gradu bo do 9. novembra na ogled razstava »Torbe in torbice na gradu«. Odprto vsak dan (razen v torek) od 9.30 do 16.00.

GORICA

Kulturni dom: do 8. novembra, od 9.00 do 12.00 in od 16.00 do 18.00, je na ogled dokumentacijska razstava »Primož Trubar (1508-1586) veliki neznan Evropejec«.

Kulturni center Lojze Bratuž: razstava slik in risb iz cikla Potovanje amaterjev, ruskega akademskega umetnika Nikolaja Mašukova. Na ogled do 31. decembra po domeni ali ob prireditvah.

Fundacija Goriške hranilnice, (Ul. Carducci, 2): do 15. januarja, bo na ogled razstava z naslovom »Marcello Fogolino a Gorizia. Ricostruzione di un capolavoro disperso«. Odprto od torke do petka od 10.00 in 13.00 ter od 16.00 do 19.00, ob sobotah in nedeljah od 10.00 do 19.00, (informacije na www.fondazioneclarigo.it - tel. 0481-537111), vstop prost.

Knjigarna Corrispondenze, (Trg sv. Antona 18): do 28. decembra na ogled razstava slik Renata Elie.

"Gorica" je naslov niza razstav in prireditve ob 90-letnici vrnitve mesta k Italiji in konca prve svetovne vojne: **na goriškem gradu** je v dvorani deželnih stanov na ogled razstava »1918: la Vittoria« (1918: zmaga), **v grajskih zaporih** razstava o goriškem gradu v prvi svetovni vojni in v grofovi dvorani razstava o Italicu Brassu; do 31. januarja 2009 od torke do nedelje med 9.30 in 18. uro, ob ponedeljkih zaprto. **V večnamenskem centru v Ul. Baiamonti** je na ogled razstava o Sicilijancih v prvi svetovni vojni; do 8. novembra vsak dan med 10. in 12. ter med 16. in 18. uro. **V deželnem avditoriju v Ul. Roma** je na ogled razstava z naslovom »1918 - Dal Piave a Gorizia« (1918 - Od Piave do Gorice); do 11. novembra vsak dan med 9. in 12. ter med 16. in 19. uro, vsako soboto, voden obisk razstave. **V bivših konjušnicah palače Coronini na Drevoredu 20. septembra** je na ogled razstava o bolničarkah v prvi svetovni vojni; do 16. novembra med 10. in 13. ter med 14. in 19. uro, zaprto ob ponedeljkih. V razstavnih prostorih **Pokrajinskih muzejev** v grajskem naselju je na ogled razstava posvečena generalu Armandu Diazu; do 8. februarja vsak dan razen ob ponedeljkih med 10. in 13. uro ter med 14. in 19. uro. V veži **goriške občinske palače** bodo do 30. novembra na ogled fotografije o ozemlju prve svetovne vojne. Informacije nudita goriška občina (tel. 0481-383402, 0481-383407) in Info Point Turizmo FVG (tel. 0481-535764).

ROMANS

Življenje v strelskih jarkih (1918 - 2008. Ob 90-letnici konca prve svetovne vojne je naslov razstave v vili del Torre v Ul. Latina v organizaciji občine Romans v sodelovanju z muzejem »Ricordi della Grande Guerra a San Martino del Carso« in društvom Soška fronta iz Šempetra. Na ogled bo v soboto, 8. in v nedeljo, 9. novembra med 10.00 in 20.00 (za šole predhodna prijava na tel. 0481-966904).

V langobardski dvorani v občinski stavbi je na ogled stalna razstava »Vojščaki svetega Jurija - Svobodni moške, zemljiški gospodarji, premožni lastniki«; ob ponedeljku do petka med 11.00 in 13.00, ob ponedeljkih in sredo tudi med 16.00 in 18.00; informacije na tel. 0481-966904.

PASSARIANO

Vila Manin - Center sodobne umetnosti: do 18. januarja 2009, bo razstavljal slikar Sergio Altieri. Odprto od torke do nedelje od 9.00 do 18.00.

SLOVENIJA

IZOLA

Palača Manzioli: še danes, 7. novembra od 10.00 do 12.00 in od 17.00 do 20.00, razstavlja mozaične izdelke umetnica Megi Uršič Calzi z naslovom »Med starim in novim«.

SEČOVlje

Krajinski park Sečoveljske soline: odprto vsak dan od 8.00 do 20.00, na ogled film o solinah, slikarska razstava ter sprehod po solinski poti z obiskom multimedijskega centra. Vstopna točka je na Seči.

TOMAJ

Kosovelova domačija in soba Srečka Kosovela: ogled je možen vsako nedeljo med 14. in 16. uro ali po predhodnem dogovoru. Informacije: Dragica Sosič (05/7346425).

VIPAVA

Vojašnica Janka Premrla Vojka: vojaški muzej, orožje, oprema, dokumenti, osebni predmeti vojakov s soške fronte, stalna razstava.

BRANIK

Grad odprt ob sobotah, nedeljah in praznikih od 14.00 do 19.00 (ob slabem vremenu zaprto), za večje skupine tudi med tednom po predhodnem dogovoru (tel. +386(0)53334310, gsm +386(0)31324101.

MIREN

Galerija Oskarja Kogoja: na ogled monografska zbirka ter prostori obnovljenega materinega doma, Miren, št. 125.

NOVA GORICA

Muzejske zbirke Goriškega muzeja: Grad Kromberk ob ponedeljku do petka od 8. do 19. ure, ob sobotah zaprta, ob nedeljah in praznikih pa od 13. do 19. ure; Sv. gora ob sobotah, nedeljah in praznikih od 10. do 18. ure; Grad Dobrovo v ponedeljek zaprta, od torke do petka od 8. do 16. ure, ob sobo-

tah, nedeljah in praznikih pa od 13. do 17. ure; Kolodvor ob ponedeljku do petka po urniku Turistične agencije Lastovka, ob sobotah od 12. do 19. ure, ob nedeljah pa od 10. do 19. ure. Najavljene skupine si lahko zbirke ogledajo tudi izven urnika (tel. 003865-3359811).

V Paviljonu poslovnega centra HIT v Delpinovi 7a, bo do 30. novembra vsak dan med 10.00 in 19.00 na ogled razstava slik Azada Karima.

Mestna galerija: danes, 7. novembra, ob 19.00 odprtje razstave slik in predstavitev monografije Aleksija Kobala z naslovom »Zrcaliti vajenca k soncu«. Umetnika in monografijo bo predstavila Petja Grafenauer; na ogled bo do 27. novembra od ponedeljka do petka od 9.00 do 13.00 in od 15.00 do 19.00, ob sobotah od 9.00 do 12.00, ob nedeljah in praznikih zaprto.

KANAL

V Melinkih na št. 5 je na ogled stalna razstava etnološko-rezbarske zbirke Franca Jerončiča.

Mestni muzej: odprto vsak dan od 9.00 do 18.00.

TOLMIN

Tolminska muzejska zbirka: od ponedeljka do petka od 9.00 do 15.00, ob sobotah, nedeljah in praznikih od 13.00 do 17.00.

KOBARID

Kobariški muzej: na ogled je stalna muzejska zbirka »Soška fronta 1915-1918«. Urnik: vsak dan od 9.00 do 18.00.

TRENTA

Trentarski muzej: razstava o Triglavskem narodnem parku in etnološka zbirka, stalni razstavi. Urnik: vsak dan od 10.00 do 18.00.

IDRIJA

Razstavišče Nikolaja Pirnata na gradu Gewerkenegg: do 23. novembra, je na ogled muzejska razstava »Razvoj žgalniških peči pri rudniku živega srebra Idrija«.

LJUBLJANA

Muzej novejših zgodovine: na ogled je stalna razstava Slovenci v XX. stoletju. Muzej je odprt od 10.00 do 18.00.

Muzej novejših zgodovine: od torke, 11. novembra (otvoritev ob 18.00) bo na ogled občasna razstava »Država Slovenec, Hrvatov in Srbov 1918-2008«. Obenem bodo odprli razstavi: »Pa bo di prestol tvoj: vsak dom slovenki«, iz zbirke razglednic Mirana Škrabca in »Ko se je prelamljal svet 1914-1918«.

Narodna galerija (Cankarjeva 20): do 8. februarja 2009 je na ogled razstava »Slovenski impresionisti in njihov čas 1890-1920«.

V Galeriji Cankarjevega doma bo do 9. novembra na ogled razstava slik Karla Zelenka z naslovom »La Comédie Humaine«. Urnik: od 10. do 19. ure, ob nedeljah do



Šport

Ulica dei Montecchi 6
tel. 040 7786300
fax 040 772418
sport@primorski.it

Primorski
dnevnik

NOGOMET - V pokalu UEFA z 2:1 premagal Spartak

Udinese prepričljivo zmagal tudi v Moskvi

Quagliarella: vratnica in dva gola - Na koncu odločilen Handanovič - Tesna zmaga Milana

MOSKVA - V polarnem mrazu sredi Moskve je Udinese s prepričljivo zmago z 2:1 proti Spartaku potrdil izjemno formo in naredil lep korak naprej na poti do uvrstitve v naslednjo fazo pokala UEFA. Kljub odsotnosti najboljšega napadalca Di Nataleja, ki je poškodovan ostal v Vidmu, in kljub temu, da je »režiser« D'Agostino igral le zadnje pol ure in svoje mesto v standardni postavi prepustil Obodu, je bil Udinese boljši tekme in je Rusom pokazal, kaj v nogometu pomeni organizacija.

Marinovi igralci so povedli že v 12. minuti. Quagliarella, ki je le nekaj minut prej zadel vratnico, je v kazenski prostoru lepo ustavljal žogo, ki mu jo je Isla podal z leve strani, se lepo obrnil med dvema branilcema in s sredine neubranljivo premagal hrvaškega vratarja Spartaka Pletikoso. Spartak je pet minut kasneje izeščil po edini pravi napaki Udinesejeve obrambe na tekmi. Po kotu je Rodriguez z leve strani prodrl v kazenski prostor in sprožil siloviti strel, ki ga vratar Handanovič ni mogel zadržati.

V drugem polčasu je ritem dotlej lepe in razburljive tekme nekoliko upadel, kar je bolj ustrezalo boljše organiziranim gostom. V 15. minuti je Sancheu pobral žogo Paršivluku, natančno podal Pepeju v kazenski prostor, Rodriguez pa je nad njim od zadaj naredil prekršek in sodnik je pokazal na belo točko. Z 11 metrov je bil spet nepogrešljiv Quagliarella.

Spartak je tedaj ježno navlil na vrata videnskega moštvu, vendar so se gostje urejeno branili, ko pa so jim igral-

Quagliarella je v Moskvi dosegel oba gola za Udinese

ANSA



ci Spartaka vendarle ušli, je bil nepremagljiv Handanovič, ki je izvrstno ubranil strela Baženova in Kovača. Šest minut pred koncem je sodnik pokazal Pasqualeju drugi rumeni karton zaradi zavlačevanja, gostje pa tudi z igralcem manj niso imeli težav, nasprotno v protinapadu so bili nevarnejši kot gostitelji.

V drugi tekmi iste skupine je Tottenham s 4:0 premagal zagrebški Dinamo.

Na San Siru je Milan strl odpor portugalske Brage šele v sodnikovem podaljškju. V 92. minuti je zadel Ronaldinho, med tekmo pa sta zaprtro obrambo gostov večkrat neuspešno poskušala prebiti Ševčenko in Inzaghi.

Spartak Moskva - Udinese 1:2 (1:1)

STRELCA: Quagliarella v 12., Rodriguez v 17. in; Quagliarella (11.m) v 75. min. SPARTAK MOSKVA (4-4-2): Pletikosa 6, Paršivluk 5.5, Iranek 6, Fati 5, Rodriguez 6.5, Bistrov 6.5, Šiškin 5.5, Kovač 6.5, Pavlenko 6 (od 62. Maidana 6.5), Prudnikov 6 (od 76. Džuba 6.5), Baženov 6. Trener Michael Laudrup.

UDINESE (4-3-3): Handanovič 7, Motta 6, Coda 6.5, Domizzi 6, Pasquale 5, Isla 6.5, Obodo 6 (od 75. D'Agostino 6.5), Inler 6.5, Pepe 7 (od 84. Ferronetti), Quagliarella 8, Sanchez 6 (od 74. Floro Flores). Trener Marino 7.

Milan - Sporting Braga 1:0 (0:0)

STRELEC: Ronaldinho v 92. min.

Hamilton in rasizem

LONDON - Lewis Hamilton, ki je letos kot najmlajši dirkač formule 1 osvojil naslov svetovnega prvaka, je moral kot tempopolti dirkač prenašati tudi rasistične opazke in zmerljivke, povezane z barvo njegove kože. Rasistično zmerjanje je bilo tako hudo, da je oče prvaka Anthony velikokrat razmišljal celo o tem, da bi sina umaknil iz formule 1. Z rasističnim zmerjanjem voznika je najbolj prednjačila neka španska internetna stran, ki si je Hamiltona pred zadnjo letošnjo dirko svetovnega prvenstva formule 1 v Braziliji privoščila zgolj zaradi barve njegove kože. Najhuje je pa bilo februarja, ko so navijači Alonsa na testiranjih v Barceloni Hamiltona pričakali z obrazi premazanimi s črno barvo in z napisom na majicah »Hamiltonova družina«.

Spodrsrlaj si je pri tem privoščil šef formule 1 Bernie Ecclestone, ki je prek radijskih valov v eter poslal trditve, češ da vse skupaj ne gre šteti za rasizem, temveč prej razumeti kot nešportno nagajanje in zbijanje hudomušnih šal iz Hamiltona. »Ne vidim razloga, zakaj bi moral biti nekdo zaradi tega užaljen. Gre za stvari, ki si jih ljudje povejo,« je prostodušno povedal šef formule 1, namesto da bi obsodil rasizem.

KOŠARKA - Evroliga

Sani Bečirovič nadigral Olimpijo

Union Olimpija - Lottomatica 67:78 (16:19, 28:44, 51:65)

UNION OLIMPIJA: Wallace 7, Ilievski 13 (3+4), Rudež 5, Milič 14 (6+7), Robinson 4 (0+3), Begič 16 (4+6), Golubović 4, Zupan 2 (2+2), Ožbolt 2.

LOTTOMATICA: Gigli 2 (2+2), Bečirovič 23 (10+12), Hutson 6 (2+3), Jennings 14 (6+6), Brezec 10 (0+1), de la Fuente 10 (2+2), Allan 9 (1+2), Jaaber 4.

PM: Union Olimpija 15:22, Lottomatica 23:28. Za dve točki: Union Olimpija 20:42, Lottomatica 17:36. Za tri točke: Union Olimpija 4:18 (Ilievski 2, Wallace, Rudež), Lottomatica 7:22 (Bečirovič 3, de la Fuente 2, Ray 2). Skoki: Union Olimpija 32 (22 + 10), Lottomatica 31 (22 + 9).

LJUBLJANA - Union Olimpija je po še eni slabi predstavi doživeli tretji zaporedni poraz v evroligi in drugega v nizu pred domačimi gledalci. Čeprav je do konca prvega dela predtekovanja še dovolj tekem in časa, pa obeti ljubljancem za uvrstitev med šestnajst najboljših ekip niso rožnati. Še posebej, ker bodo v hramu slovenske košarke igrali le še trikrat.

Razprodana dvorana Tivoli je bila že v prvem polčasu priča ubogi predstavi svojih ljubljencev. Če je kdo mislil, da Union Olimpija ni sposobna ponoviti katastrofalnih prvih dvajset minut, ki jih je prikazala prejšnji teden proti Tau Ceramicu, se je hudo zmotil. Varovanci trenerja Aleksandra Džikića so tokrat delovali še bolj brezglavo, brez volje in neobgleno, tako je bilo šestnajst točk zaostanka (28:44) še relativno malo. V domači vrsti ni bilo niti enega igralca, ki bi so zaslužil oceno zadostno, se najbolj žalostno pa je, da so odpovedali igralci, ki so bili v klub pripeljeni kot okrepitve. Union Olimpija je v prvem polčasu dosegla enajst košev iz igre, od tega deset izpod obroča in vsega enega z razdalje. Na drugi strani so se gostje iz Rima

brez težav sprehajali do obroča in praktično z vseh pozicij polnili ljubljanski koš. Primož Brezec se ni oziral na žvižge s tribun, ker je letos poleti namesto v Ljubljano prestopil v Lottomatico, in sprotno zadeval, Sani Bečirovič pa je bil z 11 točkami že v prvem polčasu najboljši igralec na parketu.

Za drugi del je sicer ostalo upanje o preobratu, ki so ga ljubljanci izvedli pred sedmimi dnevi v 2. krogu evrolige, toda tudi to je hitro ugasnilo. Čudeži se pač ne dogajajo vsak teden, še posebej ne, če so le gledalci v dvorani tisti, ki verjamejo vanj. Razlika v kakovosti igralcev na terenu je bila prevelika. Še najboljše se je to videlo, ko je imel žogo v rokah Sani Bečirovič, brez dvoma prvi igralec moštva iz Rima. Če sam ni dosegel koša, je zaposlil igralca, ali pa izsilil osebno napako, ki jo je kaznoval s črte prostih metov. Znižanje zaostanka na osem točk v 25. minuti je bil tako zgolj preblisk v igri Uniona Olimpije, ki tudi v zadnji četrtini ni ogrozila zanesljivega vodstva Italijanov.

Edino zadoščjenje, ki je slovenski publiki ostalo po koncu tekme, je bila izjemna predstava slovenskega reprezentanta Sanija Bečiroviča. S 23 točkami (za 3 točke 3:5), 7 skoki, 6 podajami in indeksom 33 je Bečirovič med glavnimi kandidati za najkoristnejšega igralca kroga (MVP).

V isti skupini je turški Ulker (Predžič 17 točk, 8 skokov, 3 ukradene žoge) v gosteh s 70:67 premagal španski Joventut. Vrstni red: Tau Ceramic 6, Lottomatica in Ulker 4, Alba Berlin in Joventut 2, Union Olimpija 0.

Italijani so se lahko veselili tudi lepe zmage še nepremagane Siene proti ugledni Barceloni. Končni izid je bil 71:61, Špancem pa ni do zmage pomagal niti solidni jaka lakovič, ki je v 28 minutah igre dosegel 12 točk, 3 podaje in 2 ukradene žoge.

UNION OLIMPIJA

Generali nasedli fati morgani

DIMITRIJ KRIZMAN

Biti general pred bitko ali celo pred vojno ni enostavno, nenazadnje so se mnogi slavni vojskovodje hudo opekli. Biti pameten po vojni je seveda enostavnejše, še lažje je modrovati po posamezni bitki, a hkrati obmolkniti, ko se celotna vojna izteče drugače, kot je nazkazala bitka.

Vojne prisposobe veljajo za Union Olimpijo. Lani ob tem času sem pisal, kako je Olimpija popolnoma na dnu, zanimanje zanjo pa čedalje manjše, hkrati pa dodal, da je to odvisno ne toliko od igralškega kadra (ki je lani z Dragičem nudil zelo zanimivo izhodišče), pač pa od nejasnih razmer, v katerih plava (ali tone?) klub. Imel sem veliko smolo, da sem se razpisal ravno na dan, ko je Olimpija premagala močnega Olympiacos in vsaj za par tednov pristal v podrejenem položaju. Kako se je nato izteklo nadaljevanje sezone vemo: bila je najbolj katastrofalna v celotni zgodovini nastopanja Olimpije v Evroligi. Generali, ki so bili po dobljeni bitki proti Olympiacosu zelo pametni, so po zaključeni vojni (beri koncu sezone) najbrž bili malo manj pametni. Včeraj je Olimpija igrala v Tivoliju proti rimski Lottomatici in prav lahko se zgodi, da je tekmo celo dobila. Konec koncev statistika ni empirična veda in po številnih porazih ob začetku sezone ter v drugi zaporedni domači evroligski tekmi se lahko zmajem celo vspreči tekmo odločiti sebi v prid. Kakšen pa bo obračun v nadaljevanju sezone in predvsem ob koncu le-te?

Morda bo celo slabši, saj so izhodišča taka. Medtem ko je lani kot or-

ganizator igre deloval Dragič, sveže odkritje z reprezentančnih tekem, je letos njegovo vrzel zapolnil Ilievski. Ključ, kako se je Makedonec vrnil v Ljubljano, ni ma veliko skupnega s stroko: igralca so namreč prepričali, ker je med drugim mož hčerke Petra Vičana. Ko sem za vsak slučaj tako modro kadrovanje preveril pri prijatelju novinarju, mi je stresel še nekaj sočnih na ta račun: »Ja, Hukič pa je v ekipi, ker je njegov nadžer Olimpijin predsednik... Kadrovanje pri Olimpiji? Vsak, ki se tam oglasi, mu dajo 400.000 evrov, potem pa prosjajo naokoli.« Temnopolti Američani itak prihajajo ob že začeti sezoni, so na preizkušnji in vprašanje je, če sploh vejo kje so. Lani so tvorili svoj klav, ki je rad sedel na klopi za rezerve z brisačami pogrnjenimi čez glavo. Letos je prvi že zbežal iz Ljubljane, uradno menda zaradi bolne babice, a saj vemo kako je s tem, svojčas je pri Interju redno zamujal Taribo West – če bi verjeli njegovim opravičilom, so mu tedaj v enem letu umrle najmanj štiri babice.

Daleč so torej časi, ko je Sagadinova strokovnost bila mamljiva za bodoče ase kova Šarunasa Jasikevičiusa. Daleč so časi, ko se je za vstopnice spalo (spalo, ne stalo) pred blagajnami in ko je tekme prenašala nacionalka, ne pa neka marginalna TV postaja z omejeno vidljivostjo po Sloveniji. Predvolilne smeje napovedi Zorana Jančkoviča, da bo Olimpija med njegovim županovanjem gostila final four v novi dvorani, so bolj kot kadarkoli prej fata morgana.

(dimkrizman@gmail.com)

TENIS V Dohi znane tri polfinalistke

DOHA - Srbkinja Jelena Jančević, Američanka Venus Williams in Rusinja Vera Zvonareva so si na letošnjem zaključnem turnirju v Dohi z nagradnim skladom 4,55 milijona dolarjev že zagotovile nastop v polfinalu. O četrti udeleženci bo odločil današnji obračun v rjavi skupini med Američanko Sereno Williams in Rusinjo Jeleno Dementjevo.

Včerašnji izidi, bela skupina: Jelena Jančević (Srb/1) - Svetlana Kuznecova (Rus/6) 7:6 (6), 6:4; rjava skupina: Venus Williams (ZDA/7) - Serena Williams (ZDA/3) 5:7, 6:1, 6:0; Jelena Dementjeva (Rus/5) - Dinara Safina (Rus/2) 6:2, 6:4.

ROBBEN OUT - Krilni igralec španskega nogometnega velikana Realu iz Madrida Arjen Robben bo zaradi poškodbe mečnice, ki jo je staknil med ogrevanjem pred sredino tekmo lige prvakov proti Juventus, odsotne najmanj šest tednov.

ROSSI SPET V FERRARIJU - Svetovni motociklistični prvak Valentino Rossi se bo po spet usedel v ferrari. Pri Ferrariju mu bodo izpolnili željo in mu 20. in 21. novembra na testiranjih v Mugellu prepustili bolid formule 1. Rossi je pred leti že testiral Ferrarijeve dirkalnike v Valencii. Decembra v Walesu bo Rossi že tretjič nastopil tudi na reliju za svetovno prvenstvo.

POSLASTICA V BONIFIKI - Po odmevni zmagi nad favoriziranim španskim Portlandom San Antoniom bodo rokometasi koprškega Cimosa jutri v dvorani Bonifika v evropski ligi prvakov (pričetek ob 17.45) gostili Steauo iz Bukarešte.

REKORDNO SMUČANJE - Na letošnjih svetovnih prvenstvih v alpskem in nordijskem smučanju udeležba držav največja doslej. Za alpsko SP v francoskem Val d'Isere se je prijavilo kar 67 držav, za nordijsko v češkem Liberecu pa 55. Dolejšta sta bili po udeležbi držav rekordni prvenstvi leta 2007. Alpskega v Aareju se je udeležilo 62 držav, nordijskega v Saporu pa 49.

TUDI KOPITAR? - Za tekmo zvezd v severnoameriški ligi NHL, ki bo v Montrealu 25. januarja, je na glasovalnem seznamu igralec tudi edini slovenski NHL-ovec Anže Kopitar. Kopitar je na tekmi zvezd prvič nastopil lani.

NBA - Srečali sta se moštvi Indiane Raše Nesteroviča in Phoenixa Gorana Dragiča, zaradi poškodbe gležnja Nesteroviča pa do medsebojnega dvoboja ni prišlo, igral je le novinec v ligi, ki je s svojim moštvom tudi zmagal. Izid tekme je bil 103:113, slovenski branilec je v slabih 15 minutah k zmagi prispeval dve točki, dve asistenci, dva skoka, storil dve osebni napaki, da v njegovi statistiki ni bili samih dvojok, pa so poskrbele ukradene žoge, te je ljubljancem vpisal tri. Junak zmage gostov je bil Amare Stoudemire. Dosegel je namreč 49 točk, zgrešil le štiri od 21 metov, zadel vseh 15 prostih metov, pri tem pa zbral še 11 skokov, šest asistenc in pet ukradenih žog. Saša Vujčić (Los Angeles Lakers) je v zmagovitem derbiju proti Los Angeles Clippers (106:88) v slabih 12 minutah v statistiko vpisal tri točke (zadel je met za tri točke) in dva skoka. Francoski reprezentant San Antonia Tony Parker je proti Minnesoti (129:125) dosegel kar 55 točk.

GAŠPER VINČEČ - Koprčan je 3. na najnovejši svetovni jakostni lestvici razreda finn. Vasilij Žbogar, nosilec srebrnega odličja z letošnjih olimpijskih iger v Pekingu, je s šeste napredoval na peto mesto med laseristi.



OBLETNICA - Danes v Narodnem domu v Trstu, s pričetkom ob 19. uri

Slovesnost ob 50. obletnici prvih Slovenskih športnih iger

Na ogled bo tudi fotografska razstava, ki naj bi postala potujoča

V Narodnem domu na ul. Filzi v Trstu bo danes Združenje slovenskih športnih društev v Italiji pridelilo slovesnost ob 50. obletnici prvih Slovenskih športnih iger, s katerimi se je pri nas dejansko začelo organizirano povojno športno gibanje kot ga poznamo danes. Na množično manifestacijo, ki je od leta 1958 do zadnje izvedbe leta 1975 v svoje kolesje vpregla več tisoč naših športnikov in športnic ter organizatorjev s Tržaškega in Goriškega, se bodo spomnili z enourno slovesnostjo, ki se bo v veliki dvorani Narodnega doma pričela ob 19. uri. Po uvodnih besedah predsednika ZŠSDI Jureta Kufersina, zgodovinskem pregledu, ki ga bo podal ravnatelj NŠK in odseka za zgodovino Milan Pahor, ter podelitvi priznanja prvemu dopisniku Primorskega dnevnika s športnih iger, bo na vrsti pogovor z dobitnikom prve zlate kolajne na športnih igrah Sašom Rudolfom, z njim pa se bosta pogovarjala mlada novinarja Jan Grgič in Niko Štokelj. Na večer, ki ga bo vodil Rado Šušteršič, bo nastopil tudi Nonet Primorsko. Istočasno bodo v Narodnem domu odprli tudi fotografsko razstavo. Na panojih bodo razstavljene fotografije ekip, ki so se zvrstile na igrah, na velikem ekranu pa bodo vrteli fotografije s prizori s tekmovanj v najrazličnejših panogah. Marsikdo se bo na njih zagotovo tudi prepoznal ali prepoznal sorodnika, sovaščana ali znanca. Razstava bo v

Zlasti prva leta so se na Slovenskih športnih igrah vsa tekmovanja odvijala na stadionu 1. maja v Trstu



MAGAJNA

Narodnem domu na ogled en teden, nato pa naj bi imela potujoči značaj. V drugi polovici tega meseca bo na voljo v Prosvetnem domu na Opčinah, želja organizatorjev pa je, da bi bila na ogled vsaj še tudi na 1. maju, v Nabrežini in Dolini ter v Gorici. K sodelovanju

so privabili vsa društva, ki imajo na voljo ustrezne prostore, doslej pa odziv žal ni bil takšen, kot so ga pričakovali, kar je res škoda, če vemo, kot je pokazala anketa našega dnevnika, da zlasti mlade generacije vedo o igrah bore malo.

TENIS Paola Cigui na Mallorci v četrtini finala

Gajevka Paola Cigui uspešno napreduje na turnirju v Mallorci z nagradnim skladom 10.000 dolarjev. Po zmagi v prvem krogu glavnega turnirja je včeraj v osmini finala premagala Nemko Stephan. S prepričljivo in disciplinirano predstavo je sedemnajstletnica, ki se je v glavni turnir prebila po uspešnih kvalifikacijah, odpravila s 6:1 in 6:2: »Nemka je veliko grešila. Najbrž so jo kvalifikacijski nastopi izmučili. Vseskozi pa je bila njena igra neugodna, saj je predvajala umazano igro, prav nič ritmično,« je povedala Cigujeva.

Z zmago se je uvrstila v četrtino finala, kjer se bo pomerila z Italijanko Valentino Suplizio, četrto nosilko. 24-letna nasprotnica (št. 407) je na zadnjem ITF turnirju nastopila pred mesecem dni v Italiji (10.000 dolarjev), kjer se je prebila do finala, enak rezultat pa je dosegla tudi junija v Romuniji. Na turnirjih z višjim nagradnim skladom pa se ni prebila dlje od osmine finala.

V sredo je Cigujeva nastopila tudi na glavnem turnirju dvojic. Z Nemko Sprovieri je izgubila proti tretjima nosilkama, ukrajinsko-ruskemu paru s 6:4 in 6:3.

ZŠSDI - Odbojka Predvsem o volitvah FIPAV

Na sedežu ZŠSDI-ja se je prejšnji teden prvič v letošnji sezoni sestala ženska odbojarska komisija, ki ji od septembra predseduje Damian Pertot. Komisija že dolgo let pravzaprav ni delovala, letos pa bo, kot kaže, drugače, saj se nameravajo predstavniki naših društev sestajati precej bolj pogosto. Redni sestanki naj bi bili na sporedu vsak poldrugi mesec, predstavniki posameznih društev pa bodo lahko, če se jim bo to zdelo potrebno, sklicali tudi izredno sejo.

Na dnevnem redu prve seje je bilo več točk, glavna tema pa so bile predvsem volitve novega pokrajinskega, deželnega in državnega odbora FIPAV. Predstavniki naših društev, ki so se udeležili sestanka (Fabio Tommasi za Sočo, Andrej Pertot za Sokol, Sonia Komar za Breg, Ivan Peterlin za Slogo in Tjaša Gruden za Bor), so se strinjali, da bodo na volitvah nastopili složno in podprli predvsem slovenske kandidate, ki se potegujejo za mesto odbornika, oziroma predsedniške kandidate, ki so že izkazali posebno pozornost do naših društev. Odbojarska komisija ZŠSDI bi se morala ob koncu volitev tudi sestati z bodočim predsednikom deželne odbojarske zveze.

Na seji pa je bilo precej pozornosti namenjeno tudi mladinski odbojki. Predvsem v Trstu imajo najmlajši odbojkarji in odbojkarice zelo malo možnosti za igranje, saj pokrajinska odbojarska zveza organizira zelo malo turnirjev v miniodbojki. Zato so se naša društva dogovorila, da bodo skušala enkrat na mesec prirediti turnirje v miniodbojki (4:4) za odbojkarice in odbojkarje letnika 1997 in mlajše. Konec sezone pa bi moral biti na sporedu zaključni praznik, na katerem bi vse udeležence tudi nagradili. Prvi turnir bi moral biti na sporedu že 30. novembra.

Govora je bilo tudi o novih ženskih združenih mladinskih ekipah, ki so nastale po zadnjem sestanku komisije, ki je bil pred polletjem na Kontovelu. Sokol in Kontovel sta sestavila dve ekipi, ki bosta nastopili v prvenstvu U16 in 2. diviziji, Sloga, Breg in Bor pa skupno nastopajo v prvenstvu mladink in v U16. (T.G.)

KOLESTARSTVO - Pogovor z našima mladima kolesarjema, ki tekmujeta v drugih okoljih Pozzecca pogojevale zdravstvene težave, Milič napredoval, odslej le na cestnih dirkah



Daniel Pozzecca (31. 8. 1990) obiskuje mehansko smer DPZIO J. Štefana



Daniel Pozzecca je pred kratkim zaključil nespodbudno sezono, med katero so ga pestile težave z dihanjem. Letos je že drugo leto tekmoval v vrstah tridentinskega moštva L'Arcobaleno Carraro Team iz Rovereta. Tehnični direktor italijanske mladinske reprezentance Hubert Pallhuber ga je vključil tudi v skupino mladincev, s katerimi je Pozzecca opravil tudi en nastop na tekmi svetovnega pokala.

»Letošnja sezona ni bila med najboljšimi. Zapravl sem veliko priložnosti. Če bi ocenil svoje nastope, bi si dosodil politično šestico. Od tekme v Nallesu, ko so se začele težave z dihanjem, se je sezona slabo zasukala.«

Kljub fizičnim težavam si nastopil na številnih tekmah.

Udeležil sem se več tekem na državnih ravni. Lahko se ponašam z uspehom na prvenstvu Triveneta v kategoriji maraton, kjer sem slavil zmago po naporni 60 km dolgi progi. Maja sem nastopil v dresu mladinske reprezentance. Imel sem precej smole, ker sem na tekmi svetovnega pokala doživel tehnično okvaro na kolesu.

Konkurenca v kategoriji mladincev je zelo izrazita. Si s pripravi začel zelo zgodaj?

Začel sem že decembra z vajami v fitnesu in vadbo na valjih. Januarja sem že začel kolesariti po gozdnih stezah, postopoma sem na treningih zamenjal gorsko kolo s cestnim. Od začetka leta do septembra sem prekolesaril 18.000 km.

Oddaljenost od Rovereta zahteva od tebe, da sam vadiš doma. Slediš programu, ki ti ga pošilja klubski trener ali ti zraven še kdo pomaga?

Večkrat odhajam v Rovereto ali na treninge z ostalimi člani ekipe. Trener mi pošilja vaje, vendar si treninge sam načrtujem, ker menim, da tisti, ki mi jih pošilja trener, niso najbolj primerni za mojo starostno kategorijo.

Poleg gorskega kolesarstva goji klub L'Arcobaleno tudi ciklokros. Si kdaj pomislil na to posebno zvrst kolesarstva?

Že večkrat sem si želel nastopati na tekmah ciklokrosa. Odvijajo se povečini v zimskem času. Žal pravilnik predvideva, da nastopaš z dvema posebnimi kolesi in dodatno opremo, ki je letos nisem zbral pravočasno. V prihodnji sezoni načrtujem tudi nastop v tej disciplini.

Končal si izkušnjo med mladinci. Sedaj te čaka prestop med under 23. Si že začel s pripravi na ta kakovostni preskok?

Kategorija under 23 predstavlja zame velik izziv. S treningi sem že začel, ker je nivo te kategorije izredno zahteven. Upam, da bodo ponehale tudi težave z dihanjem, ki so me letos pogosto nadlegovale v ključnih trenutkih. Do prvih pomladanskih tekem bom postopoma krepil formo, v upanju, da bom takoj konkurenčen in nadoknadil zamujene priložnosti v minuli sezoni. (am)



Denis Milič (22. 1. 1993) obiskuje elektronsko smer DPZIO J. Štefana



Lanski italijanski podprvak v kategoriji začetnikov Denis Milič je letos prestopil v kategorijo mlajših mladincev v društvu Teamisonzo-Pedale Ronchese. Petnajstletni kolesar, ki je doma iz Sempolaja, že vrsto let trenira in tekmuje v goriškem društvu, kar mu je omogočilo velik napredek. Letos so se Milič in drugi posamezniki ekipno odlično odrezali, saj so se vedno potegovali za najvišje stopničke. Končni obračun ekipe, ki trenira pod vodstvom tehničnega direktorja Nevija Mile, beleži kar sedem zmag.

»Zelo sem zadovoljen z letošnjo sezono. S treningi sem začel že lansko zimo. Udeležil sem se deželnega prvenstva v gorskem kolesarstvu, kjer sem dosegel tudi prvo mesto. Med zadnjimi cestnimi dirkami sem dosegel kar tri tretja mesta, zmago pa sem odnesel na krajši nočni dirki v Čedadu.«

Letos si prestopil v višjo kategorijo.

Tekmoval sem z izkušnejšimi sovrstniki. Konkurenca med mladinci je zelo ostra, zato ekipa postane prvotnega pomena. Tudi treningi so postali pogostejši. Treniral sem trikrat ali štirikrat tedensko, ob nedeljah dodam še 70-kilometrsko tekmo, kar pomeni, da sem na teden redno prekolesaril 300 km.

Poleg cestnega kolesarstva si tekmoval tudi na različnih prvenstvih MTB. Kako si usklajeval različne zvrsti?

V zimskih mesecih sem se z vadbo v

fitnesu in treningi na gorskem kolesu pripravil na pravo sezono, ki se je začela šele marca. Večinoma sem tekmoval z ekipo po goriških in furlanskih cestah, včasih mi je trener Nevio Milo pripravil program, katerega sem lahko doma sam izpolnjeval.

Pravijo, da si tehnično popolen kolesar. Kateri tip proge ti najbolj leži?

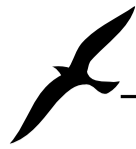
Tehnični direktor mi je ob začetku sezone zaupal važnejše vloge med razgibanimi dirkami in takimi, kjer je prevladoval klanec. Med zadnjimi preizkušnjami se je izkazalo, da se lahko potegujem celo za važnejše uvrstitve tudi v šprintu, kar dokazujejo tretja mesta, ki sem jih dosegel prav v finišu.

Kaj pa gorsko kolesarstvo?

Letos sem večkrat treniral s Christianom Leghissu, s katerim sem se pripravil na italijansko prvenstvo. V vrstah deželne reprezentance sem se udeležil državne štafetne trofeje Coppa Italia. Ob koncu petih preizkušenj smo med vsemi deželami zaključili na dobrem petem mestu. Žal se bom naslednje leto pogotovo izključno cestnemu kolesarstvu, ker so pogoji ugodnejši in imam tudi več družbe.

Kaj si po letošnji dobri predstavi obetaš v prihodnji sezoni?

Naslednje leto bodo ekipo okrepili še drugi mlajši tekmovalci, ki bodo prava opora za naskakanje novih zmag. Poleg tehničnega in fizičnega napredka bom sigurno zasledoval prvo zmago med mlajšimi mladinci. (am)



NAMIZNI TENIS - Danes v ženski A1-ligi

Kras ZKB na Sardiniji spet proti samim tujkam



Martina Milič je doslej odigrala že pet dvobojev, dosegla pa eno zmago

Krasove namiznotneške prvotne bodo tekmo 4. kroga A1-lige odigrale že danes na Sardiniji proti Zeusu, ki naj bi se skupaj z Molfetto boril letos za končno 3. mesto. Kljub oddaljenosti gostovanje ni najbolj nevarno (težje je priti v Molfetto na Siciliji), je pa seveda drago. Martina Milič, Mateja Crismancich, Yuan Yuan in trener Liang bodo danes jutraj naprej iz Ronk poleteli v Rim, od tam pa še v Cagliari, medtem ko je kraj Quartu, kjer ima Zeus svoj sedež, oddaljen le 12 kilometrov od glavnega mesta otoka. V Zgoniku se bo Krasova odprava vrnila jutri.

Domače moštvo zastopajo same tujke, ki so seveda profesionalke. To so odlična Kitajka Cao Xiang Xiang, ki premaguje tudi najboljše rojakinje, druga Kitajka z italijanskim potnim listom Wei Jian (v Italiji je že dolgo let) in pa Romunka Alexandra Chirametli.

Kras pričakuje točke predvsem od Yuanove, ki je pretekli torek proti prvaku Castelfredro kljub dvema porazoma (enega je doživela proti Tan Monfardinijevi, ki je po najnovejših lestvicah 49. igralca na svetu) dokazala, da se po poškodbi vrača v optimalno formo. Če

drži, da sta obe Kitajki branilki (Wei Jian je gotovo), je to za Yuanovo še dodatna prednost. Težja naloga čaka Martino in Matejo, ki pa sta proti Castelfredro prav tako častno opravili svojo nalogo.

Zeus je v torkovem 3. krogu s 4:2 premagal Montepaschi Libertas iz Siene. Za toskansko moštvo je obe točki dosegla Kitajka Wang Yu. Tržaška Slovenka v dresu Siene Ana Bržan (bivša borovka in krasovka) pa tudi tokrat ni igrala. Zaradi poškodbe na kolenu bo morala dalj časa mirovati in se bo za zeleno mizo brčkone vrnila šele januarja. To pa tudi pomeni, da ne bo branila barv svojega moštva v prihodnjem krogu v Zgoniku proti Krasu (14. novembra).

Spored 4. kroga, danes: Zeus Quartu - Kras ZKB, jutri Libertas Siena - Riposto in Coccaglio - Sandonatese, 10.11. Castelfredro - Inottica Molfetta

Vrstni red po 3. krogu: Sterilgarda Castelfredro in Sandonatese 6, Inottica Molfetta in Zeus Quartu 4, Riposto, Montepaschi Libertas Siena, Coccaglio in Kras Zadružna kraška banka 1.

KOŠARKA - Moška D-liga

Tako ali drugače, vsi naskakujejo »prvo« zmago

V šestem krogu vzhodne skupine D lige bodo vse naše ekipe naskakovale »prvo« zmago: Dom prvo v D ligi po sedmih letih in pol, Kontovel prvo po dveh zaporednih porazih, Breg pa prvo letošnje proti Fogliano. Z ekipo, ki je nato izpadla iz lige, so Dolinčani lani nerodno izgubili v prvem krogu povratnega dela. Za razliko od tega srečanja pa bodo jutri Krašovčevi fantje igrali pred domačo publiko (kot običajno ob 20.30). Bolj kot prednost domačega igrišča pa bodo tokrat pomembne okrepitve, sicer obeh ekip, na račun katerih se je lanski dvoboj med visoko uvrščeno in zadnje uvrščeno ekipo spremenil v tekmo med najboljšim in enim izmed najboljših. Mlada ekipo so namreč okrepili bivši Tržičani Tassarolo in Franceschi (Nab) in Sdrigotti (Gasthaus). Krmilo ekipe pa je prevzel izkušeni strateg Lussin, ki je lani uspešno vodil Pallacanestro Monfalcone do finala za napredovanje. Brežani pa so kljub solidni postavi nasprotnikov nesporni favoriti za še to zaporedno zmago: predvsem v zunanjih pozicijah so znatno boljši od nasprotnikov, pod košema pa nimajo igralca, ki bi lahko uspešno kril Klarico. Dom bo po več kot mesecu dni tekem »v gosteh« drevi ob 20.30 končno opravil krstni nastop v Kulturnem Domu, kjer je lani izgubil le eno tekmo, prav proti današnjemu nasprotniku - ekipi In-

termuggia. Ta je pred dvema letoma izgubila pravico do nastopanja v D ligi, ker ni imela nobene mladinske ekipe. Postava pa je bila zelo kompetitivna, saj se je na koncu sezone uvrstila v končnico in v prvi finalni tekmi tudi premagala končnega zmagovalca iz Tržežima. Postava je v zadnjih sezonah ostala v glavnem nespremenjena, domovci pa lahko z dobro skupinsko igro nadgrajajo nasprotnike in dosežejo prvi par prepotrbnih točk v boju za obstanek. Tudi Kontovel bo igral že drevi v Tržiču, kjer ga ob 21.15 čaka Gasthaus - lanski finalist končnice za napredovanje. V primerjavi s prejšnjo sezono se je ekipa nekoliko ošibila, vodenje ekipe pa je prevzel bivši Jadrinov trener Iztok Čehovin. Solidna tržiška ekipa, s katero letos nastopa tudi bivši Kontovlovec Andrej Adamič, je do sedaj zmagala le v gosteh, saj je domača srečanja izgubila proti Don Boscu in San Vitu. Na domačem »zelenem« igrišču pa je (na papirju) v gosteh premagala drugo tržiško ekipo Nab. Tudi tokrat bo trener Brumen imel precej težav s poškodbami, saj bodo še vedno odsotni Vodopivec, Šušterič, Bukavec, Guštin in Godnič, ki je sicer začel spet trenirati. Na drugi strani pa bodo še vedno igrali brez centra Mazzolija, ki se bo predvidoma vrnil šele januarja.

Mitja Oblak

»NAŠA NAPOVED«

Štefan Samec: »Bor je letos boljši«

ŠTEFANOVE NAPOVEDI

Bor Radenska - Bluenergy Group Codroipo

zmaga Bora +5

Graphistudio Spilimbergo - Jadran

zmaga Jadrana +1

Breg - Europool Fogliano

zmaga Brega +20

Dom - Intermuggia

zmaga Doma +2

Gasthaus Tržič - Kontovel

zmaga Kontovela +10

Concordia Benetke - Polet

zmaga Poleta +5

Po dolgih letih uspešnega nastopanja z Borom v C2 in C1 ligi je Štefan Samec letos obesil copate na klin. Za razliko od prejšnjih sezon se letos predvidoma ne bo pridružil (bivšim) soigralcem. Prejšnja leta je namreč vsekakor občasno treniral, letos pa ne, saj je preveč zaseden zaradi življenjskih in delovnih obveznosti. O svoji bivši ekipi pa vsekakor meni, da je letos vsaj na papirju močnejša kot v minulih sezonah. Morajo pa se še igrati, da bodo lahko v celoti izrazili svoj potencial. Jadran pa letos mora »čakati mlade in držat trdo, da zrastejo. Sposobni so in se bo kmalu videlo, ali lahko postanejo nosilci igre tudi na tej ravni.« Kot Brežan je seveda komentiral tudi Breg: »Vesel sem, da igra tudi moj prijatelj Sandi Zeriali. Upam, da bo letos pravo leto za Breg, ker bi si cela ekipa zaslužila napredovanje. Tudi za Sandija je dobro, da je šel k Bregu, ker potrebuje predvsem več samozavesti. To pa lahko pridobi samo s tem, da igra. (M.O.)



ŽENSKA KOŠARKA - Začetek deželnega prvenstva B2-lige

Poletovke za obstanek

Našim košarkaricam so se pridružile tri igralke SGT in Intermuggie - Vremec: »Vsakič bo treba igrati v kompletni postavi«

Poletove košarkarice bodo v nedeljo začele svojo pot v deželni B-ligi. Varovanke trenerja Andreja Vremca bodo v prvem krogu gostovale pri Concordii pri Benetkah (ob 17.30), kjer jih ne bo čakala lahka naloga. »Concordia je namreč skupaj s Codroipe-sejem ena boljših ekip v naši skupini,« meni Vremec, ki poudarja, da je glavni cilj poletovk obstanek v ligi. V deželni B-ligi bo letos nastopalo le sedem ekip. Poleg Poleta, Concordie in Codroipe-seje so to še Oma, Fogliano, Team 90 Pordenone in Cusignacco. Formula prvega dela prvenstva, ki se bo končalo 28. februarja, je enostavna: prve štiri ekipe se bodo uvrstile v play-off, zadnje tri pa se bodo za obstanek potegovala v play-outu. Poletu so se letos pridružile tri nove košarkarice: Tržačanka Elisa Petranich je sicer pred nekaj sezonami že igrala pri Poletu, pravi novinki pa sta Giulia Kosovel in Eleonora Mercadante. Petranicheva in Kosovelova sta v lanski sezoni igrali pri tržiški Ginnastici Triestini. Veronika Abramci pa se je letos pridružila mljškemu Interclubu v državni B1-ligi. Trener Andrej Vremec (odgovoren za ekipo je Erik Piccini) nam je še zaupal, »da bo moral Polet igrati vsakič v kompletni postavi, če bo hotel zmagati na katerikoli tekmi. Igra pod košema bo slonela predvsem na Niki Nadlišek, Mii Kraus in Faniki Di Lenardo,« je prepričan Vremec. Poletovke bodo že v drugem krogu



Trener Andrej Vremec

proste. Domače tekme bodo Vremčeve varovanke igrale ob nedeljah v telovadnici Ervatti pri Briščkih.

POSTAVA: Mateja Piccini (play, letnik 1987), Veronika Daneu (bek, 87), Elisa Petranich (bek, 87), Nika Nadlišek (krilni center, 89), Eleonora Mercadante (krilni center, 89), Darma Milič (krilo, bek, 89), Giulia Kosovel (play, 90), Katarina Budin (bek, 92), Katarina Pertot (bek, krilo, 92), Mia Kraus (center, 93), Fanika Di Lenardo (krilni center, 93), Nataša Bogatec (bek, krilo, 93), Kristina Šušteršič (play, 93).

UNDER 17 ŽENSKA

Dvoičen nastop poletovk

Polet - Team 90 55:81 (10:23;21:15;16:14;8:29)

POLET: Croselli 10, Grisoni, Bogatec 2, Bonanno 2, Di Lenardo 15, Sustersich, Kraus 16, Pertot, Budin 10. Trener: Andrej Vremec

Proti eni izmed boljših ekip prvenstva so poletovke odigrale neverjetno dvoično tekmo, saj sta dovolj sledeča podatka: če izluščimo le prvo in zadnjo četrtino je bil rezultat 52:18 za Pordenončanke, v drugi in tretji četrtini pa so bile boljše naše igralke in to z delnim izidom 37:29. Ne samo, tri minute pred koncem tretje četrtine, so celo vodile za eno točko, nakar - podobno, a izrazitejšo, kot v prvi četrtini - se je pričel pravi »show« nerodno izgubljenih žog, nepazljivosti v obrambi in na splošno nezbrane skupinske igre, kar so sicer ne prav nepremagljive nasprotnice pridno izkoriščale in brez težav polnile koš poletovk.

V tem slogu lahko rečemo, da so vsa Poletova dekleta, brez izjeme, zelo dobro in prepričljivo igrale v osrednjem delu srečanja, tako da je bilo prav lepo jim slediti, kot so, nasprotno in prav tako brez izjeme, igrale daleč izpod svojih sposobnosti v prvi in, predvsem, v zadnji četrtini. (LoTa)

KOŠARKA

Promocijska liga: Sokol začel z zmago

Virtus - Sokol 76:98 (19:26, 38:44, 44:56)

SOKOL: Spadoni 4, Vidali 5, Umek 24, Krizman 9, Hmeljak 17, Doljak 26, Matej Guštin 4, Malalan 4, Černe 2, Kojanec n.v., Martin Guštin 2. Trener Gruden.

Sokol je že v uvodni tekmi potrdil, da bo v promocijski ligi protagonist, saj je proti solidnemu Virtusu zanesljivo vodil od prve do zadnje minute. Vsakič, ko so se jim nasprotniki približali (največ do -6 točk), so strnili vrste v obrambi in se mu spet oddaljili, čeprav niso vedno igrali s potrebno zagrizenostjo in bi na splošno lahko pokazali tudi več.

Dobro so se odrezali novinci v moštvo, odlično se je pod obema obročema boril Matej Guštin, največ točk pa sta dosegla Doljak in Umek.

UNDER 21 MOŠKI

Poraz Kontovela

s 55 točkami razlike

Alba Cormons - Kontovel 101:46 (14:20, 33:28, 67:32)

KONTOVEL: Guštin 6, Lisjak 9, Bufon, Ferfoglia 12, Jan Sossi Jr. 10, Gaggi/Slokar, S. Malalan 6, Ukmar 3, trener Claudio Starc. PON: Gaggi/Slokar. TRI TOČKE: Ferfoglia 1.

Kontovelci so v Krminu doživeli pravo blamažo. Ne pomnimo, da bi ta skupina, odkar igra skupaj, kdaj utrpela tako visok poraz. Alba je sicer stari znanec, za naše vedno neugodna, in že lani je Kontovelove letnike 1989 presenetila v državnem prvenstvu.

Gostje so tekmo v resnici začeli dokaj dobro in po sedmih minutah vodili s 5:17. Že v začetku druge četrtine pa so domači izenačili in nato začeli svoj zmagoviti pohod brez pravega odpora Starčevih varovancev. Po vrsti je Lisjak storil tretjo osebno napako, Malalan je začutil bolečine v hrbtu, Ferfoglia pa si je zvil gleženj. Nesrečne okoliščine sicer niso opravičilo k res bledelemu nastopu. Tako v napadu kot predvsem v obrambi je Kontovel odpovedal na celi črti. Iz splošne sivine je izstopal edinole Jan Sossi, edini, ki je pokazal pravi pristop.

Ostali izidi 4. kroga: Virtus Udine - Don Bosco 90:56, Intermuggia - San Vendemiano 60:74, Roraigrande - Dinamo in NPG - CBU sinoči.

Vrstni red: Virtus Udine, Alba Cormons in San Vendemiano 8, Kontovel 4, Dinamo, Don Bosco, Intermuggia in NPG 2, Cbu in Roraigrande 0.

DEŽELNO PRVENSTVO U17

Bor Zadružna kraška banka - Barcolana 71:110 (15:35, 31:56, 50:82)

BOR: Stepančič, De Luisa 8, Celin 27, Coccetti 10, Sancin, Kukič, Švara 9, Peretti 3, Montalto 8, Manta, Tanasijevič, Bandi 7, trener Lucio Martini. TRI TOČKE: Celin 3, Bandi in Montalto 2, Coccetti, De Luisa in Peretti 1

Po dveh borbenih srečanjih so kadeti združene ekipe Bora in Brega opravili odločen korak nazaj. Barcolana z nekaterimi bivšimi borovci, a s skupaj samo šestimi igralci, je povsem dotolkla mlade Martinijeve fante. Že v prvi četrtini so gostitelji drago plačali nadut in ležeren pristop, tako da je po desetih minutah zaostanek znašal že dvajset točk. V nadaljevanju je šlo malce bolje vsaj v napadu, vendar nastop je bil v splošnem krepko negativen. Le najmlajši košarkarji so pokazali nekaj več. Najpekoč poraz fantom služi kot nauk, da je treba biti dosti bolj skromni in požrtvovalni.



Obvestila

SMUČARSKI ODESK SPDG obvešča, da bodo v sredo, 12. novembra, ob 18. uri na sedežu društva na Verdijevem korzo 51/int. v Gorici sprejemali prijave članov za zimovanje od 2. do 6. januarja.



TRIESTE PRIMA - Začelo se je že 22. srečanje s sodobno glasbo

Za uvod žlahten koncert ljubljanskega ansambla MD7

Občinstvo je izvajanje slovenskega septeta nagradilo z dolgim in navdušenim aplavzom

Mednarodna srečanja s sodobno glasbo Trieste Prima nas že dvaindvajseto leto zapored vabijo, da v družbi imenitnih ustvarjalcev in poustvarjalcev odkrivamo, kaj se novega dogaja pri nas in na tujem. Pobuda, ki jo od vsega začetka organizira in vodi združenje Chromas, se je letos vrnila v prestižno dvorano Victor De Sabata gledališča Verdi, kjer se je niz odprl z nastopom ljubljanskega ansambla MD7. Kratica označuje skupino, ki se je rodila v okviru festivala Musica Danubiana leta 2001 in se je iz začetnega števila petnajstih članov dokončno ustalila v obliki septeta. Instrumentalni sestav zaenkrat nima dvojnikov oziroma tekmecev, zato pa tudi ne originalne literature in umetniški vodja Pavel Mihelčič si od ustanovitve dalje uspešno prizadeva, da bi privabil k pisanju za ansambel čimvečje število domačih in tujih ustvarjalcev; vabilo ni naleto na gluha ušesa, kajti kdor je le kdaj slišal ansambel, je lahko ugotovil, da igra na zavirljivem kvalitetnem nivoju, ki ga že sama imena eminentnih slovenskih solistov jamčijo. Flavtist Matej Zupan, klarinetist Jože Kotar, pozavnist Mihael Šuler, tolkalec Franci Krevh, pianist Luca Ferrini, violist Alexandre Razera in čelist Igor Mitrovič so si z dirigentom Stevenom Loyem pridobili spoštovanje in zaupanje uglednih skladateljev in so nam v Trstu predstavili zanimiv izbor iz svojega repertoarja. Začeli so s Capriccetti Bojana Glavine ter predstavili tri od skupno štirih miniatur, ki jih je mojster posvetil ansamblu. Skladatelja poznamo predvsem kot uspešnega oblikovalca glasbe za otroke, v tem primeru pa je dokazal, kako uspešno nadgrajuje svoje znanje s študijem kompozicije na ljubljanski Akademiji za glasbo. Capriccetti so zazveneli tehtno, pestro in prepričljivo, vloge so bile enakovredno podeljene različnim instrumentom, ki so se lepo križali in dopolnjevali. Pavel Mihelčič pa je stavil predvsem na klarinet, točneje na izredni talent Jožeta Kotarja, ki je v prvem delu skladbe Prameni iz svojega glasbila izvil vse mogoče dinamične in barvne odtenke; Mihelčič je za skladbo začel dramaturgijo, kajti klarinetistovemu monologu se postopoma, iz različnih kotičkov prostorne dvorane, pridružijo ostali instrumenti.

Mnogo manj prepričljiva je bila Voices for Ljubljana (glasovi za Ljubljano) poljskega skladatelja Zygmunta Krauzeja: dolgo oklevanje na statičnih harmonijah, na koncu pa se je iz klavirja nepričakovano oglasil tango.

Zanimiv pregled svetovne glasbene scene je popestril tudi Korejec Sukhi Kang,

Ansambel MD7 je v Trstu predstavil zanimiv izbor iz svojega repertoarja

KROMA



ki je v svojem Myth izkoristil predvsem svetlejšje barve pihal in tolkal ter njihov poskakajoči staccato. Ameriški komponist David McMullin je svojo skladbo za septet imenoval A Still Small Voice (mali tihi glas). Uvedel jo je z odločnimi udarci velikega bobna, ki so podčrtali nasprotje s pritajenimi in šepetajočimi zvoki. Ljubljanski septet je v program vključil tudi skladbo Tržačana Giampaola Corala, in sicer instrumentalni odlomek iz komorne opere Demoni in prikazni mesta Perle. Coral, ki je tudi umetniški vodja srečanj, je v prizoru »Luna zapušča sceno« ustvaril sladke, skoraj romantične kombinacije, nekako v duhu nočnih, pod mehko podlago pa je bilo zaslutiti dramo, ki je proti koncu spremenila značaj glasbe. Skladbo smo že poslušali v integralni izvedbi, MD7 pa nam je pod vodstvom natančnega in zanesljivega Stevena Loya odkril še marsikaj novega.

K slovenski glasbi smo se - kljub angleškemu naslovu Colour Circle - vrnili z Lojzeto Lebičem. Barvni krog je skladba, ki razdaja veliko energije in lepih domislic, od Zupanove piščalke do predajanja solistične vloge po krožnem zaporedju, pa do smotrnega izkoriščanja skrajnih višinskih in globinskih razponov. Energija se je umirila v drugem delu, ki je bil zaslanjano razmišljujoč in je efektno ter prepričljivo sklenil žlahten koncert ob dolgem in navdušenem ploskanju občinstva.

Katja Kralj

STALNO GLEDALIŠČE FJK - Abonmajski niz alternativne scene

Humoristično naravnani hommage Goetheju in kulturi



Stefano Vigilante

ZALOŽBA MOBYDICK - Roman tržaškega pisatelja Antonia Della Rocce La spilla di Janesich, zanimiva pripoved o tržaškem meščanstvu v prejšnjem stoletju

Pri založbi Mobydick je pred kratkim izšel roman La spilla di Janesich tržaškega pesnika in pisatelja Antonia Della Rocce, kar je njegov drugi roman. V tej knjigi avtor bralcem na široko razpre življenje štirih generacij tržaške židovske družine Saralvi, ki je iz roda v rod prenašala dragoceno broško, izdelano v tržaškemu podjetju Janesich. Kompleksna pripoved se dogaja v Trstu, New Yorku, Sankt Peterburgu in na Dunaju, a kljub dejstvu, da je večji del zgodbe izmišljen, so nekateri odlomki resnični in natančno dokumentirani v različnih arhivih.

Knjigo La spilla di Janesich je v knjigarni Minerva podrobneje predstavil pesnik in pisatelj Juan Octavio Prenz, ki je pohvalil avtorjevo spretnost, s katero je v jedratem, strnjem in predvsem literarnem slogu odlično opisal življenjske usode mnogih članov družine Saralvi, osrednji protagonist romana pa vseskozi ostaja broška, kos nakita torej, ki je za družino postal nekakšna legenda, ta legenda pa je prerasla v zgodovino, ki je ne smemo pozabiti, še manj pa izgubiti. Broška, ki je prebrodila težke trenutke, kot so deni-

mo vojna in družinske tragedije, se je namreč tako globoko vtakla v tkivo omenjene družine, da predstavlja prodaja broške na dražbi skorajda nesprejemljivo dejanje. A po nizu zapletov, ki so življenje obrnili na glavo, je Marina, zadnja lastnica broške Janesich, bila prisiljena storiti ta korak. Navzoče občinstvo je lahko prisluhnilo tudi nekaterim odlomkom iz knjige, med drugim tudi odlomku, v katerem Marina prodaja družinsko zapuščino. Večer je bil sicer zasnovan tako, da smo lahko prisluhnilo tudi nekaterim dialogom med Prenzem in avtorjem knjige Della Rocca, vprašanja pa je postavljalo tudi občinstvo, ki se je povsem vživelo v to imenito pripoved. Naj povemo, da se v romanu omenja tudi slovenska manjšina, in sicer v poglavju, ko se Guido zaljubi v mlado Slovenko. Tej ljubezenski zvezi je družina Saralvi ostro nasprotovala, predvsem zato, ker naj bi se pravi Žid poročil izključno z Židinjjo. Guido kljub pritiskom ni klonil, poročil se je s svojo izbranko, njej pa je tašča po začetnih nesoglasjih vendarle poklonila družinsko broško.

Predstavitev knjige je postregla še z dru-

gimi zanimivimi odlomki, tudi iz avtorjevega osebnega življenja, ki ga je v pisateljske vode poneslo po dolgoletni in uspešni menedžerski karieri. Octavio Prenz je avtorja vprašal tudi, v kolikšni meri njegove službene izkušnje vplivajo na pisanje literarnih del. Na to vprašanje je Antonio Della Rocca odgovoril, da je bil on kot poslovnež navajen pisati vse zelo na kratko in prav ta jednatost se odraža v njegovih literarnih delih. Ob tem je avtor še dodal, da običajno, ko piše romane, želi imeti vse pod nadzorom, vsak junak naj bi po njegovih besedah imel jasno začrtano vlogo.

Če potegnemo črto, lahko rečemo, da je Antonio Della Rocca z večkrat omenjenim jedratim in intenzivnim pisateljskim stilom ustvaril zanimivo pripoved, ki bo bralce bržkone popolnoma prevzela in jim dala občutek, da ne poznajo dovolj dobro življenja tržaškega meščanskega sloja v 20. stoletju. Besedilo je namreč napisano v skoraj dokumentarnem slogu, kar bralcu daje občutek, da bere resnično zgodbo, ki se hkrati bere predvsem kot literatura. (sč)

V okviru abonmajskega niza alternativne scene ima Stalno gledališče Furlanije Julijske krajine ta teden v gosteh prvo predstavo tuje produkcije, in sicer humoristično naravnani hommage Goethejevi poeziji in posredno kulturi sploh. Predstava Anvedi Goethe je dobila naslov po vzkliku enega od treh nastopajočih likov, neomikanega preprosteža, ko odkrije, da kultura ni dolgočasna navlaka puščobnih intelektualcev, temveč da na zelo neposreden način izraža čustva, ki pretresajo vse človeštvo. Avtor besedila je Marco Maltauro, ki je doslej ustvaril že vrsto odrskih pripovedk, ki slonijo na besedilih avtorjev kot so Leopard, Ibsen, Pirandello, Čehov pa tudi Beatlesi in Doorsi. Tokrat je navdih dobil v Goethejevem pisemskem romanu Trpljenje mladega Wertherja, ki mu je zoperstavljal pritlehne neumestne opazke neomikanega varnostnika, ki je čisto slučajno prisoten na javnem branju romana. A polagoma pisateljevo dognano opisovanje čustev, ki prevzemajo nesrečno zaljubljenega Wertherja, v neukem varnostniku zbudi zavest, da delo pravzaprav govori o njem samem, in da je tudi sam nekoč doživel enaka čustva in se nanje celo enako odzval.

V predstavi nastopa avtor Marco Maltauro, ki je delo tudi režiral, v vlogi navdušenega bralca Goethejevega pisemskega romana, ki opozarja, kolikšen odziv je delo doživelo ob svojem izidu, tako da ga je posnemalo veliko takratnih mladih avtorjev in da je postalo celo moda, saj so se mladi vedli in celo oblačili kot naslovni junak, marsikdo pa je roman vedno nosil s sabo v žepu, kot sicer tudi veliko mladih v naslednjih stoletjih, denimo Che Guevara. Poleg Maltaura nastopa še Natalie Wilhelm kot nemška bralka, ki marsikateri odlomek poudari še v izvirnem jeziku. Toda osrednji in najbolj dognan lik je ravno neomikani varnostnik, ki ga igra komik in kabaretni igralec Stefano Vigilante. Njegova interakcija z gledalci že takoj na začetku predstave, ko kot pravi varnostnik zahteva, da prisotni ugasnejo mobilne in popazijo na svoje stvari, zlasti gledalke na svoje torbice, je celo običajno zadržano tržaško občinstvo pritegnilo v neposreden dialog, vsaj na prvi tržaški uprizoritvi v torek zvečer.

Predstava bo v Trstu na sporedu do nedelje. (bov)



Rai Tre

SLOVENSKI PROGRAM

Za Trst: na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)

Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

Teletekst: str. 316 - 342 - 343

- 18.40 Čezmejna TV: Primorska kronika
- 20.25 Pesem mladih 2008: Osnovna šola Voranc Dolina - Mačkolje
- 20.30 Deželni TV dnevnik
- 20.50 Čezmejna TV - Dnevnik Slovenija 1

Rai Uno

- 6.10 Nan.: Incantesimo
- 6.30 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije
- 6.45 Aktualno: **Unomattina** (v. E. Daniele)



- 10.00 Aktualno: Verdetto finale
- 11.00 Aktualno: Occhio alla spesa
- 11.25 17.00 Dnevnik in vremenska napoved
- 12.00 Variete: La prova del cuoco
- 13.30 Dnevnik in Gospodarstvo
- 14.10 Variete: Festa italiana
- 16.15 Aktualno: La vita in diretta
- 18.50 Kviz: L'eredita'
- 20.00 23.15, 0.50 Dnevnik
- 20.30 Kviz: Affari tuoi
- 21.10 Variete: I migliori anni (v. C. Conti)
- 23.20 Aktualno: Tv7
- 0.20 Aktualno: L'Appuntamento

Rai Due

- 6.20 18.50, 0.25 Resničnostni show: Lisola dei famosi
- 6.55 Aktualno: Quasi le sette
- 7.00 Variete: Cartoon Flakes
- 9.15 Aktualno: TGR Montagne
- 9.45 Nan.: Un mondo a colori
- 10.00 Aktualno: Tg2punto.it
- 11.00 Variete: Insieme sul Due
- 13.00 Dnevnik in rubrike
- 14.00 Variete: Scalo 76 Cargo
- 14.45 Aktualno: Italia allo specchio
- 16.15 Aktualno: Ricomincio da qui
- 17.20 Nan.: The District
- 18.05 Dnevnik, športne vesti in vremenska napoved
- 19.35 Nan.: Squadra speciale Cobra 11
- 20.30 22.55 Dnevnik
- 21.05 Nan.: Close to Home
- 22.40 Nan.: Weeds
- 23.20 Aktualno: Punto di vista
- 23.30 Dok.: Alla ribalta - Parodia: un'arte piu' vera della realta'

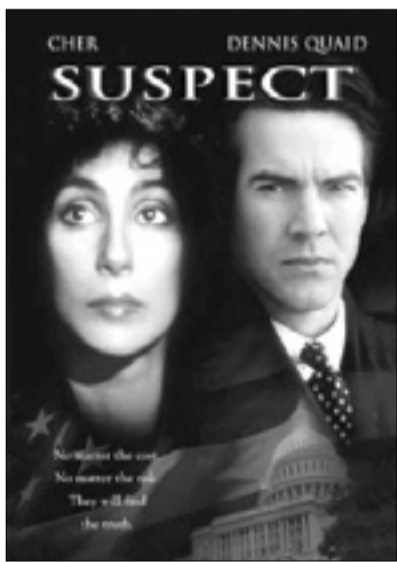
Rai Tre

- 6.00 Dnevnik - Rai News 24, vmes Il caffè di Corradino Mineo; Italia, istruzioni per l'uso
- 8.15 Aktualno: La storia siamo noi
- 9.05 Aktualno: Verba volant
- 9.15 Aktualno: Cominciamo bene
- 12.00 Dnevnik - Športne vesti in vremenska napoved
- 12.45 Aktualno: Le storie - Diario italiano
- 13.05 Nad.: Terra nostra
- 14.00 Deželne vesti in vremenska napoved
- 14.50 Aktualno: Tgr Leonardo, sledi Tgr Neapolis
- 15.15 Variete: Trebisonda
- 17.00 Aktualno: Cose dell'altro Geo, sledi Geo & geo
- 18.15 Dnevnik in vremenska napoved
- 19.00 Deželne vesti, vremenska napoved in športne vesti

- 20.00 Variete: Blob
- 20.10 Nad.: Agrodolce
- 20.35 Nad.: Un posto al sole
- 21.05 Dnevnik
- 21.10 Aktualno: Mi manda Raitre
- 23.10 Variete: Parla con me
- 0.00 Nočni dnevnik in vremenska napoved
- 1.10 Aktualno: Economix

Rete 4

- 7.05 Nan.: Vita da strega
- 7.30 Nan.: Charlie's Angels
- 8.30 Nan.: Hunter
- 9.30 Nad.: Febbre d'amore
- 10.30 Nad.: Bianca
- 11.30 Dnevnik in prometne informacije
- 11.40 Nan.: My Life 2
- 12.40 Nan.: Un detective in corsia
- 13.30 Dnevnik in vremenska napoved
- 14.00 Aktualno: Sessione pomeridiana: Il tribunale di Forum
- 15.20 Nad.: Sentieri
- 15.40 Film: Vento selvaggio (akc., ZDA, '42, r. C. Blount De Mile, i. J. Wayne)
- 18.40 21.10 Nad.: Tempesta d'amore
- 18.55 1.35 Dnevnik in vremenska napoved
- 20.20 Nan.: Walker Texas Ranger
- 21.10 Nad.: Tempesta d'amore
- 23.55 Film: **Suspect - Presunto colpevole** (tril., ZDA, '87, r. P. Yates, i. Cher, D. Quaid)



Canale 5

- 6.00 Dnevnik - Pregled tiska
- 7.55 Dnevnik, prometne informacije, vremenska napoved, borza in denar
- 8.00 Jutranji dnevnik
- 8.40 Aktualno: Mattinocinque
- 10.00 Dnevnik
- 11.00 Aktualno: Forum (vodi Rita Dalla Chiesa)
- 13.00 Dnevnik, okusi in vremenska napoved
- 13.40 Nad.: Beaufitul
- 14.10 Nad.: Cento Vetrine
- 14.45 Aktualno: Uomini e donne (v. M. De Filippi)
- 16.15 Resničnostni show: Amici
- 16.55 Aktualno: Pomeriggiocinque
- 18.50 Kviz: Chi vuol essere milionario
- 20.00 Dnevnik in vremenska napoved
- 20.30 Variete: Striscia la notizia
- 21.10 Variete: Paperissima - Errori in tv
- 23.00 Aktualno: Matrix (v. E. Mentana)
- 1.15 Dnevnik in vremenska napoved

Italia 1

- 6.00 Nan.: Prima o poi divorzio!
- 6.35 13.40, 16.50 Risanke
- 9.05 Nan.: Starsky e Hutch
- 10.10 Nan.: Supercar
- 12.15 Aktualno: Secondo voi
- 12.25 Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti
- 14.30 Risanka: Simpsonovi
- 15.00 Nan.: Paso adelante
- 15.55 Nan.: Wildfire
- 18.30 Dnevnik in vremenska napoved
- 19.05 Nan.: Tutto in famiglia
- 19.35 Resničnostni šov: La Talpa
- 20.30 Kviz: La ruota della fortuna
- 21.10 Nan.: CSI Miami
- 22.10 Nan.: Life
- 23.05 Nan.: Dexter
- 0.10 Nan.: Six Feet Under

Tele 4

- 7.00 8.35, 12.00, 13.30, 16.40, 19.30, 20.30, 23.02 Dnevnik
- 7.15 17.00 Risanke
- 8.10 Pregled tiska

- 10.35 Nan.: Don Matteo 4
- 11.05 Nan.: Lasseie
- 11.35 Inf. odd.: A tu per tu
- 12.45 Info. oddaja: La provincia ti informa
- 13.10 Il Rossetti
- 13.55 Aktualno: ...Tutti i gusti
- 14.30 Inf. odd.: A casa del musicista
- 15.00 Inf. odd.: Volley time
- 15.35 22.05 Dokumentarec o naravi
- 19.00 Aktualno: Ditelo al sindaco
- 20.05 Inf. odd.: Musa Tv
- 20.20 Snaidero passione basket
- 20.30 Deželni dnevnik
- 20.55 Koncert: Voci dal Ghetto
- 23.35 Lavoro donna
- 0.00 Film: Crimini allo specchio

La 7

- 7.00 Aktualno: Omnibus, sledi Omnibus Life
- 9.15 Due minuti in un libro
- 10.25 Nan.: Il tocco di un angelo
- 11.30 Nan.: Matlock
- 12.30 Dnevnik in športne vesti
- 13.00 Nan.: Cuore e batticuore
- 14.00 Film: Le avventure del capitano Hornblower, il temerario (akc., ZDA, '51, r. R. Walsh, i. G. Peck)
- 16.05 Nan.: Mac Gyver
- 17.05 Dok.: Atlantide - Storie di uomini e di mondi
- 19.00 Nan.: Stargate SG-1
- 20.00 Dnevnik
- 20.30 Aktualno: Otto e mezzo
- 21.10 Aktualno: Le invasioni barbariche (v. D. Bignardi)
- 23.55 Šport: Victory (v. P. Colombo)
- 0.55 Dnevnik

Slovenija 1

- 6.10 Kultura, sledi Odmevi
- 7.00 8.00, 9.00 Poročila
- 7.05 8.05 Dobro jutro
- 9.10 Risanana nan.: Trojčice
- 7.25 Kratki igr. film: Past za Jezuščka
- 9.35 Risanana nan.: Hotel Obmorček
- 9.50 Kratki film: Moj zob strahopetec
- 10.05 Enajsta šola
- 10.40 Jasno in glasno
- 11.25 Osmi dan (pon.)
- 11.55 City folk
- 12.25 Slovenski magazin
- 13.00 Poročila, vremenska napoved in športne vesti
- 13.40 Nad.: Komisar Rex
- 14.25 Slovenski utrinki
- 15.00 Poročila
- 15.40 Kaj govoriš? = So vakeres?
- 16.00 Iz popotne torbe
- 16.20 Dok. nan.: Slovenski vodni krog
- 17.00 Novice, slovenska kronika, vremenska napoved in športne vesti
- 17.35 Tv pogled
- 17.45 0.40 Dok. serija: National Geographic
- 18.55 Vremenska napoved, dnevnik in športne vesti
- 19.40 Eutrinki
- 19.55 Nan.: Anica in Grozovitež
- 20.25 Na zdravje!
- 22.00 Odmevi, kultura, šport
- 22.25 Polnočni klub
- 23.40 50 let televizije
- 1.30 Dnevnik, sledi Dnevnik zamejske Tv

Slovenija 2

- 6.30 9.30, 1.40 Zabavni infokanal
- 7.00 Infokanal
- 8.00 Otr. infokanal
- 12.40 Glasnik
- 13.05 Umetnost igre
- 13.30 Evropski magazin
- 14.00 Črno-beli časi
- 14.15 50 let televizije
- 13.45 Šport špas
- 15.15 Hum. nad.: Bram in Alice
- 16.10 Primorski mozaik
- 16.40 Študentska
- 17.00 Mostovi - Hidak
- 17.30 Migaj raje z nami!
- 18.00 Slovenija danes (regionalni program)
- 18.25 Kronika osrednje Slovenije
- 18.35 Primorska kronika
- 19.00 Velika imena malega ekrana
- 20.00 Dok. nan.: Vojskovodje
- 20.50 Hum. nan.: Frasier
- 21.15 Film: Trdoživa fanta (akc. kom., Špan, '03, r. J. M. Modeno, A. Resines)
- 22.50 Film: Živi! (dram., Nizoz., '05, režija W van de Sande Bakhuizen, igra M. Handrickx)
- 0.40 Nad.: Deadwood

Koper

- 13.45 Dnevni program
- 14.00 Čezmejna TV - TGR FJK - deželne vesti
- 14.20 Euronews, sledi Vesolje je...
- 15.00 Športna oddaja
- 15.30 Film: Mafijci (it., '60, r. R. mauri, i. E. Crisa)
- 17.00 Vas tedna
- 17.30 Mladinska odd.: Fanzine
- 18.00 Študentska (program v slovenskem jeziku)
- 18.20 Pravljice Mike Make
- 18.35 Vremenska napoved
- 18.40 Primorska kronika
- 19.00 22.00, 23.55 Vsedanes - TV dnevnik
- 19.25 Športne novice
- 19.30 Vsedanes aktualnost
- 20.00 Istra skozi čas
- 20.40 Potopisi
- 21.10 Dok. odd.: Zadnji dnevi slavnih: Dian Fossey
- 22.15 Globus
- 22.45 Arhivski posnetki
- 23.35 Košarka: NLB Magazin

Tv Primorka

- 11.30 Dnevnik, kultura in vremenska napoved
- 12.00 23.55 Videostrani
- 18.00 Miš Maš (pon.)
- 18.45 Spomini borcev (pon.)
- 19.45 Kulturni utrinek
- 19.55 Epp
- 20.00 23.30 Dnevnik in vremenska napoved
- 20.30 Objektiv (pon.)
- 21.00 Razgledovanja (pon.)
- 21.30 Jesen življenja
- 22.05 Vedeževanje
- 23.30 Dnevnik in vremenska napoved

RADIO

- RADIO TRST A**
7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.00 Koledar; 7.25 Dobro jutro; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 Kulturne diagonale; 9.00 Radioaktivni val; 10.00 Poročila; 10.10 3x3 je deset; 10.20 Odprta knjiga; 11.00 Studio D; 12.00 Prihaja vikend, sledi Napovednik; 13.20 Zborovski utrip; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Otroški kotichek; 14.40 Jezikovna rubrika; 15.00 Mladi val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Jazz odtenki; 18.00 Kulturni dogodki; 19.35 Zaključek oddaj.
- RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)**
6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Poročila; 6.00-9.00 Jutro na RK; 7.00 Jutranjik; 9.00-12.30 Dopoldan in pol; 12.30 dnevnik; 14.00 Rekel in ostal živ; 16.15 Glasba po željah; 17.00 Pregled prireditev; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Radio Bla bla; 19.30 Rončel na obali; 21.00 Petkov zavitek; 22.30 Moj radio je lahko balon; 0.05 Nočni program.

- RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)**
6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 6.25 Drobcji zgodovine; vremenska napoved in prometne vesti; 8.00-10.30 Dnevnik jutra; 8.05 Horoskop; 8.33 Nogometna kabala; 8.45 Govorimo o...; 9.00 Posebnosti o ekonomiji; 9.33 Pregled dogodkov; 10.00 Predstavitve dnevnika; 10.10 Vremenska napoved, radijski seznam oddaj; 10.33-11.00 RC everywhere; 11.00-12.00 Odprti prostor; 12.10 Predstavitve dnevnika; 12.15 Sigla single; Vremenska napoved in prometne vesti; 13.00-14.00 Chiacchieradio; 13.15 Secondo Casadei; 14.00-14.30 Prosa; 14.35 Euro notes; 14.40 Glasbeni program; 15.05 Pesem tedna; 15.10 Predstavitve dnevnika, vremenska napoved in prometne vesti; 15.30 Dogodki dneva; 16.00-18.00 Ob 16-ih; 18.00 The magic bus; 19.00 Glasbeni spored; Vremenska napoved in prometne vesti; 20.00 Radio Capodistria zvečer; 21.00 Odprti prostor; 22.00 Ameriška duša; 22.30 Posebnosti o ekonomiji; 23.00 Album charts; 0.00 Prenos RS.

- SLOVENIJA 1**
5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; 5.00-9.00 Jutranji program; 5.30 Jutranja kronika; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.00 Jutranja kronika; 7.35 Gremo naokrog; 8.05 Svetovalni servis; 9.10 Ali že veste?; 9.30 Radio Gaga; 11.15 Radi imamo Radio; 12.10 Ura slovenske glasbe; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.00 Danes do 13.ih; 13.20 Obvestila in osmrtnice; 14.30 Labirinti sveta; 15.00 Radio danes radio jutri; 15.30 DIO; 17.00 Studio ob 17-ih; 18.15 Gremo v kino; 19.00 Dnevnik; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Kulturni fokus;

- 21.05 Slovincem po svetu; 22.00 Zrcalo dneva; 22.40 O morju in pomorščakih; 23.05 Literarni nokturno; 23.15 Za prijeten konec dneva.

SLOVENIJA 2

- 5.00, 6.00, 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 17.30, 0.00 Poročila; 8.00, 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 8.45 Kulturne prireditve; 9.15 Šport; 9.35 Popevka tedna; 9.45 Val v izvidnici; 11.40 Obvestila; 13.25 Napoved sporeda; 14.35 Izbor popevk tedna; 15.10 RS napoveduje; 15.30 DIO; 16.05 Popevki tedna; 16.30 Centrifuga; 16.50 Vreme; 17.10 Evrotrip; 17.40 Šport; 18.50 Večerni spored; 19.30 Nocoj ne zamudite; 20.00 Stop pops 20; 21.00 Nova elektronika; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 Klub klubov.

SLOVENIJA 3

- 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00, 0.00 Poročila; 7.00 Jutranja kronika; 7.25 Jutranjica; 8.00 Lirični utrinek; 10.05 Iz sveta kulture; 10.20 Skladatelj tedna; 11.05 Eppur si muove; 11.25 Concertino narodov; 12.05 Arsove spominčice; 13.05 Odprt termin; 13.30 Zborovski kotichek za mlade; 14.05 Oder; 15.00 Divertimento; 15.30 DIO; 16.05 Napoved sporeda; 16.15 Kulturni dnevnik; 16.30 Podobe znanja; 17.00 Recital; 18.20 Likovni odmevi; 19.00 Dnevnik; 19.30 Koncert; 22.05 Zborovski koncert; 22.30 Jazz ars.

RADIO KOROŠKA

- 6.00-10.00 Dobro jutro; 12.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-17.00 Lepa ura; 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; 17.30-18.00 Naša pesem; -Radio Agora: 13.00-15.00 Agora-Divan; 18.00-6.00 Svobodni radio; -Radio Dva 10.00-12.00 Sol in poper (105,5 MHz).

Primorski dnevnik

Lastnik:
Zadruga Primorski dnevnik d.z. - Trst

Izdajatelj:
Družba za založniške pobude DZP doo z enim družabnikom PRAE srl con unico socio Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380, fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF srl, Trst

Odgovorni urednik: DUŠAN UDOVIČ

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
email: trst@primorski.it
Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 533382, fax 0481 532958
email: gorica@primorski.it

Dopisništva: Čedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, fax 0432 730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.it/>

Naročniško - prodajna služba
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 535723 fax 0481 532958

Cena: 1,00 €
Naročnina za Italijo 280,00 €
Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347
Cena za Slovenijo: 0,90 €
Letna naročnina za Slovenijo 200 € plačljiva preko DISTRIEST doo, Partizanska 75, Sežana, tel. 05-7070262, fax. 05-7300480 transakcijski račun pri banki SKB D.D. v Sežani, št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

OGLAŠEVANJE
Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l.
www.tmedia.it
GORICA, ul. Malta 6
TRST, ul. Montecchi 6

KOMERCIALNI OGLASI
advertising@tmedia.it
Brezplačna tel. št. 800129452
Iz tujine +39.0481.32879
Fax +39.0481.32844

Cene oglasov: 1 oglašni modul (širina 1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €, finančni in legalni 92,00 €, ob praznikih povisek 20%

NEKOMERCIALNI OGLASI
oglasit@tmedia.it
Brezplačna tel.št. 800912775
Fax +39.0481.32844

Cene oglasov: mali oglasi 20,00 € + 0,50 € na besedo; nekomercialni oglasi po formatu, osmrtnice, sožalja, čestitke in zahvale na besedo. DDV - IVA 20%

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG

Primorski dnevnik je včlanjen v Evropsko zvezo manjšinskih dnevnikov MIDAS

Izdajanje Primorskega dnevnika podpira tudi Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu.

Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je bilo v kakršnikoli obliki poslano uredništvu, ne vračamo. Dostavljeno gradivo ne obvezuje uredništva oziroma založnika za objavo ali drugačno uporabo; za objavo člankov, ki jih posredujejo uredništvu, imajo avtorji pravico do morebitnega honorarja samo po predhodnem dogovoru z založnikom.



Danes, bo Italija še vedno pod vplivom šibkih jugozahodnih višinskih tokov. V prizemlju pa se bo zadrževal nekoliko bolj vlažen zrak.

Nad Jadransko in Italijo je plitvo ciklonsko območje s fronto. S šibkimi jugovzhodnimi vetrovi doteka nad naše kraje tople in vlažne zrak.

DOLŽINA DNEVA
Sonce vzhaja ob 6.53 in zahaja ob 16.43
Dolžina dneva 9.50

BIOPROGNOZA
Vremenski vpliv bo danes obremenjen, z vremenom povezane težave bodo pogoste, okrepljeni bodo tudi nekateri bolezenski znaki. Priporočamo večjo previdnost.

MORJE
Morje skoraj mirno, temperatura morja 17,3 stopinje C.

TEMPERATURE V GORAH °C

500 m11	2000 m5
1000 m13	2500 m2
1500 m8	2864 m0

UV INDEKS
Ob jasnem vremenu bo UV indeks sredi dneva v gorah 6, po nižinah 5.

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER

LUNINE MENE
Luna vzhaja ob 13.48 in zahaja ob 24.00

PLIMOVANJE
Danes: ob 6.19 najvišje 32 cm, ob 12.52 najnižje -15 cm, ob 18.21 najvišje 15 cm.
Jutri: ob 0.16 najnižje -36 cm, ob 6.43 najvišje 41 cm, ob 13.13 najnižje -27 cm, ob 18.59 najvišje 23 cm.



Po vsej deželi bo prevladovalo pretežno oblačno vreme. Še bodo občasne zmerne padavine.

Pretežno oblačno bo, občasno bo deževalo. Najnižje jutranje temperature bodo od 6 do 11, ob morju do 13, najvišje dnevne od 11 do 16 stopinj C, na Primorskem do 18 stopinj C.



Dopoldne bo po vsej verjetnosti še oblačno, tekom dneva bo od obale do Predalpa spremenljivo vreme. V večernih urah lahko po nižinah nastanejo meglice ali megla.

Jutri bo še pretežno oblačno z občasnim dežjem, v nedeljo pa zmerno do pretežno oblačno in večinoma suho, zjutraj bo ponekod po nižinah megla.

ZDA - Zaradi groženj s smrtjo Baracku Obami Mlada ameriška neonacista bosta morala pred sodišče



Paul Schlesselman iz Arkansasa (na posnetku zgoraj) in Daniel Cowart (spodaj) iz Tennesseeja bosta morala pred sodišče zaradi groženj s smrtjo Baracku Obami nekaj dni pred predsedniškimi volitvami

ANSA

WASHINGTON - Proti dvema mladima ameriškim neonacistom, ki so ju aretirali oktobra, ker naj bi načrtovala napad na novoizvoljenega demokratskega predsednika Baracka Obamo in večje število temnopoltih Američanov, so v sredo vložili obtožnico v sedmih točkah. Ta ju med drugim bremeni groženj s smrtjo taktično še predsedniškemu kandidatu Obami.

Poleg tega se bosta osumljencata morala na sodišču v zvezni državi Tennessee zagovarjati tudi zaradi nezakonitega posedovanja orožja in načrtovanja ropanj trgovine z orožjem. Kot so sporočile oblasti, sta 20-letni Daniel Cowart iz Tennesseeja in 18-letni Paul Schlesselman iz Arkansasa načrtovala morilski pohod proti temnopol-

tim Američanom, ki bi se končal s poskusom atentata na Obamo. Ob tem bi bila oblečena v bel smoking, na glavi pa bi nosila cilindar. Glede na sodni zapisnik sta Cowart in Schlesselman zaroto načrtovala sama, njun načrt pa je kmalu propadel.

Mladeniča so ujeli 22. oktobra, ko sta opustila poskus ropanj trgovine z orožjem, nato pa streljala na eno od cerkva. Med aretacijo so jima odvzeli puško, šibrovko z odžagano cevjo in tri pištole. Po preiskavi so ugotovili, da sta nameravala kršiti zakone čez meje ameriških zveznih držav, zato je šerifov urad o tem obvestil zvezno policijo. Cowart in Schlesselman naj bi se spoznala preko interneta, kjer sta kmalu ugovorila, da imata skupne interese. (STA)

VARŠAVA - Odločitev sodišča Za dvojčka Kaczynski vzdevek »raci« ni žaljiv



ANGLIJA - Varni pred bombnimi napadi London bo spet dobil koše za smeti

LONDON - Londonsko mestno središče bo prihodnje leto po daljšem času spet dobilo nove koše za smeti, ki bodo varni pred bombnimi napadi. V začetku devetdesetih let so zaradi nevarnosti bombnih napadov Irske republikanske armade iz centra mesta veliko košev odstranili, saj je bilo vanje možno nastaviti bombe, poroča francoska tiskovna agencija AFP.

Novi koši pa ne bodo le navadni smetnjaki, temveč posebne multimedijske enote, varne pred bombami, ki bodo ob skrbi za čisto okolje Londončane preko inte-

griranih LCD zaslonov obveščale še o najnovejših dogodkih in vremenu.

Koši za smeti bodo izdelani s posebno tehnologijo, ki zagotavlja, da železnega smetnjaka v primeru, da nekdo vanj vrže bombo, ne bo razneslo. Posebno jeklo namreč vzdrži eksplozijo in ogenj.

Izdelava in montaža vsakega od košev bo stala okoli 38.000 evrov, je povedal direktor podjetja Media Matrica, ki je izvajalec projekta. Nove koše naj bi namestili do konca leta 2009 na približno sto lokacijah v Londonu. (STA)

VARŠAVA - Poljsko sodišče je razsodilo, da vzdevek "raci", s katerim je kolumnist nekega poljskega dnevnika označil predsednika države Lecha Kaczynskega (na arhivskem posnetku anse na desni) in njegovega brata, nekdanjega premiera Poljske, Jaroslava Kaczynskega (na posnetku levo), ni žaljiv. Dvojčka sta avtorja Jerzyja Pilcha namreč tožila, čeprav sta leta 2005 za simbol svoje stranke sama izbrala račko, o odločitvi varšavskega sodišča poroča ameriška tiskovna agencija AP.

Sicer pa priimek Kaczynski izvira iz besede "kaczka", kar v poljščini pomeni "raca". Beseda v poljščini nima negativnega prizvoka, vendar pa bi lahko nekateri politiki menili, da je primerjava z raco žaljiva, sta v tožbi zapisala dvojčka.

Brata Kaczynski sta pred tožbo svoj vzdevek jemala s humorjem, nekdanji premier Jaroslav pa je leta 2006 pred kamerami celo hranil račke v nekem varšavskem parku.